

ALBORADA

elda

setiembre 1970

ARTIBOX 70.



Wood last factory
Fábrica de hormas
Fabrique de formes

HORMAS AGUADO, S. A.

teléfono 38 09 66 ELDA (Spain)



2

CRESPO

**¡Una Calidad
que permite
garantizar
su Calzado!**

Fábrica de Plantillas Moldeadas

CRESPO

CRESPO

Joaquín Crespo Lloret

Virgen de los Desamparados, 42

Teléfono 382107

ELDA

MONUMENTAL

Concesionario de Finanzauto y Servicios, S. A.

Compra - Venta de coches

nuevos y de ocasión

Amplias Facilidades de Pago

Tomamos su coche en concepto de entrada

Queipo de Llano, 15

Teléfono 380969

ELDA



MAPFRE

MUTUALIDAD DE SEGUROS

Automóviles

Vida

Incendios

Maquinaria

Accidentes individuales



Cristales

Pedrisco

Robo

R. Civil General

Transportes

«Edificio Colón» - Entlo.

Teléfono 380969

ELDA

Central Alicantina de Crédito, S. A.

Financiación de Automóviles

Intereses reducidos

Plazos máximos

Entradas mínimas

Tramitación en 48 horas

Pida información: Gratuitamente prepararemos presupuesto para la adquisición de su automóvil nuevo o de segunda mano

Oficinas en ELDA:

«Edificio Colón» - Entlo.

Teléfono 380969

f.

martínez

rios

**tacones
de
plástico**

Agustín Caveró, 21

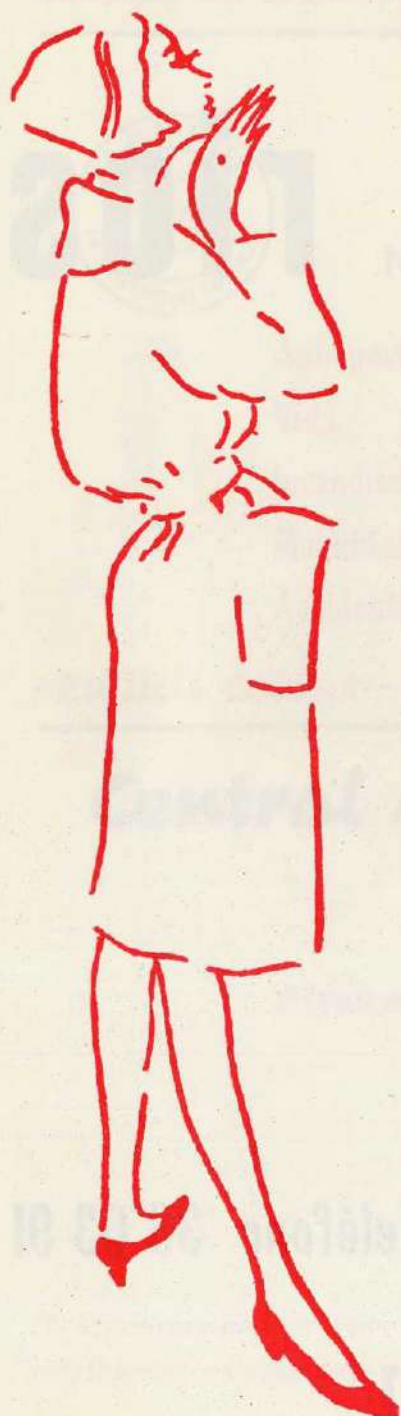
Teléfono 38 03 91

Elda (Alicante)

**CALZADO
DE
SEÑORA**



**Una marca que prestigia
a la ciudad del calzado.**



**Exportador
Exporter
Exportateur n.º 24.904
Ausführhandler**

Fabricado por:

Rafael Sirvent Cantó

Cristo Buen Suceso, 17

Teléfono 380532

ELDA (Alicante)



CALZADOS
Tomás



Calzado Fino de Señora
Giménez

C. Victoria s-n. final

Teléfono 380998

Núm. de Exportador 32285

ELDA

Atención

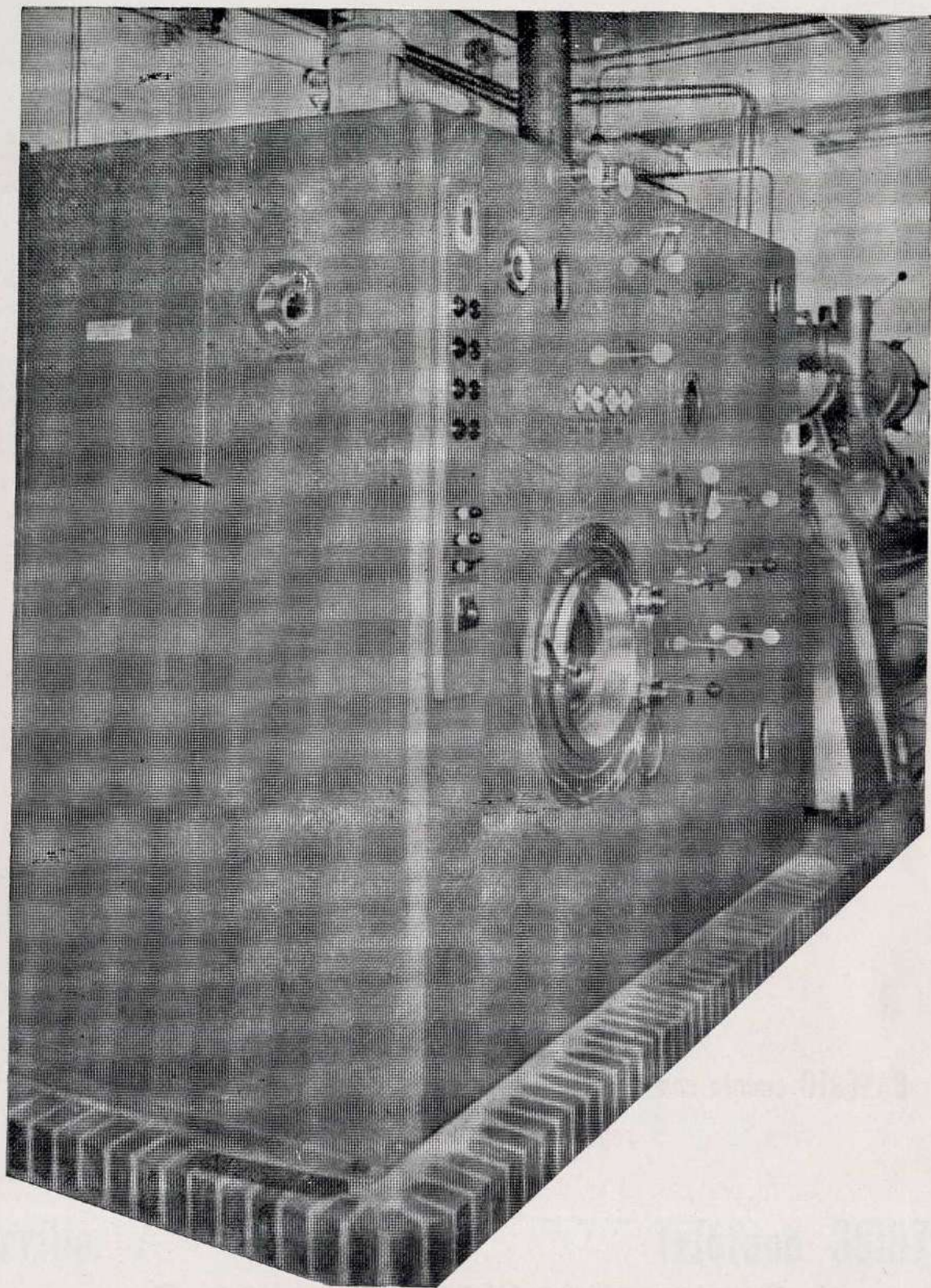
Hielsa

Almacén de Hierros

**Está a la disposición de Vds.
Disponemos de toda clase de
hierros y perfiles.**

Contratistas y Talleres están Vds; servidos.

Carretera de Sax - Partida "La Torreña" - Telf. 381204 - E L D A (Alicante)



General Aranda, 8

Teléfono 38 03 60

Martínez Anido, 93

ELDA

Teléfono 38 22 52

Sucursales en NOVELDA: San Alfonso, 2 y Hernán Cortés, 2

Tintorería LA ELDENSE

Superlimpieza en seco, con disolventes clorados con la famosa máquina «BOWE»

Los servicios del

Banco Español de Crédito

llegan a todos los lugares del mundo

Capital: 6.581.630.250'00 ptas.
Reservas: 7.901.775.428'07 ptas.

REPRESENTACIONES:

EN AMERICA:

Argentina
Brasil
Canadá
Colombia
Chile
EE. UU.

México
Panamá
Perú
Puerto Rico
Rep. Dominicana
Venezuela

EN EUROPA:

Alemania
Belgica
Francia
Inglaterra
Sulza

EN ASIA: Filipinas

BANESTO cuenta con una extensa organización de más de 600 oficinas repartidas por todo el país

Sucursal de Elda: Dahellos, 9

SUCURSALES DE LA PROVINCIA

ALICANTE, Alcoy, Altea, Aspe, Benidorm, Callosa de Segura, Crevillente, Denia, Elche, Jijona, Monóvar, Novelda, Orihuela, Pego, Rojales, Villajoyosa y Villena.

(Aprobado por el Banco de España con el número 6.693)

P a

Plásticos Asociados, S. A.

Calzado, Tapicería y Marroquinería



Zorrilla, 7

Teléfono 381972

ELDA (Alicante)

Julio Beneit Navarro

Fábrica de Hormas y Tacones

Fundada en 1920



TELEFONO 380310

APARTADO 69

ELDA

**Señora: ¿ Que pasa con
Garrigós, que por el
precio de uno, da dos?**

**COLCHAS, SABANAS, MANTAS, MANTELERIAS, VISILLOS Y TOALLAS
CAMISERIA, PANTALONES TRAJES Y CHAQUETAS.**

Recuerde Señora.

¡ Como Garrigós no hay dos !

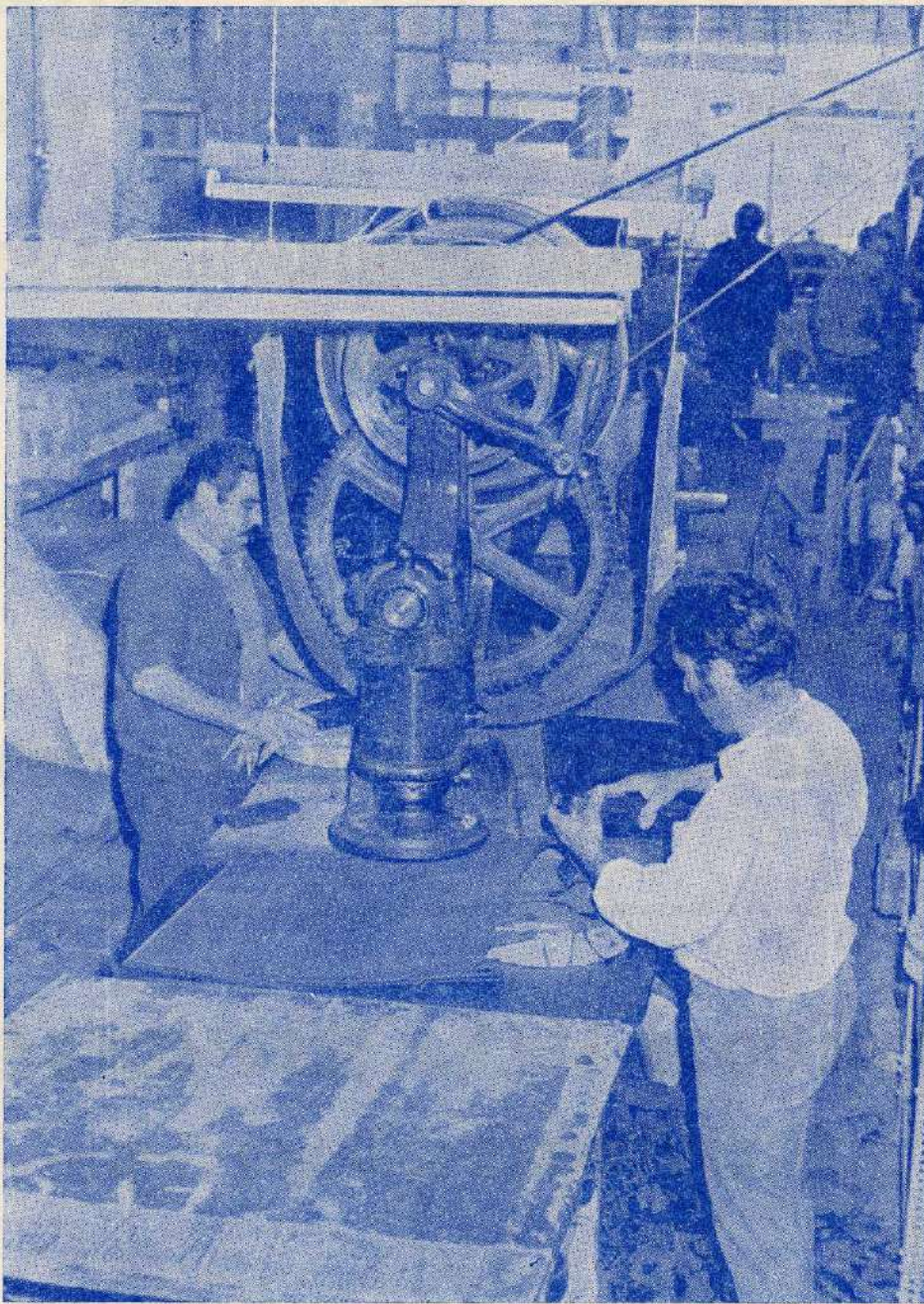
**Tejidos « GARRIGOS »
Confecciones**

Reyes Católicos 1 y Moscardó 32

(Frente a la plaza Castelar)

ELDA

Genaro Juan Estarli



TALLER DE TROQUELADO

General Moscardó, 5

Teléfono 380590

ELDA



Colas, Productos Químicos y Pisos de
Caucho para la fabricación del Calzado

Norberto Navarro, S. A.

Dirección Telegráfica: ENESA

Apartado núm. 7

General Jordana, 11

Teléfono 380900 (centralita) 5 líneas

ELDA

AGUILA IMPERIAL



Distribuidor exclusivo:

ELOY PASTOR

Elda

LA CERVEZA DE ESPAÑA

**CASI TODOS PREFIEREN LO MEJOR
por eso se bebe más cerveza
de EL AGUILA que de cualquier otra marca**



Caja de Ahorros de Novelda

Fundada en 1903

Institución Benéfico - Social de Ahorro Popular

Bajo la protección del Estado

Integrada en la Confederación Española de Cajas de Ahorro y enlazada con 5.000 Oficinas de Ahorro en todo el ámbito nacional, a través de sus 86 Instituciones hermanas.



andreu sala, s. a.

fábrica de curtidos

Anilinas

Anilinas botier

Afelpados

Grabados, fantasías

MONTMELO (Barcelona)

Tels. 135 - 136 - 137

Representante:

Hipólito Navarro Villaplana

Teléfono 8 12 72

J. Coronel, 27

ELDA

L. Pardines, 17

Teléfono 113

PETREL

Comercial Terrestre Marítima

Gerente en Elda

Fco. Martínez Rico

Juan Ponce León, 5

ELDA

Teléfono 381752

Vázquez de Mella, 115 - Teléfonos 380365 y 380686

A L I C A N T E

Llano Espartal Nave 6

Apartado de correos 324

Teléfonos 221661 y 226543

ELCHE: Eslava, 70 - Teléfono 454532

ALCOY: López de Vega, 10 Tlf. 330499

Servicios regulares de transporte de mercancías con las plazas siguientes:

Algeciras	Granada	Peñaranda de Bracamonte
Almería	Guijuelo	Plasencia
Aranda del Duero	Huelva	Ponferrada
Astorga	Irún	Puerto de Santa María
Avilés	Jaén	Reus
Badajoz	Jerez de la Frontera	Sabadell
Barcelona	La Bañeza	Salamanca
Béjar	La Coruña	San Sebastián
Benavente	León	Santander
Bilbao	Lérida	Segovia
Burgos	Linares	Sevilla
Cáceres	Logroño	Tarragona
Cádiz	Lugo	Tarrasa
Castellón	Madrid	Torrelavega
Ciudad Rodrigo	Málaga	Toro
Córdoba	Medina del Campo	Valencia
Cuéllar	Miranda de Ebro	Valladolid
Eibar	Motril	Valls
El Ferrol del Caudillo	Murcia	Vigo
Estella	Orense	Vitoria
Fuente de Oñoro	Oviedo	Zamora
Gerona	Palencia	Zaragoza
Gijón	Pamplona	

Jaime Lloret Ivorra

TRANSITOS - CONSIGNACIONES - EMBARQUES - SERVICIOS COMBINADOS

Palma de Mallorca

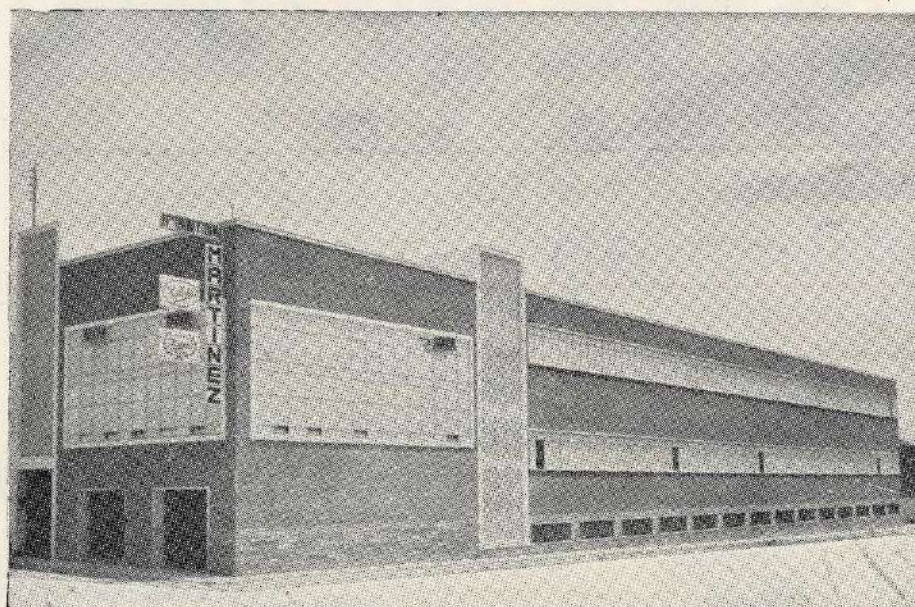
Melilla

Las Palmas de Gran Canaria

Ibiza

Ceuta

Santa Cruz de Tenerife



Hermanos Antón Martínez S. A.

Importación

Exportación

ELDA

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

Dirección POSTAL: Apartado 79

Teléfonos: 380704 y 380109



UNITRANSA

UNION DE TRANSPORTES, S.A.

**Una auténtica organización de Transportes por carretera Nacionales
e Internacionales, a su disposición.**

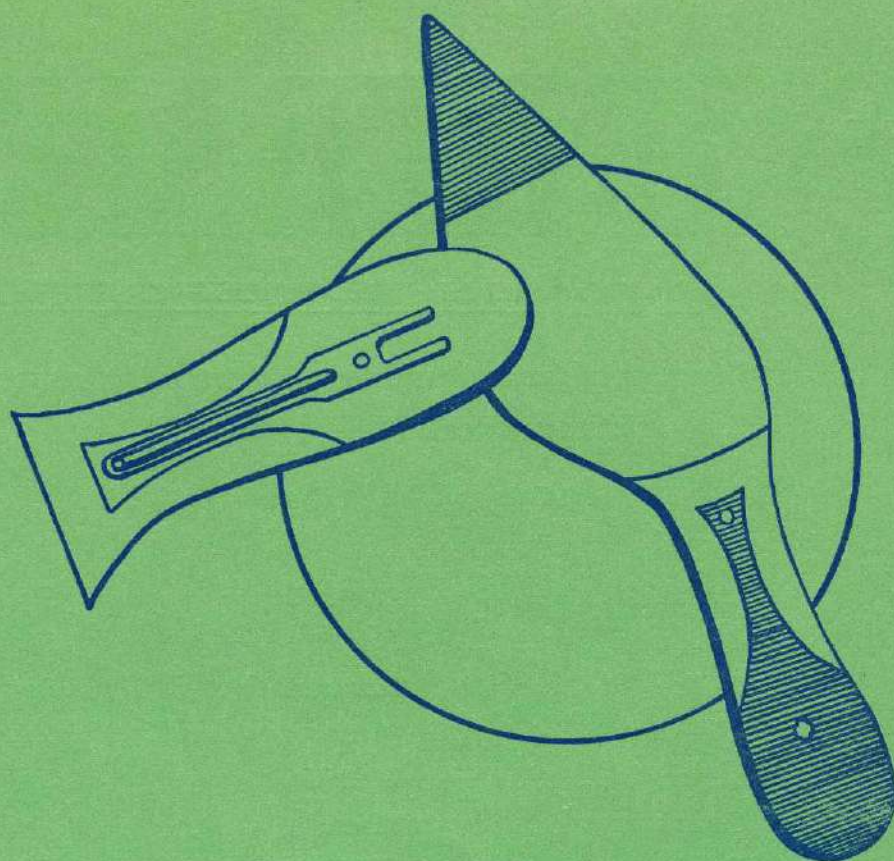
Sucursales y Delegaciones

Alicante	Castellón	Logroño	Pontevedra
Alcoy	Cordoba	Lugo	San Sebastián
Almería	Elche	Madrid	Sevilla
Badajoz	El Ferrol	Málaga	Tarragona
Barcelona	Gijón	Mérida	Valencia
Bilbao	Granada	Murcia	Valladolid
Burgos	Huelva	Orense	Vigo
Cáceres	Irún	Oviedo	Villena
Cádiz	La Coruña	P. de Mallorca	Vitoria
Cartagena	León	Pamplona	Zaragoza

Albatera-Almendralejo-Aspe-Avilés-Benejama-Callosa-Caudete
Crevillente-Don Benito-Eibar-Estella-Ibi-Ibiza-Lérida-Lorca-Marín
Montijo-Navalmoral de la Mata-Mahón-Novelda-Onil-Orihuela
Plasencia-Ponferrada-Puente Genil-San Fernando-Santiago de
Compostela-Sax-Tafalla-Tolosa-Torrevieja-Tudela-Villafranca de
los Barros-Villalba-Villanueva de la Serena-Yecla-Zafra.

**TRANSPORTES INTERNACIONALES, en servicio REGULAR Y
DIRECTO, con vehículos propios, en cargas completas y grupaje,
con Francia-Alemania-Italia.- «T.I.R.»**

Delegación en ELDA General Varela, 14 - Telf. 380124



Hijo de

JUAN HERNANDEZ

Fábrica de plantillas

EXPORTADOR N.º 25.285

Avda. Alfonso XIII, 1-3 y 5

Teléf. 38 00 39

E L D A

ELECTRODOMESTICOS FERNANDO

General Moscardó, 10

ELDA

Teléfono 38 23 41

DISTRIBUIDOR OFICIAL

LAVIS T. V.
KASTELL T. V.
CORBERO

FRIO SUPER-SER

Toda la gama de aparatos

ZANUSSI

una garantía que vale

Juan J. Gil Martínez

GILMA 

Casa fundada en 1934

ESTUDIA Y RESUELVE EL CORTADO

Y PERFORADO DE PIELES

CONSULTENOS - PRODUCIRA MAS



Jaime Balmes, 22

ELDA

Teléf. 38 07 50



Hermanos VERDU

Papeles Pintados, nacionales y extranjeros

Ultimas novedades articulos decoración

G. Monasterio, 56 - Teléfono 380450

Rafael Berná Navarro

PINTURA DECORATIVA

Empapelados - Rotulación

Murcia, 24 - 2.º D

TALLER: Maximiliano García, 42 - Bajo

ELDA

VELAZQUEZ, S. A.

Compañía Española de Seguros y Reaseguros

Columela, 17. - MADRID

Subdirección: Altonso el Sabio, 35 - Teléono 21 80 62

ALICANTE

Agencia: General Moscardó, 56 - Teléono 38 12 74

ELDA



*Les desea felices fiestas, y aprovecha para
ofrecerles sus servicios incondicionalmente*

**¡No vacile en solicitar nuestro servicio
de grúa para asistencia en ruta!**

Adhesivos Químicos

EXCLUSIVAMENTE PARA EL

CALZADO



Fabricado por:

JOAQUIN GARCIA BROTONS
PETREL (Alicante)

Representante en ELDA:

D. PEDRO MONICA SALINAS

General Yagüe, 41

Teléfono 38 03 32

Representante en PETREL:

D. LUIS AMAT MAESTRE

A. TORRES, 25

TELEFONO 81

FABULOSO

Brandy Viejo Fino Tio Mateo Palo Cortado

Delegado de Ventas de Palomino y Vergara S. A.

Rodrigo Calderón

C. Bolivia 8

ELDA

Viuda de

JOSE TORDERA SEMPERE

Depósito de curtidos - representaciones



Queipo de Llano, 44

Teléfono 380006

Elda



CALDAS DE MONTBUY

Especialidad en:

**METIS
FORRO
ANILINA
NAPPAS**

DELEGADO DE VENTAS:

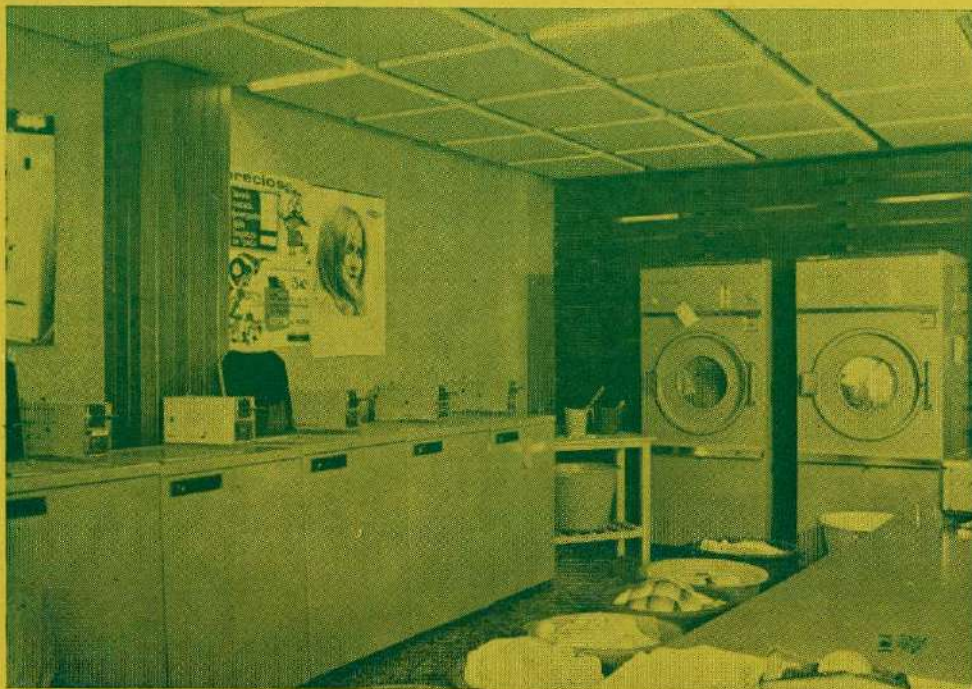
Juan de Dios Garcia

Don Antonio Maura, 30 - Teléfono 38 01 85

ELDA

LAVASEK

LIMPIEZA EN SECO



**LAVADO,
SECADO Y
PLANCHADO
DE ROPA**



Fabricantes de calzado

Ofrecemos a Udes. el servicio de lavado y secado de paños para su industria, recogida y entrega en su domicilio en 24 horas

Gral. Mola, 29

Teléfono 380221

ELDA



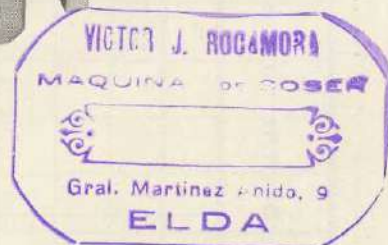
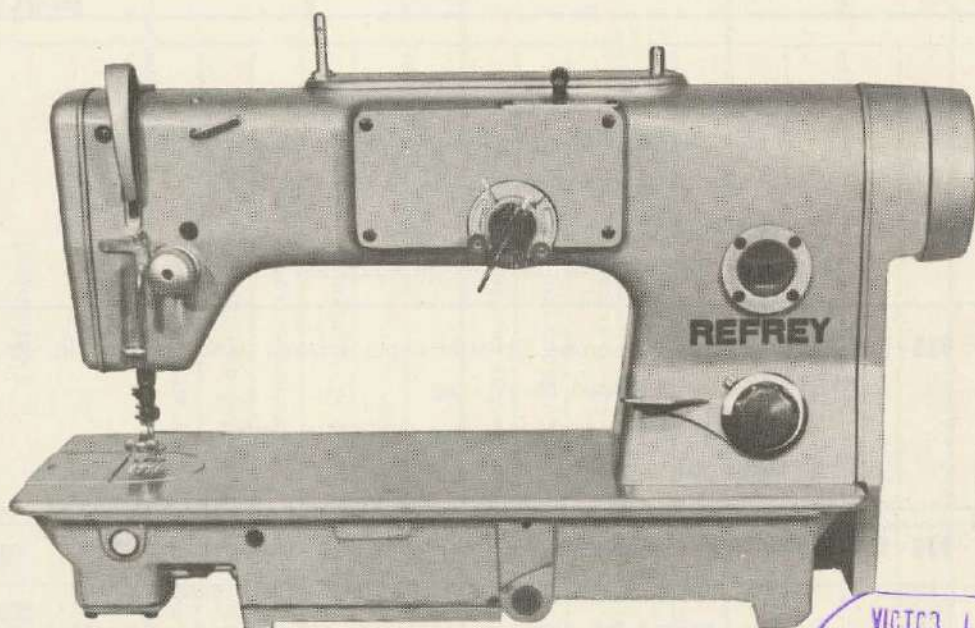
REFREY

REFREY®

modelo

930

máquina de coser industrial



**MAQUINA PARA COSER Y BORDAR, UNIVERSAL Y EN ZIG-ZAG CON UNA O DOS AGUJAS.
BRAZO LARGO, BASE PLANA, GARFIO ROTATIVO DE GRAN CAPACIDAD.**

La REFREY 930, es una máquina de coser industrial rápida para costura recta y en zig-zag (puntada ancha) de doble pespunte reversible en las tres posiciones de la aguja (centro, izquierda y derecha), sumamente moderna y construida para realizar una serie de tareas propias de este tipo de máquinas y así satisfacer las exigencias actuales de la confección industrial, talleres de artesanía y sastrería en general. Partiendo de las acreditadas máquinas de coser zig-zag REFREY 317, 417 y 430, así como las REFREY serie 900, de pespunte recto, y aplicando el principio del empleo de elementos básicos constructivos, se han incorporado a la REFREY 930, aquellos más acreditados y notablemente perfeccionados, con lo cual se facilita al cliente la intercambiabilidad y el suministro de piezas de repuesto y accesorios.

REGULARIDAD DE MARCHA: debido a que sus principales mecanismos de accionamiento están dispuestos bajo la placa-base para evitar toda posible vibración. Sus ejes principales están montados sobre rodamientos blindados con lubricación perma-

nente. La transmisión del eje superior del brazo al eje inferior de la placa base y la del garfio se realiza por correa dentada reforzada e inextensible.

PESPUENTE PERFECTO (de cierre y presentación): imprescindible en los trabajos que la costura tenga mayor belleza; gracias a las excelencias de su tira-hilo articulado, montado sobre rodamientos de agujas y la bondad del garfio rotativo.

AMPLIAS POSIBILIDADES: para coser con toda clase de hilo y cualquier tipo de tejido o materiales de fibra natural y sintética; por su gran capacidad de transporte, su tensión de hilo micrométrica, por su inversor de marcha para rematar las costuras, garfio con canilla de gran capacidad, etc.

APLICACIONES: La REFREY 930 es un modelo estudiado y realizado para múltiples operaciones de costura y especialmente indicado para la confección de prendas de caballero: sobre-

hilado en las costuras internas, preparar entretelas, puntear las solapas, montar cuellos y los bajos-cuellos, confección de presillas de las trabillas y bolsillos, etc. Para diferentes labores sobre tejidos ligeros y semi-ligeros: lencería, ropa interior, ropa blanca, etc. Para géneros de punto, tejidos elásticos y otras múltiples tareas imposibles de detallar.

Sobre demanda, servimos máquinas para realizar operaciones especiales con sus correspondientes accesorios.

FACIL MANEJO Y ESCASO ENTRETENIMIENTO: de modo que por su sencillez puede ser manejada por personas no expertas, y en caso de avería repararla con la mayor facilidad por lo accesible de sus mecanismos.

MODERNO DISEÑO: su construcción completamente cerrada y sin posibles filtraciones de aceite, sus bellas líneas y acabado en martelé, hacen más agradable su manejo a la operaria.

REFREY - 930 industrial

sub - modelos

A continuación exponemos la referencia y características fundamentales de los sub-modelos o variantes derivados del modelo REFREY 930

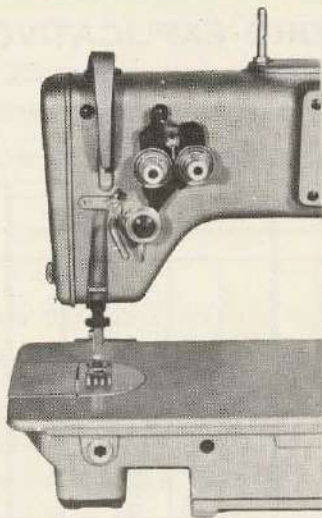
5 mm. de zig-zag	930 - 50	Modelo standard 5 mm. 5 mm. de amplitud de zig-zag. 1 aguja, tensor simple. 4,5 mm. de longitud de puntada. 3.500 puntadas por minuto. Garfio 107 W normal. Sistema de aguja 134 kK.
	930 - 503	Especial para bordar. Bordado chato o punto llano, cordoncillo, etc. 5 mm. de amplitud de zig-zag. Accionamiento del zig-zag por rodillera o pedal. Garfio 107 W normal.
	930 - 505	Zig-zag automática. 5 mm. de amplitud de zig-zag; 1 aguja, tensor simple. Para realizar las normales costuras rectilíneas, en zig-zag y numerosas costuras prácticas y decorativas automáticamente. El sistema automático está accionado por levas rotativas intercambiables. Garfio 107 W normal.
	930 - 51 930 - 513 930 - 515	De características similares, respectivamente a las tres variantes anteriores, pero dotadas con garfio 107 W especial de gran capacidad de hilo.
	930 - 52 930 - 523 930 - 525	Idem, dotadas de tensor doble, 2 agujas y sus accesorios correspondientes.
8 mm. de zig-zag	930 - 81	Modelo standard 8 mm. 8 mm. de amplitud de zig-zag; 1 aguja, tensor simple. 5,5 mm. de longitud de puntada. 2.800 puntadas por minuto. Garfio 107 W especial de gran capacidad de hilo.
	930 - 813 930 - 815	Bordado chato; 8 mm. de zig-zag, 1 aguja. Zig-zag automática, 8 mm.; 1 aguja.
	930 - 82 930 - 823 930 - 825	Zig-zag 8 mm.; 2 agujas. Bordado chato 8 mm.; 2 agujas, tensor doble. Zig-zag automática 8 mm.; 2 agujas, tensor doble.

CUADRO EXPLICATIVO DE LAS VARIANTES

1.º cifra		2.º cifra										3.º cifra						
Amplitud de Zig-zag		0					1					2			3	4	5	
SUB - MODELOS (Variantes)		Tensor simple	Longitud de puntada = 4,5 mm.	3.500 puntadas por minuto	Garfio 107 W normal		Longitud de puntada = 5,5 mm.	2.800 puntadas por minuto	Garfio 107 W especial			Tensor doble	Accesorios, dos agujas			Bordado chato		Automático
930 - 50		X	X	X	X													
930 - 503		X	X	X	X											X		
930 - 505		X	X	X	X													X
930 - 51		X	X	X					X									
930 - 513		X	X	X					X							X		
930 - 515		X	X	X					X									X
930 - 52			X	X					X			X	X					
930 - 523			X	X					X			X	X			X		
930 - 525			X	X					X			X	X					X
930 - 81		X					X	X	X									
930 - 813		X					X	X	X							X		
930 - 815		X					X	X	X									X
930 - 82							X	X	X			X	X					
930 - 823							X	X	X			X	X			X		
930 - 825							X	X	X			X	X					X

SUB - CLASES de cada variante según el tejido, materiales a coser y operación a realizar.

SUB-MODELOS BASICOS DE LA REFREY 930 con sus principales variantes constructivas



930-82

DIMENSIONES Y PESOS

Medidas de la placa-base: 476 x 178 mm.
Espacio libre del brazo: 295 x 120 mm.
Peso neto (máquina sola): 36,5 Kg.
Peso bruto (máq. embalada): 45,5 Kg.
Medidas del cajón: 62 x 40 x 24 cm.
Mesa industrial cpl.
Peso neto (tablero, estante, motor): 72 Kg.
Peso bruto (embalada): 95 Kg.
Medidas exteriores del embalaje:
107 x 60 x 90 cm.

Vista parcial de la REFREY 930-82.

Unidad completa REFREY 930: máquina, mesa industrial, motor, devanador sobre tablero y porta-bobinas

930-50	hasta 5 mm. de zig-zag una aguja, tensor simple garfio 107 W normal
930-51	hasta 5 mm. de zig-zag una aguja, tensor simple garfio 107 W especial
930-52	hasta 5 mm. de zig-zag dos agujas, tensor doble garfio 107 W especial
930-81	hasta 8 mm. de zig-zag una aguja, tensor simple garfio 107 W especial
930-82	hasta 8 mm. de zig-zag dos agujas, tensor doble garfio 107 W especial



93 50 50

Características técnicas		930-50	930-51	930-52	930-81	930-82	
Máquina de coser	Velocidad máxima de cosido, puntadas/min.	3.500	3.500	3.200	2.800	2.400	
	Amplitud máxima del zig-zag en mm. . .	5	5	5	8	8	
	Longitud máxima de puntada en mm. . .	4,5	4,5	4,5	5,5	5,5	
	Sistema de aguja.	134 k K	134 k K	134 k K	134 k K	134 k K	
	Elevación del prensatelas en mm. . . .	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	
Motor	Potencia del motor en C. V.	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
	Velocidad del motor r. p. m.	2.800	2.800	2.800	2.800	1.400	
	Polea del motor, Ø exterior en mm. . .	90	90	80	70	120	
Mesa industrial	Mesa ind. acc. a motor, estante de fundición	93 50 50	93 50 50	93 50 50	93 50 50	93 50 50	
	Mesa ind. acc. a motor, estante de tubo .	93 50 80	93 50 80	93 50 80	93 50 80	93 50 80	



INDUSTRIAS P. FREIRE, S. A.
Máquinas de coser - REFREY
VIGO - España / Spain

Teléfonos: 23 29 00 - 08 - 09
Telegr. REFREY - VIGO - Spain
Postal: P.O. Box 2001 VIGO - Spain

Estudios

bel-zoig

General Moscardó 33

Telf. 381440

E l d a

Enrique Obrador Ibáñez

Colas de Caucho para todas las aplicaciones del calzado

Especialidades: Cola O B R A R E C

N.º 152 Suelas y Cuerolites

N.º 1460 Suelas de Goma [aditivo]

N.º 126 Montado y forrado de Tacones

Todas ellas no manchante

Carretera Alicante Km. 377

Teléfonos: 380216 y 380155

ELDA

Empresa COSTA AZUL

A partir del día 24 del actual mes de abril, se inaugurará el servicio regular diario de viajeros entre

ELDA Y CARTAGENA

Salida de ELDA: a las 7 horas

Regreso de CARTAGENA: a las 18'30 horas

con el siguiente itinerario: Elda, Novelda, Aspe, Crevillente, Catral, Dolores, Almoradi, Formentera, Rojas, Guardamar, Torrevieja, Campoamor, San Pedro del Pinatar, La Rivera, San Javier, Los Alcázares, La Unión y Cartagena.

La Empresa

Oficina y despacho de billetes en Elda, Maria Guerrero 51,

Un BANCO para servirle...

...en todo el MUNDO

El BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA cuenta con una red de Filiales, Sucursales y Oficinas de Representación.

¿Ha pensado en lo importante que es esto cuando Vd. tiene necesidad de establecer una relación comercial en París, en Londres, en Francfort, en Bruselas, en Casablanca, en Panamá...?

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

Carrera de San Jerónimo, 36

MADRID - 14

¡Ooooh!
Asombroso SANYO.



Distribuidor
M. Español Vidal
E. Riescori
ELDA

M. Anido, 17

Telf: 380803

Gran Televisor
SANYO

Siempre hay un **kelvinator**
adecuado a sus necesidades
y a su economía.

Kelvinator

Su seguro servidor.

Es igual de barato y además es
Kelvinator

FRIGORIFICOS - LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS - LAVAVAJILLAS - COCINAS

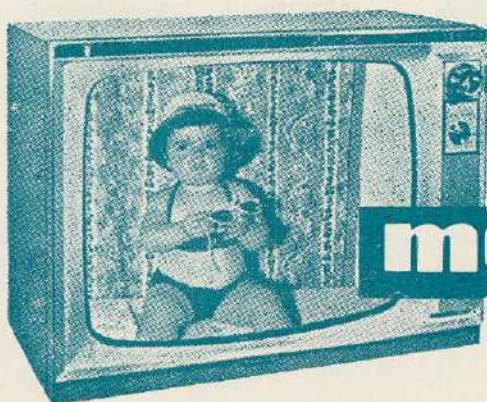
Distribuidor Oficial:

Establecimientos DOMENECH

Quelpe de Llano, 40 - Telf. 380043

Generalísimo, 40 - Telf. 380045

ELDA



Calzados

maru

Fábrica de Calzados

José Romero Montesinos

Cuatro Vientos

-

Teléfono 211

-

PETREL

(Alicante)

Hormas PALAO

Especialidad en medidas Americanas

José Palao Compañ

Fábrica:

Vázquez de Mella, 80

José Amor

Tel. 38 02 57

SEAT

Ramón Martí González

Concesionario Oficial

Servicio n.º 05.348

Talleres:

Rosales, 5

Particular

Rosales, 5. 1.º

Teléfono

38 15 19

Elda

Quintín Guinea Nájera

TROQUELADO

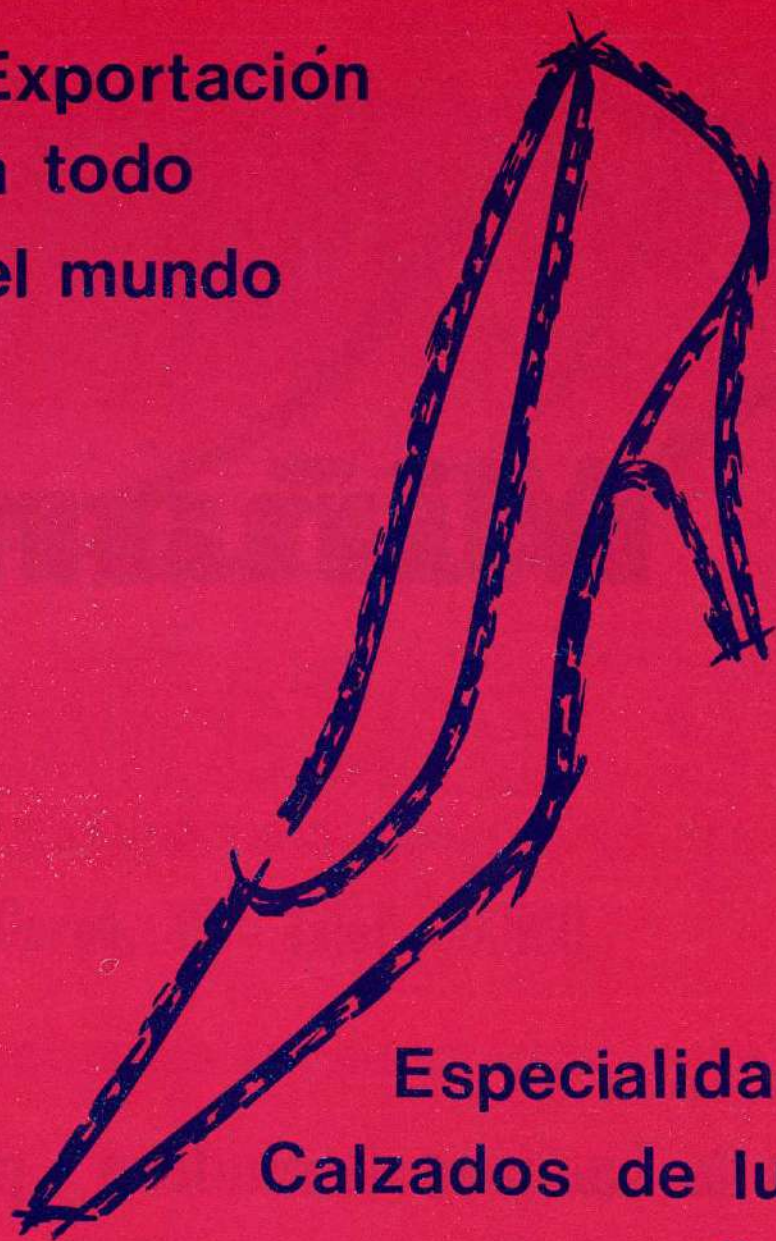
Valencia, 7 - Telf. 382086

ELDA (Alicante)

**ESPECIALIDAD en toda
clase de plantas moldeadas.**



Exportación
a todo
el mundo



Especialidad :
Calzados de lujo
para señora
en trenzados
y pasados



Margarita®
José Amat Sanchiz

Tacones

Miñano

Un nombre que garantiza...

Fábricas de Tacones de madera y plástico

Garrido Lestache, 50

Teléfono 380817

Elda

H
O
R
M
A
S



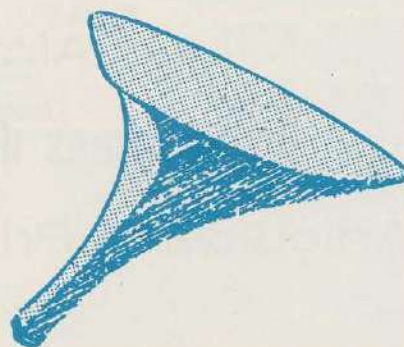
MAESTRE, S. L.

Ramón Gorgé, 19 - Teléf. 380160

ELDA

**Fábrica de tacones de
plástico para calzado**

**T
A
C
O
P
A,
S. L.**



Carretera de Alicante Km. 377-Tlf. 439

PETREL



CURTIDOS SANAHUJA, S.A.

Montornés del Vallés (Barcelona)

Telegramas: C U R S A N A

Teléfono 39

PIELES DE CORDERO:

Piqueladas - Curtidas - Acabadas

**Confección
Zapatería
Gantería
Marroquinería**

ESPECIALIDAD EN ANTE, NAPPA Y ANILINAS

Exportación e importación

AGENTE DE VENTAS ZONA DE LEVANTE:

D. Antonio Gras Gralla

18 de Julio, 25 Teléfono 380416 E L D A

Hija de Francisco Antonio Vera

Almacén de curtidos

Distribuidores de Curtidos Sanahuja, S. A. (Cursana)

Artículos de Primera Calidad

Auténticas Anilinas

General Dávila, 37

Teléfono 380098

E L D A

Manuel Navarro Davó

Maquinaria para el calzado

Oficinas y Exposición: General García Valiño, 8 - Talleres: Cura Navarro, 18
Apartado 94 - Teléfono 380609 - 380610 - 381501

E L D A



Importación de maquinaria
de las más prestigiosas marcas extranjeras



TRANSPORTADORES
para la fabricación del Calzado en cadena



Costruzioni Rinaldi

TRANSPORTADOR RONA E-67
EN LA SECCION DE APARADO



OFFICINE FRATELLI PUGNO

Las más importantes industrias del calzado tienen instalados nuestros transportadores

Foto - Cine

Gral. Aranda, 2

Rara

Fotografía Industrial

Méndez Núñez, 9 - Teléono 381365

Eida (Alicante)

Vda. de
Norberto Rosas
Almacén de curtidos

Representante de:

Vda. de Enrique Clois - Valls

Especialidad en Forro Semi - anilina

Distribuidora de:

Fontanellas y Martí, S. A. Igualada

Especialidad en pieles para calzado y marroquinería

CROMFLEX - TANIFLEX - CROMOCALF

Hijo de José Lázaró - Zaragoza

Especialidad en atelpados y marroquinería

Generalísimo, 12

Teléfono 380031

ELDA

CREBEL, S. A.

INMOBILIARIA - CONSTRUCCION

VENTA DE PISOS



Avenida Reina Victoria, 5 - 1.º - Tlfno. 381653



TACONES CRESPO

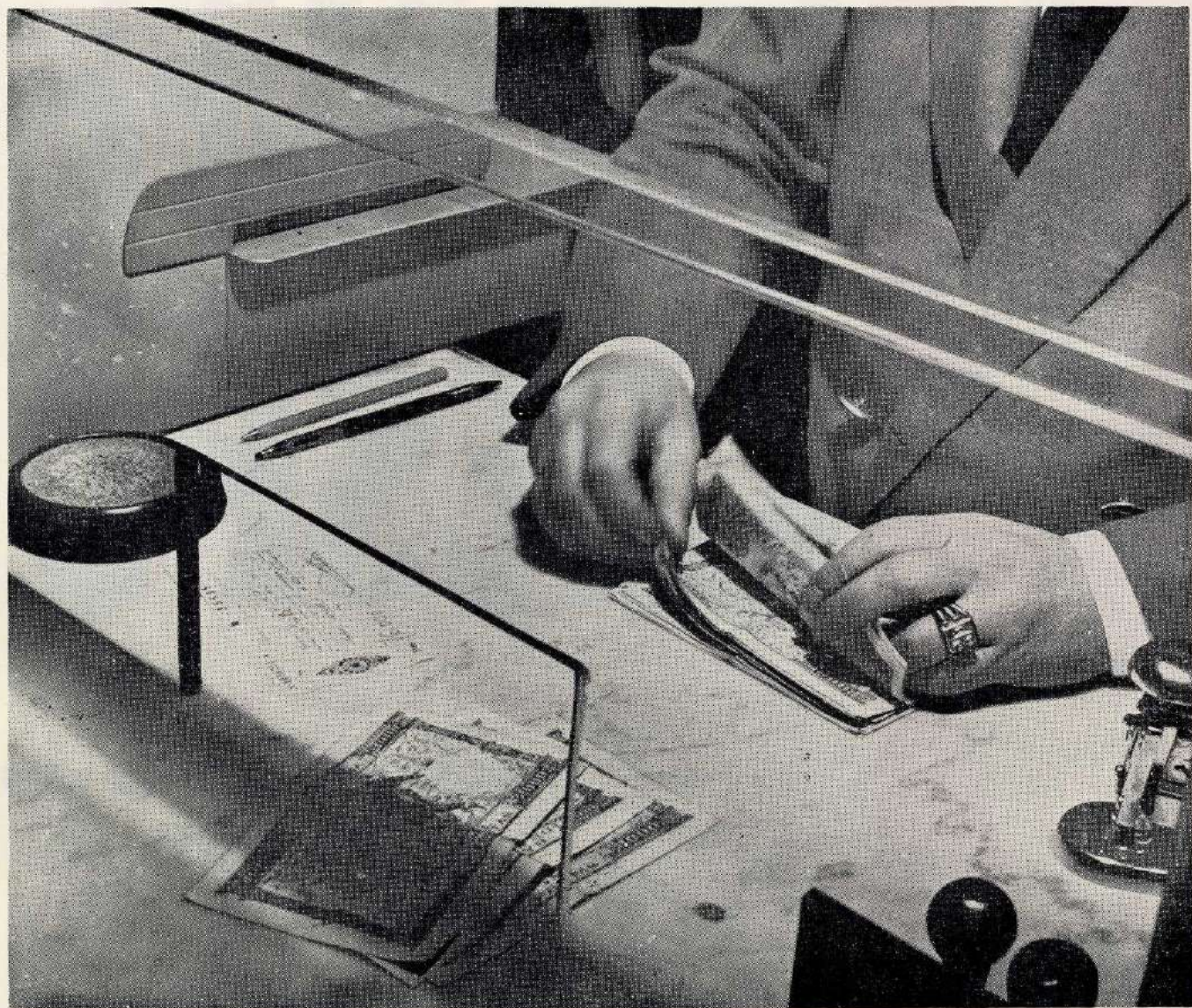
JOSE CRESPO JOVER * Telf. 38 05 33

DONOSO CORTES, 26 y 28

ELDA

TACONES DE PLASTICO

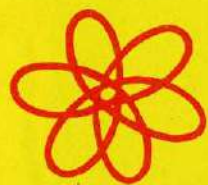
QUEREMOS SERLE UTILES



BANCO POPULAR ESPAÑOL

Autorizado por el Banco de España con el n.º 7 237

Suave sabor de aceituna fresca



Jaleo

**OLIVA
100%**

El aceite envasado
por
GASPAR PERAL Y C.ª S.L.
ALICANTE

EL ACEITE QUE

el Alma

DE CASA PREFIERE



el Alma

ACEITE PURO DE OLIVA

Envasado por: GASPAR PERAL Y CIA. S. L. - Alicante

el
BANCO DE BILBAO
al servicio de
ALICANTE



con su red provincial de
12 oficinas bancarias
* 10 sucursales
* 2 agencias

Enrique Sanchís, S. A.

Paterna

Fábrica de Curtidos
Especializado en Boxcalf blanco

Abundio Guinea Nájera

PISOS DE GOMA

Valladolid, 11

ALICANTE

Dionisio Guinea Nájera

Fábrica de Cuero Artificial

La única planta inalterable

ALICANTE

Ismael Guinea Nájera

VULCANIZADOS

Centro Grabados Manual

ALICANTE

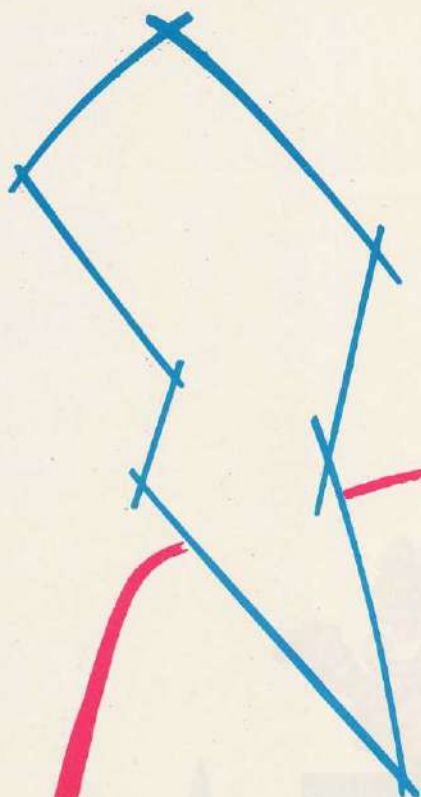
Representante:

Cesáreo Guinea Nájera

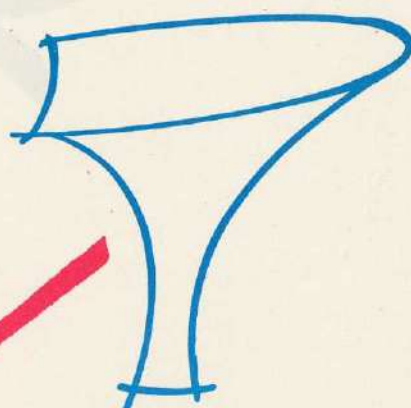
Calle Ramón Gorgé, 11

Teléfono 380843

HORMAS Y TACONES



Garrigos



General Moscardó, 60-Teléfono 38 07 57
ELDA





ALBORADA

Nº XVI

REVISTA OFICIAL, EDITADA POR LA COMISION DE FIESTAS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO,
CON MOTIVO DE LAS FIESTAS MAYORES, EN HONOR DE SUS SANTOS PATRONOS, EL CRISTO
DEL BUEN SUCESO Y LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD.

Elda, Septiembre, 1970.

ALBORADA

Nº XVI

SUMARIO

Dirige

Ernesto García Llobregat

Ayuda

José Miguel Bañón Alonso

Escriben

E. G. Llobregat

Francisco Mollá Montesinos

José Alfonso

Rolando García Gralla

Juan Madrona Ibáñez

Emilio Monzó

Vicente Parra, S. J.

Francisco Crespo

Pedro Requena

Alberto Navarro Pastor

Rodolfo Guarinos Amat

Dibujan

"Artibucilla"

Ferrández

Fotografían

Estudios Rafa

Fotos de los Santos Patronos: Norberto Navarro

Portada

"Artibucilla"

Imprime

Publigraph Alicante, S. A.

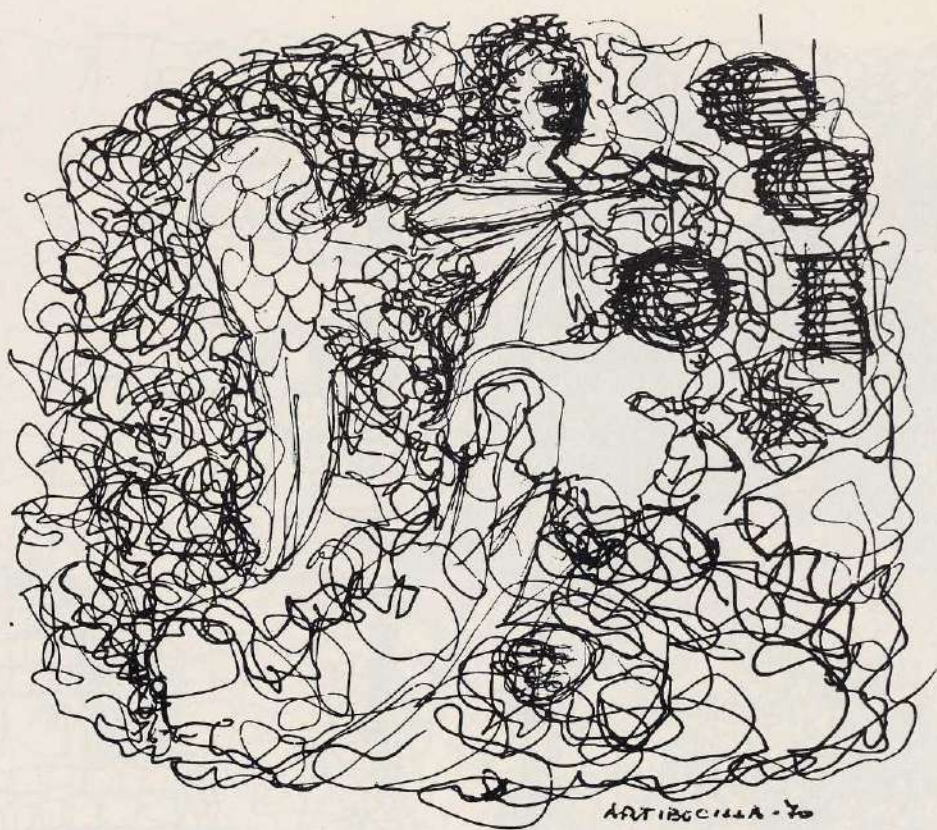
ELDA

Septiembre, 1970



PREGON
DE
FIESTAS
POR
E.G.LL.

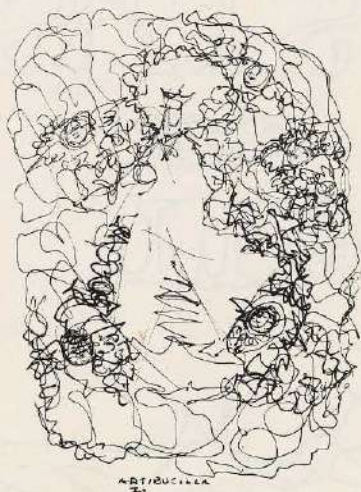
ARTIBUCILLA
70 -



REGON DE FIESTAS

A TODOS LOS HOMBRES CON EL CORAZON
ELDENSE: A los nacidos en nuestro Valle y que
plantaron su árbol y recogieron su fruto en el
mismo lugar que los vio nacer; a aquellos otros
que pusieron tierra o mar de por medio en se-
paración nostálgica de emigrantes; a los otros,
los que vinieron de fuera e hicieron de nuestro
suelo y de nuestro pan cobijo y alimento de los
suyos; a los amigos, presentes de momento y
ausentes que nos comprenden, a todos, se les
anuncia con gran regocijo cómo nuestras Fies-
tas Mayores son llegadas.

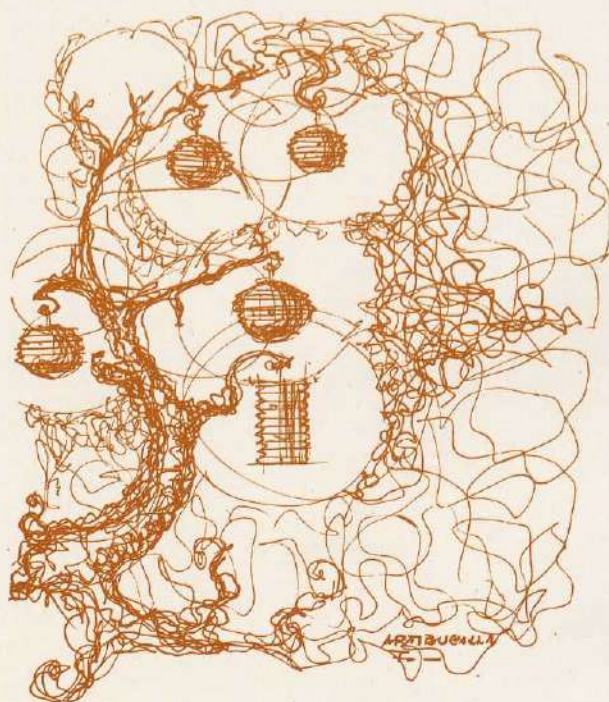
Son llegadas como siempre en este último
pliegue del verano, cuando ya las faenas del



campo —¡ay de aquella Elda agrícola que se nos fue de la mano!— tocan a su fin. El granero guarda, aún caliente, todo el oro de la espiga, la panocha ya ofrece su sedosa cabellera a la caricia del viento, y los bíblicos olivos ennegrecen su fruto. Es entonces cuando nuestro paisaje se llena de inverosímiles tonos dorados, y la Peña del Cid, se cubre del más increíble tono violáceo en los suaves atardeceres. El aire nos trae añejos efluvios de mosto por la parte de Cámara, y todas las higueras del Campico andan como locas destilando la enervante miel de sus frutos; en los linderos estallan los granados en miles de rubíes afacetados, y allá por el Carril, perfuman y amarillean los desabridos membrillos de nuestra infancia.

En este concierto septembrino de nuestro Valle, donde la naturaleza y la tradición ponen lo mejor de su esencia, se ofrece, en culminante momento, la llamada eldense. Una llamada que nos viene de lejos, entre nubes de incienso y recuerdos, y de donde el amor vence al tiempo de los hombres que impacientes esperan la voz del levántate y anda de todos los ochos de septiembre. Se impone en este momento trocar el arado, o lo que es lo mismo y actualizado, las poleas —que son músculos— por otros menesteres. Hacer un alto en los afanes, una pausa en la prosa cotidiana es necesidad que al espíritu mueve deseoso de retozar en campos de ocios repletos de viejas tradiciones, para sentir de nuevo, traer otra vez, del pasado, también —¿por qué no?— del futuro, los más felices y entrañables momentos familiares.

Es entonces cuando Elda se abre como rosa de otoño a la mítica Alborada, y se ofrece en mil y una sonrisas con el lucimiento y atavío multicolor de sus Fiestas Mayores. Unas fiestas que no podemos creer únicas, tal vez con muchos puntos de contacto con otros pueblos amantes de sus cosas y en órbita de superación, pero eso sí, con su sello especial, a lo eldense. ¿Qué es ser eldense? Hay una forma definida de ser eldense como pueda haber una forma concreta de ser jovial o triste. Desde



siempre el espíritu eldense —amalgamado por la vitalizadora sangre de tantos conquistadores que han buscado aquí su Tierra de Promisión— ha sido emprendedor, «tirao p'alante», dando bastante que hablar ese mundo de avance al que se halla entregado. No hace mucho tiempo, antes de que el Desarrollo igualase hombres y ciudades, ser eldense era como ser distinto. Su estilo le venía de cien años de lucha industrial, y mucho antes de que pueblos vecinos saliesen del agro, Elda ya soñó en su paisaje grandes barriadas y altas y simbólicas chimeneas echando humo. Responsable de estos sueños ya convertidos en realidad, optimista, jovial, el eldense sabe sacar de la vida en mutua entrega generosa, todo el sabor que sin duda merece.

Y así, Elda, y los eldenses, lanzan a la rosa de los vientos el pregón de sus Fiestas. Veremos en estos días una ciudad distinta; en reposo la máquina del trabajo, la veremos acicalada y bonita como presunta novia capaz de conquistar para siempre al más indiferente de los forasteros. Sus calles lucirán rutilantes de luz y alegría para ofrecer incomparable marco al garbo de la aparadora, alma y nervio del tinglado zapatero. En esta orgía de gratas sensaciones a las que nadie podrá sustraerse, Elda, como siempre, como le está mandado hacer, sorprenderá con su buen llevar las cosas a feliz término. Habrá festejos para todos y para todos los gustos. El que quiera seguir el ritmo del apretado programa, tendrá que trotar en firme dando cilicio al cuerpo. Pero si palos a gusto no duelen, menos duelen prendas entregadas al buen yantar y buen holgar. Un holgar contemplativo tonifica tanto o más como un tradicional yantar festero. Que haya tiempo para todo, para dar a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César, que es lo justo. Templemos cuerpo y alma dándoles un sano equilibrio de balanza tonificante, necesario en este mundo de ahora tan lleno de prisas, ambiciones e infartos. Aderecemos nuestra holganza festera, y prestos, sumerjamos la mejor parte en la devoción antigua y bella, porque «Ángeles son

aquellos marineros que, en mágica singladura mediterránea, portaban el más bello presente que Elda ha tenido.

Abramos entendimiento y corazón a la llamada de la ilusión, esa ilusión renovada en etapas que van marcando nuestro paso por el Valle. Seamos propicios, asequibles a ese mensaje que, como cita anual, llega a todos aquéllos cuyos afanes y pensamientos bullen en un círculo de montañas familiares. Son muchos los que vendrán y cruzarán estas montañas con una idea fija en la mente; su destino será Elda, pero su meta final es de luz y amor. Aquí, en su trono eldense, María de la Salud desea ardientemente comunicar con su sonrisa con todos y con cada uno, al igual que Jesús del Buen Suceso, que si está en cruz, es porque nos espera, eternamente, con los brazos abiertos.

Nuestras Fiestas Mayores son llegadas... Es tiempo de renovar viejos votos eldenses y de reunir y fortalecer los clanes familiares. Es tiempo de sonrisas y de dar la mano a todos aquéllos cuyos rostros ya teníamos olvidados y que ahora acuden al llamado de la patria chica. Es tiempo de alegrías, y también de tristezas, al recordar a los que ya nunca estarán con nosotros. Es tiempo de orar. Es tiempo de diversión. Es tiempo de «fassiuras» y... de bicarbonato. Es tiempo de ser eldenses...

Nuestras Fiestas Mayores son llegadas... Que el pueblo se solace en tan gran acontecimiento y sea placer de todos. Pregonamos esta vieja nueva —y por orden del señor Alcalde, como se acostumbraba en aquellos tiempos de pregonero con tambor y voz de almuecín— convocando a toda la comunidad eldense al más grato de sus compromisos. Que nadie falte. Que todos hagamos profesión de fe acudiendo al venero de nuestras más puras tradiciones. Es por esto que, desde aquí, quedan emplazados todos los eldenses o que en eldense piensan, ya que, felizmente, y una vez más, nuestras Fiestas Mayores son llegadas...

E. G. LL.



A Nuestra Excelsa Patrona la Santísima
Virgen de la Salud

Siempre la fuente Tú de la pureza.
Siempre el azul de un cielo prometido.
Siempre el refugio fiel del desolado.
Siempre el consuelo dulce en la tristeza.

Siempre el principio Tú de la Belleza.
Siempre la fe de un mundo no vivido.
Siempre Tú, mansuetudinal eternecida
Siempre llama infinita de grandera...

Contigo, Reina y Madre, en la alegría.
Contigo en el placer y en el dolor.
Contigo Siempre, Siempre, Madre mía...

Porque Tú, eres el centro del Amor.
Porque Tú, eres el sol de la Armonía.
Porque Tú, eres la Madre del Señor.

F. Mollá

F. Mollá



A NUESTRO EXCELSO PATRON EL SANTISIMO CRISTO DEL
BUEN SUCESO

Tú me has dado, Señor, estas dos manos
para ganarme el pan de cada día;
(también para ayudar a mis hermanos
en el Plan de progreso y armonía.)

Y, estos ojos, Señor, luz de milagro;
ventanas del espíritu asombradas...
También mi corazón (que Te consagro
registrando el imán de Tus llamadas.)

La mente de radar y de veleta
--estación receptora del Arcano--;
y, esta alma mía, mística e inquieta
volando en lo inmediato y lo lejano...

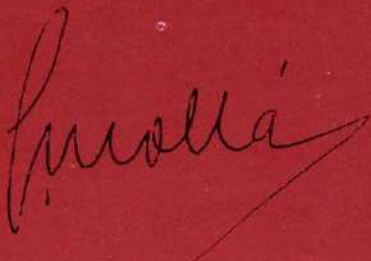
Esta alma de llegada y de partida
que sueña y que recibe Tu querencia,
que tiene la conciencia de mi vida
y tiene de Tu Ser plena conciencia...

Tu me diste, Señor, lo que yo soy;
también lo que pudiera haber logrado...
(Si todo en cuerpo y alma, a Ti me doy,
¿qué daré, que antes Tú no me hayas dado?

Soy Tu hijo --bueno o malo--, la criatura
formada con el barro y con Tu aliento;
vibra en mi cuerpo toda la Natura
y siento en mi alma Tu grandeza..; y siento

Como tira mi barro hacia lo suyo,
en guerra con el alma, que alborea...
Mas, yo todo al final Te restituyo...
Si de Tus manos fui, en Tus manos sea.

Nada mío Te doy dándome entero;
mas, siento en un crescendo Tu llamada...
Bendita Tu atracción... Arder espero
en Tu seno de Luz... en llamarada.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'P. Molina', written in a cursive style with a long horizontal stroke extending to the right.



ELDA SIMBOLIZADA

Cuatro símbolos, como cuatro evangelios anunciadores de la buena nueva, tiene Elda para presentarse, galana y prometedora, a la admiración de quienes bien la quieren: El Cid, las torres de Santa Ana, la estatua de Castelar y el arrogante toro de la FICIA. Antes pudieron ser también símbolo de Elda la primitiva fachada de su Casa Consistorial y las torres de su magnífico castillo; pero la tolvanera de los siglos se llevó el tipismo y hasta el recuerdo de ambas particularidades eldenses.

Nos quedan los cuatro símbolos enunciados, que bien pudieran ser los cuatro cuarteles de un auténtico y milenario escudo de la ciudad. Y es curioso observar que cada uno de ellos simboliza una distinta época de la vivencia eldense, y por el orden en que quedan nombrados.

EL CID

Señoreando los horizontes, majestuoso como un supremo dios mitológico, bordea el amplio valle y sobre él va volcando aurora tras aurora, mientras atalaya de lejos el viejo mar latino por donde nos llegaron vivos ramalazos de las primeras civilizaciones.

Su sosegada reciedumbre archiva en un mutismo sibilino el alma de aquellas gentes pioneras que, remontando el cansino Vinalopó, llegaron al valle privilegiado y lo iluminaron con los primeros destellos del espíritu humano sobre la naturaleza exuberante y virginal.

La esquinada testa de El Cid, cuyo perfil nos hace recordar el de la Dama de Elche y los de muchas esculturas ibéricas del Cerro de los Santos, quiere hablarnos de la prehistoria eldense y de las primeras culturas que frente a la montaña silenciosa tuvieron ini-



cio esperanzador. Si pudiera levantar su brazo colosal, y con él nos indicaría, como testigos valiosos, la poderosa cresta de Bolón, los intrigantes habitáculos de El Monastil y los dispersos vestigios de los hijos de la Loba en las orillas del río.

Sí, El Cid es el símbolo de la primitiva Elda.

LAS TORRES DE SANTA ANA

Firmes, sin orgullo; hermosas, sin vanidad; alegres, sin estridencias; clamorosas, sin estrépito; cristianas, sin fanatismo...

Las torres gemelas de la vieja parroquia, asentadas sobre unciosas plegarias musulmanas y sobre fervientes rezos cristianos, son cifra graciosa de una Elda medieval, atada al horaciano quehacer de las tierras virilmente fecundadas en larga y amorosa entrega por gentes sencillas que desgranaban, sin violentas sacudidas, el oscuro rosario de sus días a la sombra y al cobijo de las suntuosas almenas protectoras.

Doblemente purificadas hoy, por los asperges de la consagración y por las terribles pruebas del fuego y de la piqueta, se yerguen las dos torres en oración unívoca sobre el estrafalario tablero de ajedrez de las calles devotas, en las que alfiles y torres, peones y majestades, surgen y quedan pegados al suelo en muda pleitesía a las venerables piedras incensadas.

Y en su lirismo evocador y entrañado las dos torres gemelas nos hablan de aquellos tiempos en que eso de moros y cristianos era una larga y auténtica vivencia por las calles y por los campos eldenses en cotidiano flirteo entre la cruz y la media luna. Y con su fecundo simbolismo nos hablan también las torres gentiles de aquellos tiempos gloriosos en que el nombre de Elda sonaba hasta más allá de nuestras fronteras nacionales, gracias al prestigio de aquella familia eldense que fue una magnífica constelación en los cielos de la política, de las armas y de las letras. He nombrado a los Coloma.



Y parece como si quisieran elevarse en un grácil revuelo de gozo, cuando nos recuerdan aquella fecha legendaria en que unas bellas imágenes llegaron sobre las olas y sobre las brisas, en olor de milagrería, a entronizarse para siempre en la tierra y en el corazón de las gentes eldenses.

Si El Cid simboliza la génesis de este pueblo, las dos torres de Santa Ana son el símbolo de la historia de Elda en sus largos siglos de tranquilos y beatos quehaceres campesinos.

LA ESTATUA DE CASTELAR

La maciza estatua en el jardín pretencioso simboliza a la nueva Elda, que, imantadora de inquietas gentes extrañas y olvidada de sus sencillos afanes de égloga, empieza a subir, a golpes de sudor y de audacia, por las ascéticas sendas del industrialismo sutorio.

La mano del gran orador, siempre en alto y siempre recia, parece incitar al pueblo a una superación sin límites, a una elevación de nobles ambiciones. Bajo el frondoso mostacho castelarino parecen escaparse las dos palabras mágicas: "¡Más arriba!".

Castelar es la Elda zapatera y ambiciosa.



En torno a la broncea estatua revuelan, como abejas afanosas, un enjambre de palabras antes desconocidas o insólitas: zapatos, aparadora, cortador, bancos, facturas, curtidos, letras de cambio, clientes, viajeros, inventarios, almacenistas... Palabras que forman el himno sonoro de un pueblo que despierta a las pujantes realidades de los nuevos tiempos.

Emilio Castelar, el lírico artífice de la palabra, se hizo en su estatua verdigloria el símbolo del triunfo y del calvario, pero al fin de la vida, de la vida envidiable y envidiada de un pueblo recio como el bronce de la estatua y lanzado al más allá, como la diestra castelarina, en un siempre renovado impulso de superación.

Bien sólido es el basamento de la estatua; pero más sólido es el prestigio zapatero de esta Elda simbolizada en la broncea escultura. Ni una cosa ni otra darán motivo de sonrisas satisfactorias a los agoreros.

EL TORO DE LA FICIA

Y por fin, el célebre toro, que se ha paseado ya por todos los meridianos, llevando entre sus cuernos luminosos el nombre de Elda.

Una nueva época, que podríamos llamar la época de los astronautas en el universo del zapato, ha merecido un nuevo símbolo: un toro cuya furia mercantil no cabe en ninguna plaza, y ha habido que dejarlo suelto, trizando fronteras y horizontes, llevando en sus astas buidas el brío de un pueblo que desafía rudamente al estéril conformismo.

Es otra Elda ahora, desde que asomó por el toril del túnel ferroviario el gracioso astado despampanante. Gracias a este bóvido sutorio se congregaron en el ruedo laboral, a millares, gentes laboriosas ganadas para siempre a la querencia eldense; gracias a él se electrizó la rosa de los vientos con los chispazos de nuestra vitalidad.

Ningún símbolo mejor para esta época de la historia de Elda que el toro brioso, incansable, alertado, cuyas poderosas arrancadas hacen que las casas eldenses se empujen con ansias de avizorar nuevos horizontes, y que los horizontes descalzos aguardan el aliento creador del torito eldense.

JUAN MADRONA



LA HISTORIA COMO PASATIEMPO

No hace mucho tiempo me decía don José María Soler, ilustre arqueólogo villenense, el concepto que a la gente le merecen esos hombres que, como él, buscan y rebuscan por los campos alguna pieza de gran valor arqueológico que va a enriquecer las vitrinas de su Museo.

Un día, caluroso en extremo, regresaba de una de sus excursiones, hecho una lástima. La camisa se le había ensuciado por una ceniza que ocultaba un posible tesoro. Al soplar, le había saltado al rostro aquella ceniza y polvo; también al ponerse en cuclillas se le rasgó el pantalón por la parte... Bueno; regresó a Villena procurando no ser visto por sus convecinos. Pero no le valió esa precaución. Pasó por la puerta de una casa donde había dos señoras en la acera; las saludó y siguió su camino. Cuando se hallaba a unos seis metros del lugar, oyó don José María la siguiente expresión a una de ellas:

—¡Pobrecillo! ¡Si ya decíamos que tenía que acabar así!

También a mí se me ha calificado de estar en la línea demencial de los buscadores de datos históricos. Muchas veces he realizado un largo viaje tras un dato que resultaba de mi conocimiento y que en un principio creí inédito. En otras ocasiones, cuando más ajeno estoy de ello, tropiezo con documentos y relaciones de hechos que han pasado inadvertidos para otros. Entonces se siente una alegría inmensa, como podría sentirla el cazador ante una pieza que le saltara a poca distancia de su escopeta. También es un placer hallar errores en la Historia, en donde se dan con harta frecuencia. Veamos:

El ilustre Marqués del Saltillo, en su obra HISTORIA NOBILIARIA ESPAÑOLA, dice que la línea varonil del Condado de Elda acabó en Don Francisco Coloma de la Cerda, V Conde de Elda y Anna, muerto soltero en Madrid el 19 de julio de 1729. En cambio en el Diccionario de Apellidos de la Enciclopedia Heráldica de Caraffa, menciona como V Conde de Elda a Don Francisco Coloma y Pujades, casado con Doña Mariana de la Cerda y Leiva, quinta Condesa de Baños, de cuya unión nació Don Francisco Coloma de la Cerda, VI Conde de Elda, que al morir sin haber tomado estado, pasó el título a la casa de Arias Dávila, Condes de Puñonrostro. Esta última versión parece la más verosímil.

He aquí otro error o discrepancia:

El Conde de Puñonrostro, de Elda y Anna, Barón de Enguera y Relleu (Don Gonzalo Joseph Arias, Coloma, Pujades y Borja), solicita del Consejo de Su Majestad de la Real Audiencia de Valencia, certificación sobre la pertenencia de las penas de Cámara y gastos de Justicia del Condado de Elda y lugares en su jurisdicción.

Copiamos a continuación esta certificación, respetando su ortografía: "Don Joseph Ignacio de Aldecoa, del Consejo de Su Magd. su secretario y contador del supremo de Castilla, y de los efectos de penas de cámara, y gastos de justicia, obras pías, depósitos de el, y de los arbitrios del Reyno: Testifico que por los libros de la referida contaduría de mi cargo consta que ante el señor Dn. Manuel de Toledo del consejo de Su Magd. su Regente en la Real Audiencia del Reyno de Valencia, y Juez Subdelegado de la Comisión de Penas de Cámara, y gastos de Justicia de dch.º Reyno se acudio por parte del señor Conde de Puñonrostro de Elda y Anna, Barón de Enguera y Relleu, expresando le pertenecían las penas de cámara y gastos de justicia de dch.º Condado de Elda y lugares de su jurisdicción; de la villa de Ana, de la villa y Varonia de Relleu en virtud de Reales privilegios que precento en dicha subdelegación de Valencia, de los cuales por Don Andres Tinagero secretario de Su Magd. y receptor de dicha subdelegación en consecuencia de auto del citado señor Don Manuel de Toledo se saco certificación substancial de ellos su fecha en Valencia a veinte y dos de marzo de este presente año por la qual consta a saber que por la Sra. Doña Violante muger que fue del señor Rey Dn. Juan de Aragon en virtud de ess.^a publica que otorgo en la ciudad de Barcelona a veinte y cinco de octubre de mil quatrocientos y veinte y quatro, ante Jayme Valls su secretario se vendió por venta para siempre jamas por libre puro y franco alodio a los magníficos Ximeno Perez de Corella su copero y a Francisco Daxins su secretario para si y sus sucesores, y quienes quicieren perpetuamente la villa, castillos y lugares de Elda, Aspe cituados en el Reyno de Valencia con toda la traslación de dominio y jurisdicción alta, y baxo mero y mixto imperio; y todo quanto ellos y sus terminos se contiene, y con todas las penas de calumnia penas de camara y otros jurisdiccionales".

El Marqués del Saltillo, en su citada obra (Tomo I, página 134), dice: "Mosén Juan Coloma, señor de Elda, Petrel y Salinas, las adquirió por escritura en Valencia ante Miguel Frigola, el 4 de septiembre de 1513, de los Condes de Concentaina, don Juan Ruiz de Corella y Doña Juana Fajardo. Don Jimeno Pérez de Corella había comprado Elda por venta de la Reina doña Violante el 25 de octubre de 1425, ante Jayme Valls, Protonotario de Barcelona".

En actas consultadas por quien esto escribe, figura esa venta efectuada por Doña Violante en el año 1424; el historiador Saltillo señala fue el 1425.

Es fácil se cometan estos errores cuando el investigador no se deliene a comprobar estos pequeños detalles que nos proporcionan un medio de distracción para quienes tomamos la Historia como un inofensivo pasatiempo.

No quiero terminar estas líneas sin agradecer a Don Francisco González Mollá, de Biar, su buena disposición para facilitar cuantos datos se le solicitan relativos a la conquista de estas tierras por Don Jaime I de Aragón. Es un gran aficionado a estos temas que sin duda ha de dar a su pueblo una historia muy completa, digna de su tenaz y loable esfuerzo.

Emilio MONZO MEDINA

«¡Civilización! Gran palabra de la que abusamos, y cuya acepción propia es: lo que hace sociable. Hay, pues, civilización por la religión, por el pudor, por la benevolencia y por la justicia; pues todo esto une a los hombres. Y la falta de civilización o retorno a la barbarie, proviene del espíritu de desavenencia, la irreligión, la desvergüenza, la audacia, la general ambición, el constante amor del propio bienestar, el afán de lucro; pues todo esto desune a los hombres y no nos liga sino a nosotros mismos».

J. JOUBERT, Pensées, titre XVIII, 1

El personaje de la pantalla James Bond ha hecho correr mucha tinta. Se le ha querido ver como el prototipo del hombre de nuestro tiempo. Un símbolo. Hombre frío, violento, sin escrúpulos. Va a sus fines sin reparar en los medios. ¿Podríamos llamarle egoísta?

En muchas ocasiones hemos afirmado que si un muchacho al terminar sus estudios medios no ha conseguido: **pensar por sí mismo, aprender a estudiar e interesarse por los demás**, ha perdido miserablemente el tiempo. O si se quiere: el fin primordial de la formación del joven es que aprenda a ser un **hombre... humano**. Y no es redundancia. Hombre humano. Es frecuente encontrarse con hombres deshumanizados. Nos hemos empeñado en que la máquina sustituya al hombre y estamos consiguiendo que el hombre se convierta en una máquina más. Puede el hombre pensar por sí mismo, ser muy personal; tener mucha personalidad (palabra que hoy se lleva mucho). Y el mundo civilizado con su conocimiento de las ciencias, la conquista del espacio y de las profundidades del saber... carece no obstante del sentido humanitario. El hombre de nuestros días tiene una sensibilidad a flor de piel por todo lo que se relaciona con los derechos humanos. Pero no cae en la cuenta de que todo derecho entraña obligaciones, hasta el punto de poder hablar más que de los derechos humanos de las obligaciones humanas.

Abunda, por desgracia, el hombre egoísta. Algo así como si estuviera solo en el mundo. Los demás tienen obligaciones con él. El ninguna con los demás. Y no está solo. Tiene la sociedad derechos sobre él.

Actitud egoísta (poco social) la de los padres que sólo pretenden lo mejor para su hijo. Porque lo mejor para muchos es simplemente abrirle camino en la vida. Camino ancho, tranquilo; camino de dinero, de poder... Por eso hay que darle estudios, para poder «ser considerados» en el mundo; para pisar fuerte; para mantenerse con facilidad entre los de clase privilegiada o conquistar si no se tienen los privilegios de clase. Esa visión del mundo está podrida desde la misma raíz. Se olvidan de los conceptos de comunidad, de solidaridad, de servicio y de utilidad a la sociedad. En consecuencia, nos nace ese hombre egoísta, que sólo se busca a sí mismo. El hombre que busca una paz de almohadón, de miras estrechas y raquíticas que sólo cuentan en su vida sus seguridades, sus mezquindades, su estrechez de alma...

EDUCAR PARA LA SOCIEDAD

Es por eso que evita todo riesgo, toda complicación. La política (llámese auténtico servicio a la sociedad) es sólo para unos cuantos que si quieren gozar de sus simpatías deben favorecer sus ideas y privilegios más que defender las necesidades del pueblo y la construcción de una sociedad justa. Critica mucho a las autoridades..., ve malas intenciones... Todo lo espera del gobierno, pero él no quiere comprometerse. Lo de arrimar el hombro a las tareas comunes no cuenta para él. Quiere conjuntar el tener coche magnífico con magníficas carreteras y la eliminación de las contribuciones comunes y el fisco... al menos para él.

Para ese hombre egoísta parece que haya sonado la señal del «sálvese quien pueda». Busca a veces desafortadamente el dinero; aunque sea pisoteando derechos ajenos... y te habla de que «el negocio es el negocio» sin tener en cuenta la limpieza del mismo. Como en la sociedad no es ladrón el que roba sino el que es cogido robando... y él se cuida muy mucho de las apariencias. Si le conviene sabrá cerrar oportunamente el negocio para abrir otro de ganancias más pingües, sin contar para nada que deja muchas familias sin pan... Si hay que humillar para subir, humilla; si hay que lamer, lame. Los medios para los fines. Es la ley del más fuerte. Del primero que llega. Hay que hacer lo que apetece siempre y en todas partes. Vive su presente respirando a pleno pulmón (léase egoísticamente); no cae en la cuenta de que el presente es el pasado del futuro.

A nivel internacional esa imagen del hombre del día nos llevará a verle manteniendo guerras porque son un apoyo para la economía... o quemando excedentes alimenticios para que no bajen los precios... aunque haya dos terceras partes de la humanidad que padezcan hambre.

Es el prototipo de la ley del embudo: lo ancho para mí, lo estrecho... Nos hace falta una toma de conciencia social. Nos falta mentalización social. No caemos en la cuenta de que es a la sociedad a quien debemos casi todo lo que tenemos. A la vida en comunicación con los demás. Desde nuestro nacimiento nos hallamos inmersos en el quehacer de nuestro mundo. No en vano se ha venido dando como definición del hombre: «animal sociable».

Pero el mundo evoluciona. Y hemos venido a caer en la cuenta de que por desgracia es ésa una imagen bastante real del hombre de hoy que llamamos civilizado. Y vemos que no debería ser así. Pero pronto nos tranquilizamos. No

se puede cambiar. ¡Con qué facilidad adormecemos nuestra conciencia!

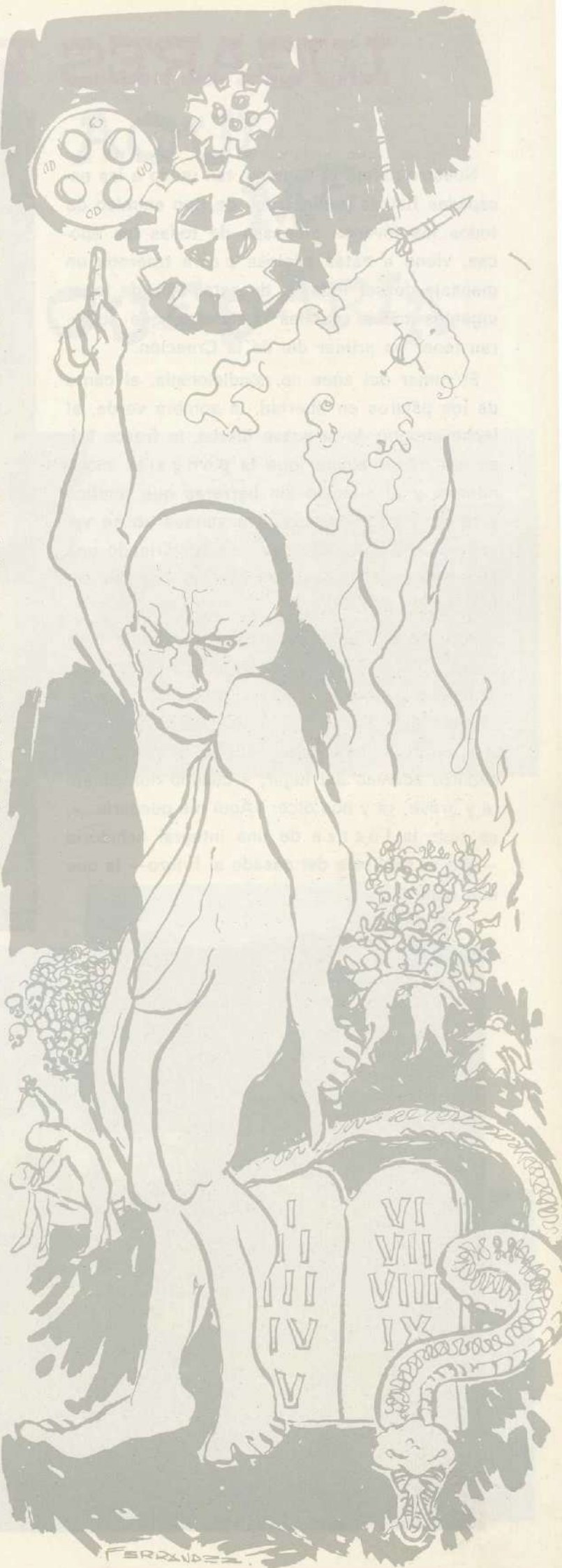
No hace mucho me decía el padre de tres criaturas: «Se están ustedes equivocando en la educación. Hay que educar para la pillería del mundo. Porque el mundo es así».

Y no debería ser así. El mundo nos lo hacemos cada día. De igual modo que parece nos deshumanizamos cada día, podemos hacernos día a día un mundo mejor, más humanizado. Hemos de fomentar y formar una conciencia social, de convivencia, de solidaridad, de respeto a los demás, de servicio a la sociedad. Nuestra existencia condiciona (a la vez que es condicionada), el ambiente que nos rodea. Somos parte del mismo. «Yo no vivo dentro de mí mismo. Soy una porción de todo lo que me rodea». Lord Byron.

Sin el apoyo de la sociedad volvería el hombre a la edad de piedra. Nos beneficiamos de la sociedad. Pero, ¿qué aportamos a la misma? No queremos caer en la cuenta de que sirviendo a la sociedad nos servimos a nosotros mismos. Una vez más se cumple aquello de que «el árbol no deja ver el bosque».

Si realmente queremos legar a nuestros hijos un mundo mejor hemos de mentalizarnos para mentalizarles. Tratando de educar para la sociedad, ningún medio mejor que la escuela. En casa se educa también, pero en realidad el niño aprende allí lo que se le enseña a él solo, mientras que en la escuela aprende lo que se enseña a todos. El hombre del mañana se halla hoy en nuestras aulas. Está llamado a cambiar muchas estructuras. Las nuestras se hallan apolladas, caducas en muchos aspectos. La sociedad necesita estructuras, pero es el hombre quien las debe mover. Ay de la sociedad que sólo se moviera por las estructuras. Sería ya cadáver. Viviría en su ayer o a lo más en su hoy... y ya hemos dicho antes que el hoy es el pasado del mañana. El hombre debe mover las estructuras sociales revitalizándolas constantemente, acomodándolas a los tiempos. Necesitamos al hombre nuevo. Humano. ¿Lo tenemos en cuenta a la hora de educar... de dar unos ideales dignos y justos a la juventud? Un ideal que valga la pena de correr riesgos, de preocuparse... con fuerza motriz suficiente para arrastrarla a que dé lo más noble de sí misma. ¿No podría ir en la orientación de la humanidad al servicio de la sociedad?

Mientras no rompamos el cerco del egoísmo a escala individual, familiar, e incluso social, estamos haciendo una triste faena a la humanidad. Hemos de trabajar por humanizar al hombre. Hemos de educar para la sociedad. De no hacerlo... prostituimos la labor educativa y los educadores muy especialmente nos rebajamos al nivel de cómplices de los egoísmos personales por la conquista o pleno disfrute de unos privilegios de clase, llámense económicos, llámense de dominio o de poder. No negamos estímulos. Al contrario, al hablar de educar para la sociedad estamos estimulando un potencial de humanidad... o si se prefiere de cristianismo... es un pedir preocupación por los demás... o si se quiere es una llamada al Amor.

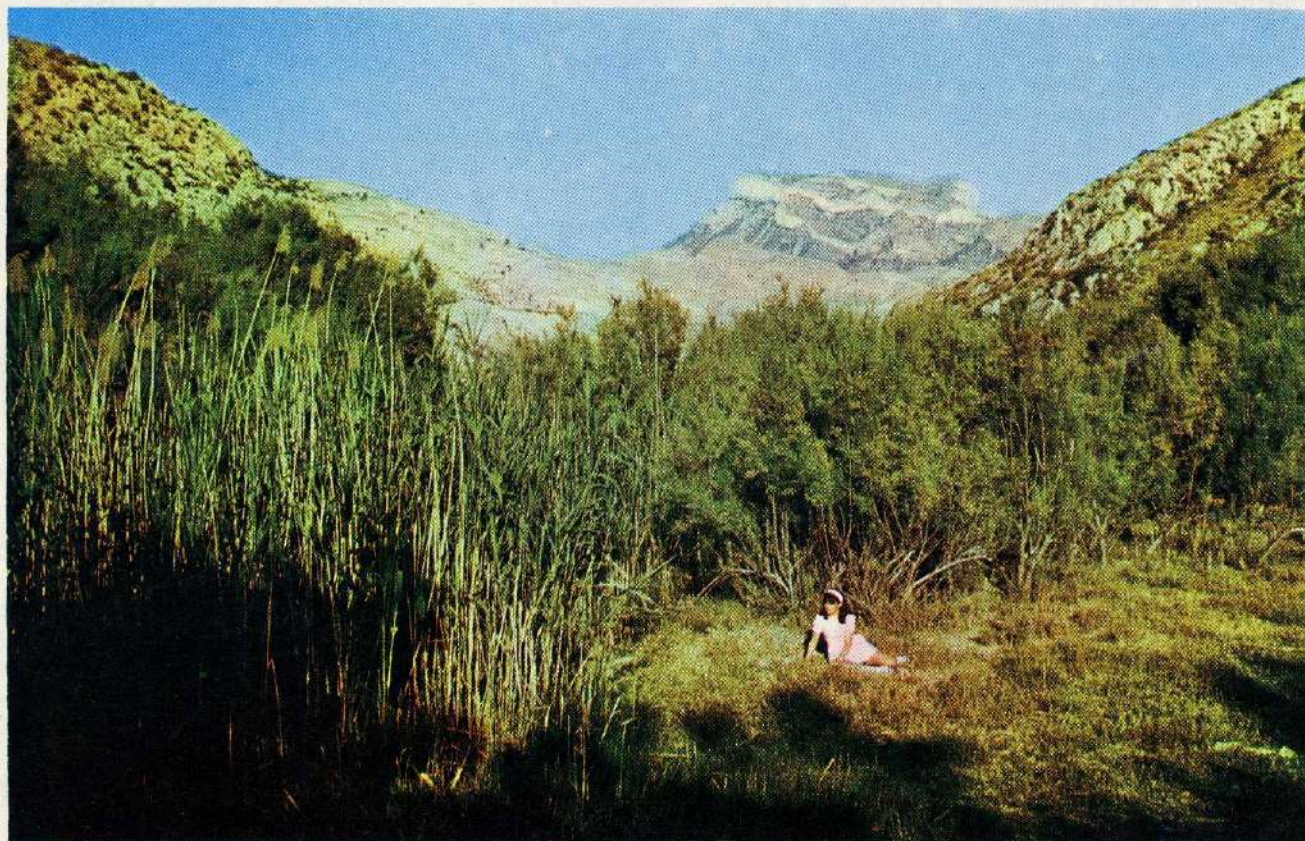
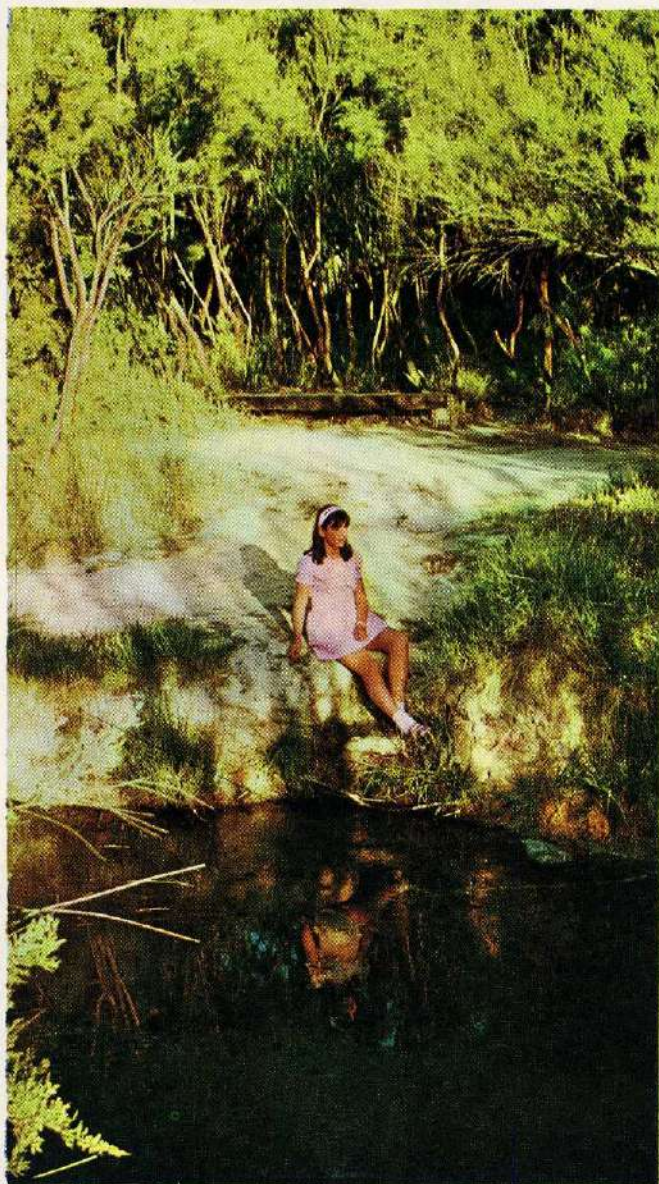


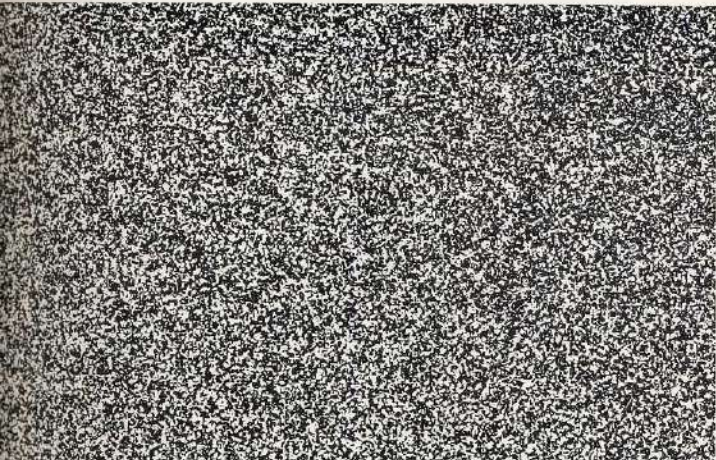
LUGARES ELDENSES

Nuestro paraje el Pantano, tan unido a las escapadas físicas y evasiones de tipo anímico de todos los jóvenes eldenses de todas las épocas, viene a estas páginas para traernos un mensaje de ser todavía, de estar aún, de tener vigentes todas aquellas cualidades que pudieran tener un primer día de la Creación.

El rumor del agua no condicionada, el canto de los pájaros en libertad, la sombra verde, el lecho antiguo de la suave hierba, la fresca brisa sin motor alguno que la ponga en movimiento, y el silencio sin barreras que tonifica y relaja y es presencia viva aunque no se ve, son valores naturales que van adquiriendo una alta cotización en este mundo de hoy tan sofisticado y mecanizado.

Por eso el poeta, sensible como nadie para captar lo auténtico, que siente y presiente todas aquellas cosas que la Naturaleza puso al alcance del hombre para deleite y regalo en una estética natural, no puede sustraerse al hechizo edénico del lugar, y cuando hondamente y breve, va y nos dice: «Aquí me quedaría...», es toda la fuerza de una integral sabiduría —que se proyecta del pasado al futuro— la que nos habla...





AQUI ME QUEDARIA

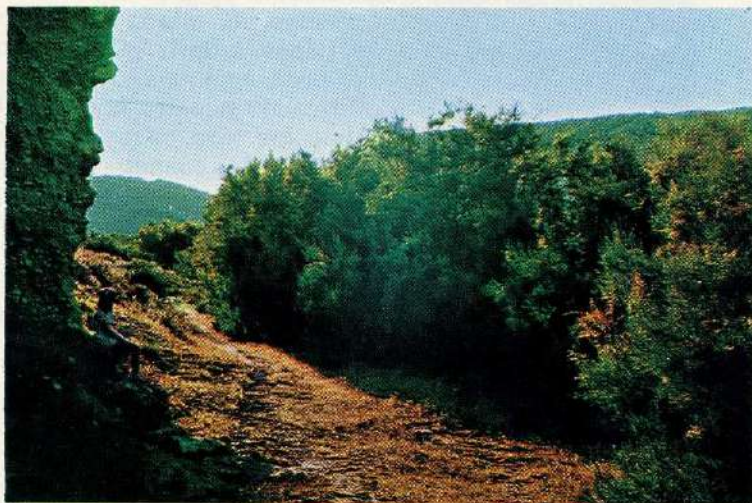
Aqui me quedaria, porque hay árboles
y pájaros sencillos,
y silencios vibrantes
y atardeceres místicos.

Aqui me quedaria, porque hay juncos
a la orilla del agua
—espejo vivo y blando
que las nubes retrata.

Aqui me quedaria como un pájaro.

Me enamora esta tierra dulce y cálida
—joh, regazo entrañable!—,
para vivir mis sueños,
para dormir mi sueño hondo y amable.

Aqui me quedaria
enredado en las hojas como el aire...



EL SERAFICO, DON MAXI Y UN SERVIDOR

Juzgo interesante para los lectores de hoy, reproducir una «Carta abierta —a Maximiliano García Soriano— que publiqué durante mi juventud en el semanario eldense «Idella», con la contestación «rimada» que merecí de aquel buen poeta y buen amigo. Decía mi carta impresa:

«Mi querido don Maxi: En atención a una alusión cariñosa a mi persona, que hizo usted en una de sus amenas secciones semanales de IDELLA, le correspondo dándole a conocer dos poesías muy poco conocidas del Seráfico, nuestro admirado rapsoda popular, a quien tanta devoción profesa usted (sin excluir la mía).

Vamos con la primera. Aunque no tiene todas las garantías de la paternidad del vate, el estilo suyo es inconfundible. Usted sabe muy bien que al poeta le publicaron unos versos en el semanario «El Látego», de Madrid, y que a raíz de uno de ellos tuvo un serio disgusto. Una mañana y picado en la curiosidad, hallándome yo a la sazón en la Villa y Corte, me introduje en la Biblioteca Nacional y pedí las colecciones del citado periódico, editado en los años de 1851 al 53, si la memoria no me es adúltera (léase infiel). ¿Qué versos serían los tendenciosos del Seráfico? Conducido a la sala de obras «poco comunes» repasé las colecciones del predicho hebdomadario. Y a decir verdad, no hallé la firma de nuestro bardo regional bajo ninguna composición. Había un seudónimo —«Fenómeno»— que me hizo concebir algunas esperanzas, pero no pasó de ahí la cosa. Ya me hallaba un tanto decepcionado, cuando en los últimos números del periódico leí el ovillejo siguiente, que aparecía sin firma.

¿Quién de polaco da fe?

José.

¿Quién es su antorcha y su guía?

María.

¿Quién merece un albardón?

Bremón.

Digamos en conclusión

que hay un polaco en campaña,

el director de «La España»

José María Bremón.

Ya le digo, mi querido don Maxi, que no hay ninguna prueba fehaciente sobre la paternidad «seráfica» del anterior ovillejo, pero si el Seráfico publicó en «El Látego» alguna poesía, como afirmaron los copiladores de sus versos, no cabe duda que el ovillejo de marras es hijo de su número. ¿No le parece?

El otro verso a que aludo es rigurosamente histórico. Hace ya muchos años vivía en Monóvar un recadero llamado Pascual, el Tuerto, buen amigo del poeta eldense. Y como él, aficionado al líquido de la alegría (he nombrado el vino). Pues bien, este Pascual se tropezó un día en la calle al Seráfico y le dijo por «moverlo».

Por supuesto, ya se ve,

¿quién en ello tiene duda?

Sólo una cabeza ruda

como la que tiene usted.

Y contestó Francisco Ganga:

Pascual, aunque en Orihuela

estudieses de barato,

tú serás siempre la suela,

y el Seráfico el zapato.

Nada más, mi querido don Maxi. Reciba Vd. un abrazo de su amigo y admirador,

José Alfonso».

(N. del A.).—Pascual estuvo de fámulo en el Seminario de Orihuela.

Don Maxi me contestó en IDELLA con la «Carta-Romance» que va a continuación:

«Me dice don José Alfonso,
el escritor erudito,
el que ha sabido de las Letras
ser actualmente un prestigio,
me dice, sí, con gracejo
en su carta (que he leído
con agrado y mucho gusto)
que sospecha que es del hijo
de este pueblo, del Seráfico,
el ovillejo transcrito
en su misiva (algo irónica
por su frase última, amigo...!)
y yo, igualmente sospecho
que es de él, por ser su estilo,

por la intención, por la forma
 concisa, a machamartillo.
 Y a propósito del vate:
 recuerdo unos sucedidos
 relatados por un viejo
 eldense, ya fallecido.
 Una señora ya anciana,
 al Seráfico le dijo
 en su casa, ante una mesa
 con la figura de un indio:
 —Echale un verso y te obsequio
 con un vaso de buen vino.
 Y exclamó alzando la vista
 y sonriendo ladino.
 —Una vieja dijo rindió
 en vez de decir «rindió»,
 y al instante apareció
 en esa mesita un indio.
 Y tras de la redondilla
 se redondeó un cuartillo,
 haciéndole los honores
 a su licor preferido.
 Para que viese su nueva
 casa le llevó un amigo,
 y al inspeccionar el patio
 le enseñó excusado sitio,
 y al largarle la petaca,
 algo socarrón le dijo:
 —Echale un verso adecuado—
 diciendo al instante mismo:
 —Lo que se cuece en el horno
 y en la cocina se guisa,
 si no queda en la camisa,
 aquí viene de retorno.
 Hay tantas notas «poéticas»
 de tal enjundia y realismo,
 que no deben relatarse
 ni decirse por escrito:
 son escenas a propósito
 de una reunión de amigos.
 Sentado estaba en la Plaza,
 en una acera tranquilo,
 haciendo sus cofinetas
 como siempre (era su oficio)
 y de un lado para otro
 pasaba por aquel sitio
 una chica, bella joven,
 repitiendo a voz en grito,
 dos versos de aquella décima
 que nadie tiene en olvido:
 —El Seráfico se acuesta
 en un misero peludo.
 Y sin duda, molestado
 al verse tan aludido,
 le completó la cuarteta
 con dos versos muy... *fluidos*,
logrando que la muchacha
cerrase, tímida, el pico,
 porque su madre y su padre
 quedaban en entredicho.
 Para no hacerme pesado,
 aquí mi carta termino,
 agradeciéndole mucho
 el recuerdo que ha tenido.
 Y como Alfonso me admira,
 yo también a Alfonso admiro.

Max. G. Soriano».



La musa cascabelera de don Maxi fue como una hija de la musa aristofanesca del Seráfico.
 Y en Elda se afincó para delicia de sus vecinos. Fui un amigo excelente del boticario-poeta. Era
 —aparte de un lirófono festivo, con mucha sal— una persona buena, simpática, generosa, que no
 mereció el trágico fin que tuvo.

JOSE ALFONSO

REMEMBRANZAS

Hace años que circunstancias dolorosas para mí, me han obligado a una ausencia demasiado prolongada de esas mis queridas tierras.

Superada la adversidad y ya con los ánimos serenos, quiero enviar, por delante, el mensaje de afecto y recuerdo a todos los eldenses, asomado a las columnas pregoneras de ALBORADA, desde cuyas engalanadas páginas se percibe mejor el variopinto y rico color de sus munificentes fiestas.

Mi firma en el programa pasará desapercibida para todos, puesto que no se cotiza en los mercadillos donde imperan los truchimanes de la popularidad. Los jóvenes me desconocen totalmente; para los menos jóvenes quizás mi nombre y apellidos les recuerde, perdido en la somnolienta bruma del pasado, hechos y dichos que forman ya en la pequeña historia ciudadana fuertemente alimentada en aquel turbulento periodo que va de los años veinte al cuarenta, en los que, junto al más cerrado materialismo, por obra toda de un pueblo en marcha (instaurador de una sociedad productora y adelantada de la nueva sociedad de consumo), Elda se distinguía a la vez por sus notas alegres, joviales y hasta románticas, alternadas con frenesí de violencias y zarpullidos más o menos dolorosos que conmovían, de vez en cuando, a la ciudad alegre y confiada, aunque consciente de su futuro.

No faltaron por aquel entonces manifestaciones culturales, aun cuando algunas adolecían del rango que ya correspondía a una ciudad numérica en habitantes. Recuerdo que no se disponía de más biblioteca que la que albergaba en sus salones el «Casino Eldense», lo cual nos dejaba ayuno a los que no teníamos edad para ser sus socios. Desgraciadamente, este desinterés y falta de ayuda a la cultura se encontraba, por aquellas calendas, muy generalizado en todo el país. En compensación, Elda conoció un renacimiento de su cultura musical, gracias a la tradición lírica de nuestra región. Famosas se hicieron las representaciones zarzueleras en nuestro primer coliseo ciudadano, el teatro Castelar, elogiado por sus magníficas condiciones acústicas.

Euterpe vio alumbrar, bajo la experta dirección del maestro Estruch, una flamante banda musical que, unida a la ya histórica de Santa Cecilia, regida sabiamente por el maestro Albiñana, dieron días de triunfo y gloria a nuestra ciudad en cuantos certámenes participaron. Cabe igualmente destacar el recuerdo de aquellas voces de oro salidas de gargantas privilegiadas cual las de Almodóvar, los Gorjés y más recientemente Amparito Vera, etc.; perdonad que no me extienda dando nombres que harían interminable una lista de celebridades que brillan con luz propia en el firmamento puro y diáfano de Elda.

Remembranzas de tus viejas calles y callejones, con nombres que acunaron mis sueños de juventud: San Pascual, de la Balsa. Moreras. Casas de los Santos. Comadre. De la Palmera; todavía recuerdo en los aledaños de la calle Independencia donde habitaba, haber visto la cimbreante y gracil figura de algunas palmeras agitar mi febril imaginación tras las huellas del Profeta. Y no digamos nada de mis correrías infantiles por las ruinas fantasmagóricas de tu hollado alcázar, sintiéndome Cid de un hipotético reino de leyenda.

Remembranza de aquellos solemnes Oficios religiosos en el marco majestuoso de tu antiguo primer templo, en el que solía desplegarse toda la grandeza litúrgica, cual áurea trompetería salomónica, prendidas en el hechizo fascinador de las inmortales estrofas de Palestrina, Perosi o Eslava y que hacía elevar nuestro espíritu a etéreas regiones de bíblicas reminiscencias.

Hoy contemplo a Elda bajo otras perspectivas, según el testimonio gráfico que me llega. La abundante inmigración, el cosmopolitismo proyectado por su famosa Feria Internacional del Calzado, hacen que Elda escape a su otrora cerrado provincianismo, conquistando cimas de progreso, riqueza y bienestar. Te has abierto a todos, te has dado a los demás. ¡Cuán generosa te has mostrado para con el forastero!..., pero no olvides a los que lejos de ti volvemos la mirada para recrearnos en tu obra, alentar en tu palpito, convertidos en portavoces de tu grandeza. Con la esperanza, cual hijo pródigo, de no sentirnos extraños cuando nuestros pies, cansados por la fatiga de los caminos y las vicisitudes de la existencia, enderecen sus pasos, dulcemente, hacia los lares que un día nos vieran partir tristemente, pero animado de recuperarnos, porque sobradamente sabías que un corazón eldense, alicantino, no renuncia jamás a su casta.

PEDRO REQUENA Y RENTERO

ANGLES (Gerona) y junio de 1970.

MONUMENTO VIVO

A los «AMIGOS DE LA MUSICA», con toda mi admiración.

En mi alcoba hay dos estampas: dos antiguas estampas colocadas en la pared por manos piadosas. Están un poco inclinadas y no se acomodan a la vertical de las rayas del empapelado. Dos imágenes, que son muda ensañación de seres queridos, de amigos no olvidados, de gentes y cosas que rellenan espacios cordiales. Representan a la Madre y el Hijo de los eldenses: la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso. Son el cordón umbilical que une a los ausentes con aquellos niños que fueron, y cuyo embrión está flotando en el líquido amniótico de los recuerdos.

Estoy acostado. Me siento somnoliento y dolorido, pues se rompieron alas de Belleza por la frustración vocacional, y ardieron, parcialmente consumidas, reservas físicas vitales. La penumbra acaricia mis ensueños. Las imágenes resplandecen y, a través del silencio, van llegando oleadas de luz que bañan mi intimidad; se presentan en forma de círculos concéntricos de colores, que se agrandan y me rodean con su cromatismo brillante. Me abrazan y me hablan en el lenguaje del color, diciéndome que la Verdad está en las cosas sencillas y que la Belleza es una transparencia de esa sencillez. Y así, poco a poco, el sueño va cayendo desde lo alto de mí mismo, hundiéndome en la inconsciencia. En este momento,

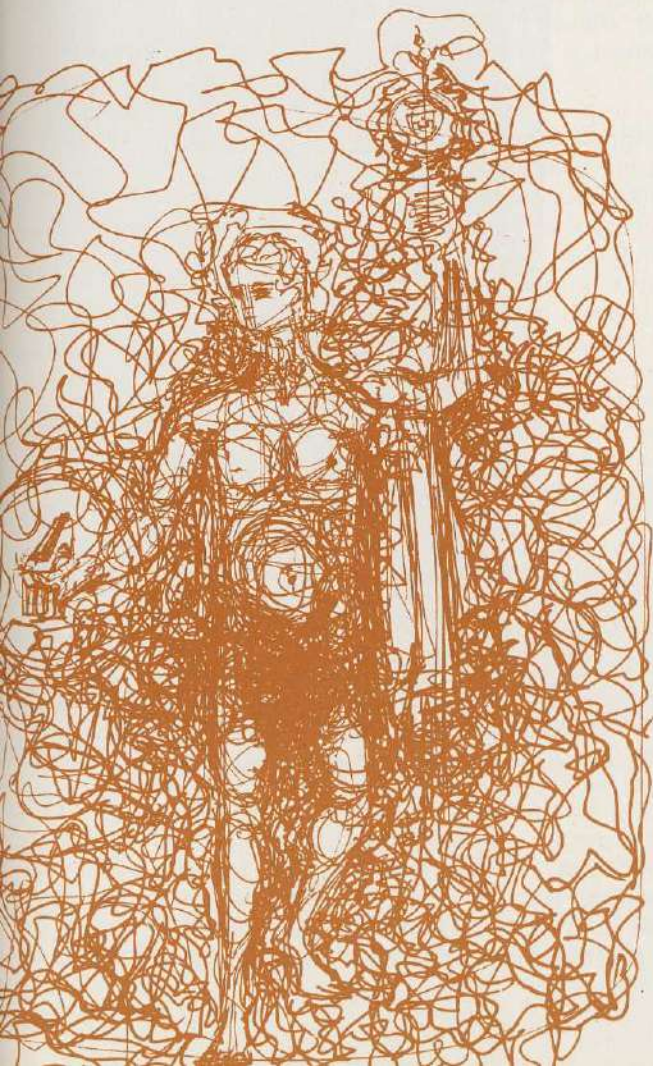
sumergido en la nada, todo habla de mi pueblo.

Habla de su paisaje entrañable, de la Industria, de la Feria, de sus gentes. Sobre todo, de ese Monumento vivo, que son sus gentes: esforzadas, alegres, tenaces, llenan con el Trabajo todos los huecos sombríos de la desesperanza, proyectando el nombre de Elda por la avenida universal del progreso. Monumento que no puede trasladarse a bronce o piedra, porque perdería empuje, iniciativa, fuerza creadora. No puede resumirse en un bloque estático, todo el dinamismo, afán de lucha y voluntad renovadora de este pueblo. Había que hacerlo, aproximando su espíritu a los grandes creadores de la Humanidad (al Hombre y su Obra Maestra), por medio de la luz en movimiento, o sea, en el marco luminoso de grandes vitrinas callejeras. Y, como homenaje, la siguiente leyenda: ELDENSE, TU TAMBIEN CREAS BELLEZA. NO LO OLVIDES.

El abrazo metafísico de las imágenes se iba desheciendo. Mis sentidos percibían el ruido de los aparatos electrodomésticos, símbolo de esta Civilización maravillosa e irritante, de este Siglo de luz y de sombras. En la penumbra de mi cuarto, seguía el resplandor de las dos estampas; un poco inclinadas, sí, pero puestas con un gran amor a Elda, nuestro pueblo.

ROLANDO GARCIA GRALLA

Alicante, Mayo 1970.





ELDA EN VERTICAL

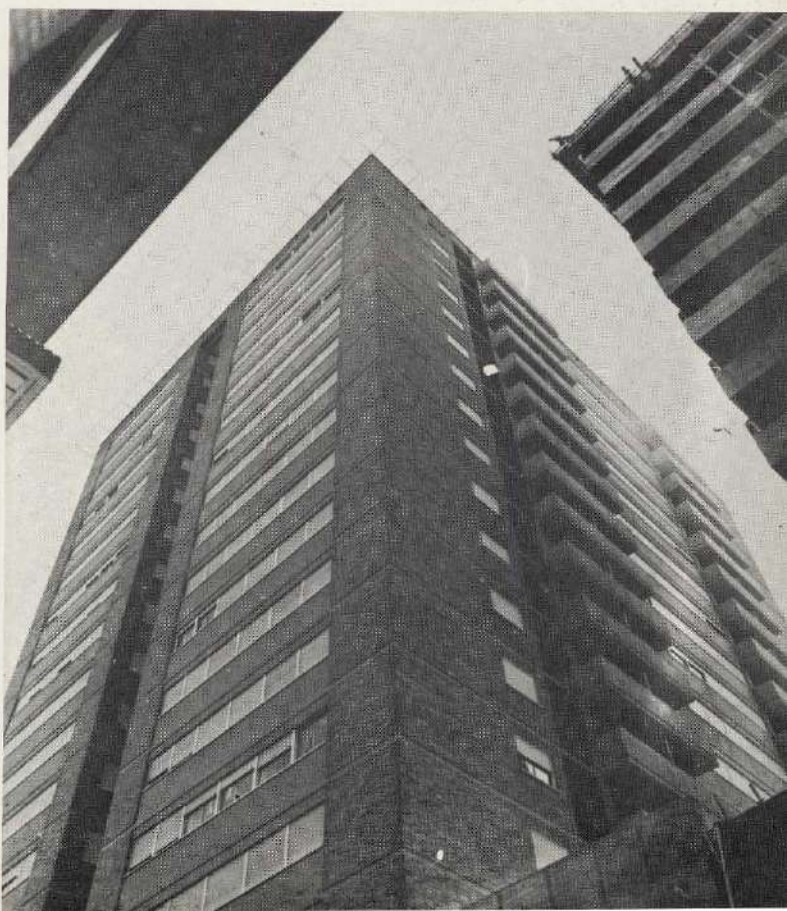
Hay algo en el pensamiento de todos los eldenses que con frecuencia se comenta con admiración y es motivo de orgullo para los que aquí vivimos. Se trata de ese cambio que Elda ha experimentado, en su fisonomía exterior, en el curso de unos años llenos de impulso creador y que, como era de esperar, han dejado su huella física —no hablemos de huellas morales— en nuestro pueblo. De aquel pequeño núcleo de casas y calles de nuestros antepasados, nos ha salido esta ciudad febril —y fabril— que desparrama su gran hábitat por todo lo que se la ponga por delante. De aquellos amenos huertos y jardines —probable trasunto de aquellas míticas «Mansión Romana» y «Casa de Regalo» árabe— que fueron también delicia y recreo de nuestros abuelos, ya no queda nada, casi nada. Los mordiscos del Progreso han ido devorando una fisonomía bucólica, sin duda llena de encanto, pero en completo desacuerdo en los tiempos actuales al quedar dentro del latente círculo urbano. De aquella primera piedra colocada entre músicas, vítores y discursos en el año 1899, de la cual surgió como un gran acontecimiento el Barrio de la Prosperidad cuando Elda ya barruntaba un destino triunfal, hasta el último complejo urbanístico en construcción, que nunca se sabe cuál pueda ser, han brotado de nuestro suelo tantos barrios, que han ensanchado los límites hasta lo imprevisto.

Pero este crecer siempre vivo, en continuo movimiento, no sólo devora campos y fincas rústica en un sentido horizontal de expansión. También el aire se halla amenazado por una idea de invasión, al lanzar hacia el cielo la línea vertical del hierro y del hormigón que alberguen en su interior a los hogares, en esta idea moderna de propiedad horizontal que se incrusta en la línea vertical del rascacielos. Los hombres del periodo Gótico, en ese constante mirar hacia arriba —cuando terminaban sus guerras nada tenían que hacer— buscando anhelos divinos, inventaron la línea vertical en arquitectura. Los hombres de hoy, con menos tiempo que perder, más ocupados en conseguir tanto esclavizante artículo de consumo como ha inventado la vida moderna, permanecen con la cabeza baja, mirando sin cesar el laborar de sus manos. No puede mirar hacia arriba, no puede desperdiciar ese «time is money» buscando en ojivas, volutas y vidrieras una iniciación espiritual; la vida puramente contemplativa le está vedada, todo lo más que el futuro le puede ofrecer, como contemplación, los «pacíficos» telefilmes televisivos, y si quiere «elevarse», tendrá que hacerlo en un ascensor, nervio y médula de esa línea vertical inventada por el hombre de hoy en arquitectura, el rascacielos, que aglutina en pequeños esfuerzos

horizontales, las jaculatorias del trabajo y del ahorro.

Elda, exhibe en su casco urbano varias de estas líneas verticales, de estos rascacielos. Le adornan y dan categoría de gran ciudad. Inhiestos levantan sus moles para traernos un cierto aire de Manhattan a nuestra trasnochada fantasía. Nos produce satisfacción contemplar estos edificios, sobre todo en conjunto, y en ese momento especial del que se ha hablado tanto y que nos sabe siempre a poco, a efímero, y es cuando aparece nuestro pueblo en el parabrisas del coche desde lo alto del Reventón. Pensamos lo que pensarán todos los extraños que desde este punto contemplen esta panorámica, y no podemos por menos que permitirnos orgullosos un cierto regodeo interior. En nuestra imaginación les vemos estremecidos de admiración y asombro, entregados a una contemplación boquiabierta que ponga en peligro la dirección del coche al bajar tan embelesados la cuesta, poco más o menos lo que siempre nos ocurre a nosotros, a nuestra vanidad pueblerina. Pero bien pensado, es posible que a los demás, a los que nos son ajenos, con lógica indiferencia, les traiga sin cuidado esta inesperada aparición de gran ciudad en el parabrisas, pero esto, de verdad, pero de pura verdad nuestra, no lograremos comprender nunca...

E.







NUESTROS ANTEPASADOS

Oí decir a mi abuelo:
—Los hombres de nuestra raza
eran rudos labradores
enteros en cuerpo y alma.

Se adentraban en la noche
trabajando desde el alba.
Generosos en esfuerzos
y muy parcos en palabras.

Tuvieron un solo amor
—como el Evangello manda—;
un solo amor de mujer,
los hombres de nuestra raza.

Tenía valor de espíritu
en sus vidas la palabra:
antes morir que negar
alguna palabra dada.

No mediaban los papeles
en las cosas que trataban;
eran tan hombres, que sólo
bastaba con su palabra.

Eran todos uno solo
en caso de una desgracia;
y, si alguno hallaba suerte
para todos alcanzaba...

Eran así aquellos hombres,
según mi abuelo narraba...
Los hombres de nuestro pueblo.
Los hombres de nuestra raza.

F. MOLLA



L siglo XIX le llaman el siglo de las luces. El mundo de las velas, del candel, y también del prodigioso quinqué, cansado de su relativa oscuridad, descubrió la «luz». Luz efectiva con el mi-

lagro de la lámpara incandescente, y luz en los cerebros para mejor ver y comprender toda una serie de cosas que empezaban a revolucionar y alterar una forma de vida arcaica. Las mentes de algunos eldenses también se sintieron iluminadas con ese jubiloso «Fiat - Lux» y, todavía sin saber por qué, así, como por una especie de impulso maravilloso, se plantaron las primeras semillas de la industria zapatera. Lo que ocurrió después, las consecuencias de todo aquello, aunque todos las conocemos, no dejan por ello de mantener latente nuestro asombro: las semillas dieron su fruto, el árbol zapatero creció y creció, y se multiplicó contagiando a todo un pueblo, y fue motivo de vida y de sudor en la frente por el pan cotidiano. Todas estas cosas, el inicio de esta lucha industrial, andan revueltas en la nebulosa de los primeros momentos, donde todo es confuso, como pasado por un espeso tamiz. De aquella Elda chiquita, de unos tres mil habitantes más o menos, de calles estrechas y cortas acurrucadas a la protectora sombra de lo que ya empezaba a ser un decadente castillo, brotó la chispa —en peregrino momento estelar— que hoy consume en gran hoguera empresas y afanes.

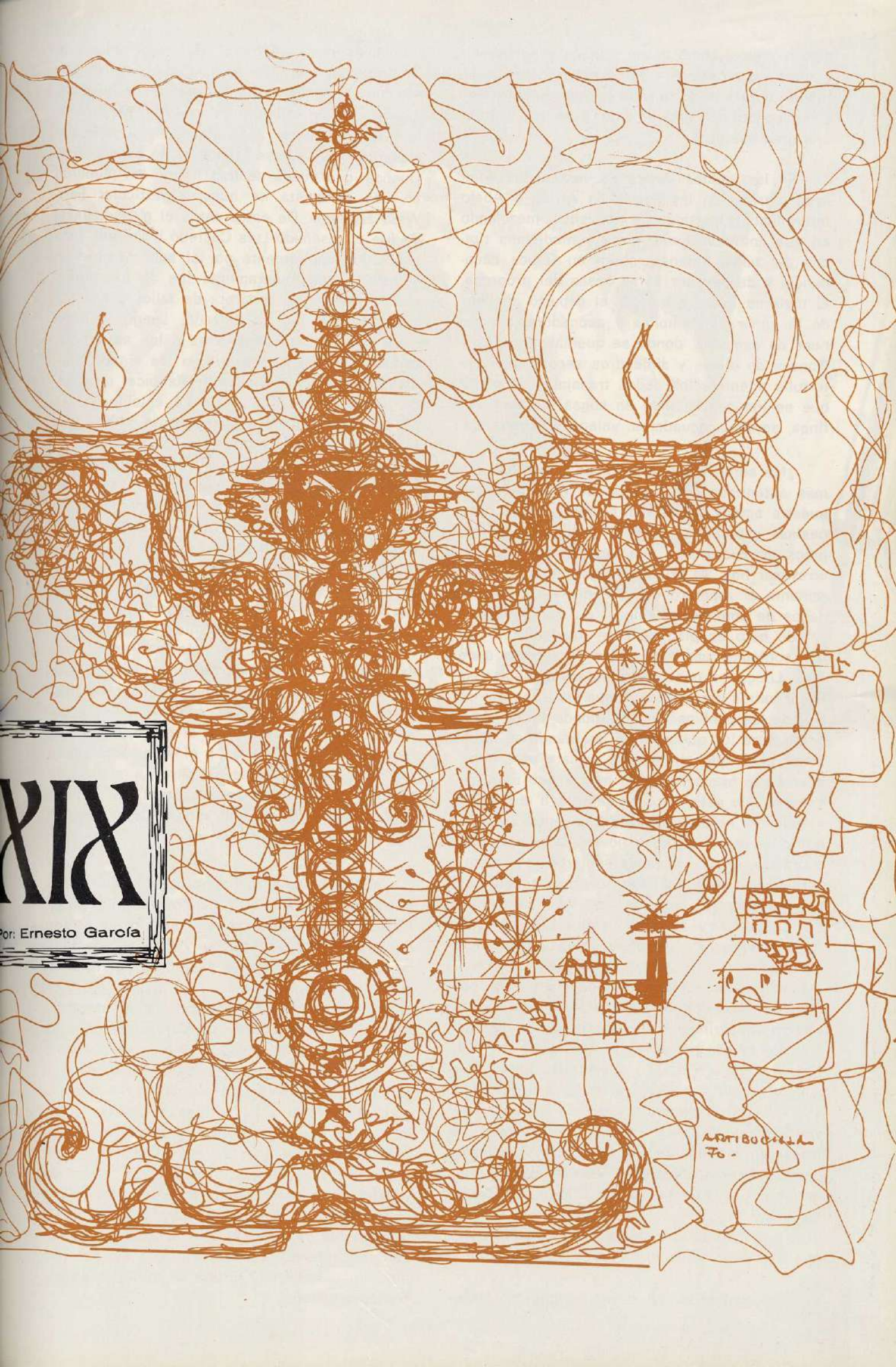
Año mil ochocientos cincuenta... Las campanas de Santa Ana tañen mansamente su lla-

mada divina; sus ondas sonoras llenan todo el ámbito esparciéndose por completo en los tejados grises; rebasando luego porches, ventanucos y corrales para introducirse a su vez en las moradas, donde destaca rezumante y blanco, como un altar familiar, el cantarero, que rinde culto al lar Agua entonces tan venerada y escatimada.

Los escasos habitantes del pueblo, los Amat, los Maestre, los Ganga, los Vera, los Guarinos, etc., acudían a la Iglesia por callecitas de trazado caprichoso y de nombres evoca-

SIGLO

dores conseguidos en auténticos actos, devociones y ambientes: calle de la Tripa, de la Palmera, de la Comadre San Roque, de las Clérigas, de las Dueñas, de Almazaras, de Pilares, del Estralazo, del Castillo, de las Virtudes, de la Cañamona... El motivo principal de sus conversaciones sería el agua, por esa larga y aburrida lucha que el eldense ha mantenido siempre con el líquido elemento cuando su mundo estaba presidido por un paisaje de tierras sedientas. Por esta causa también se hablaba mucho del Pantano como feliz remedio a un mal antiguo, y del ferrocarril, de reciente construcción y paso por el Valle. Ir a ver pasar los trenes a aquella pequeña y oscura estación que nosotros aún conocimos —entonces grandiosa y flamante— era



XIX

Por: Ernesto Garofa

ARTIBUCION
70 -

cita dominical como paseo y único espectáculo, y subir alguna vez en una de estas «sierpes de fuego» para ir todo lo más a algún pueblo cercano, constituía todo un lujo superfluo y toda una gran aventura.

En las cálidas tardes de verano, los hombres jugaban en las Plazas de Arriba y Abajo interminables partidos de «caliche», mezclando en sus conversaciones giros y modismos típicos del habla eldense, ahora en franca *decaencia y desuso por estas cosas del progreso*. El invierno invitaba a tejer el esparto al amor de la lumbre en amplias y acogedoras chimeneas de campana, donde se quemaban cepas y troncos de olivos y almendros secos; se hacía tertulia mientras los dedos trabajaban la pleita que se iba convirtiendo en sogas, esteras, cofines, serones, aguaderas, valeos y esparteñas.

¿No serán estas esparteñas hogareñas los más auténticos antepasados de esta industria nuestra actual del calzado? Desde estas campesinas esparteñas, hasta el primer par de zapatos de cuero, hay una laguna imposible de atravesar hoy. Al principio sería alguien, seguramente el zapatero que atendiese las necesidades de compostura que el pueblo tuviese —todo esto en plan de pura imaginación— el que confeccionase algún par de zapatos que otro. Luego se pensó que no sería mala cosa hacer varios pares más y llevarlos a los mercados de los pueblos vecinos, donde es de suponer que se los quitarían de las manos en fulminante éxito que sirviera de acicate para continuar en la brecha, aunque más lógico sería reconocer que este éxito se debiese a que el comercio del calzado no estaba organizado, y adquirir un par de zapatos no era tan fácil como ahora resulta. La demanda seguiría en aumento para que la obra siguiese su predestinado curso, y en seguida, por esta cosa de la competencia estimuladora, ya habría varios talleres caseiros que cargaban personalmente su mercancía en los carros —«vendedores de zapatos en ambulancia»— para ir de mercado en feria, por esos polvorientos o embarrizados caminos, a ofrecer las primicias de una industria que nacía; por lo que pronto hubo necesidad de habilitar porches, graneros y cuartos trasteros, aunque lo normal era llevar el taller a lo familiar, a lo cotidiano e íntimo, ya que se supone, y no sin fundamento, que los zapatos eldenses se fraguaron lentamente en un proceso radicado entre pucheros hogareños. Vivir entre zapatos, respirar y acostumbrarse a ese tufillo del cuero trabajado, o quemado otras veces para aprovechar sus calorías, ha sido a través de los tiempos algo consustancial con el eldense zapatero.

rencia escrita —Archivo Municipal, libro de Contribución de Industrias, Censo de 1858— son los siguientes: Luis Castelló Llobregt, establecido en la calle Cantó; José Payá Mayor, en la Plaza de Arriba; José Martí, en la calle del Hospital, y José Payá Menor, en la calle de Las Dueñas, que puede decirse fueron los pioneros en esa conquista de nuestro particular Far-West zapatero. De entre éstos el más destacado fue el reseñado Luis Castelló Llobregat, más conocido popularmente por el sobrenombre de «Luisillo», que seguramente fue de los primeros en dar forma concreta de taller a esa afición eldense por el calzado. Luego vinieron otros, que uniendo esfuerzos a los anteriores, ayudaron a levantar lo que ya iba siendo gran industria, de los cuales cabe destacar más tarde a don Rafael Romero, que estableció en 1874, levantó en 1900 aquella gran fábrica que luego laboró bajo la firma de don Pedro Bellod y que hoy alberga todo ese conjunto urbano que forma la calle Dahellos; y a don Silvestre Hernández, que fue el creador de la fábrica a nivel como si dijésemos europeo, empleando una frase muy del gusto de hoy cuando se quieren revalorizar cosas de nuestro talante ibérico. Como nota curiosa puede decirse que esta fábrica fue la primera en Elda mecanizada, y más curioso todavía resulta saber que, como no existía el fluido eléctrico, las máquinas eran movidas por tracción animal. La importancia de estas fábricas las da el número de obreros que empleaban, de 400 a 500 cada una, exportándose ya entonces zapatos a diversos países de Europa, Africa y América, y el haber conseguido en París, por don Rafael Romero, la medalla de oro en la Exposición Internacional del Trabajo y la Industria por sus calzados de lujo, pero esto ya fue en 1902.

Hubo además otros hombres importantes entre aquella pléyade de iluminados iniciadores. Nombres que debían figurar con letra de oro en nuestra historia del calzado, y cuya reseña aquí, no tendría cabida por lo dilatado y por la atenta atención que sin duda merecen, cosa que nosotros, forzoso es reconocer, lamentablemente no somos capaces de prestar. Todos ellos se esforzaron un día en lograr que nuestro pueblo fuese un poco mejor. Tal vez algunos soñaron con ver aquel oscuro pueblo convertido en una gran ciudad con altos edificios y anchas y largas calles repletas de gentes felices en el trabajo. En aquellos años de mil ochocientos y pico, quizá, alguien que martillea con tesón un zapato, tuvo, como fenómeno premonitario, una visión real, tangible, de nuestra Elda actual. Y la maravilla de aquel éxtasis le hace martillear, con más ahínco, ese zapato, que es todo un

Los primeros zapateros de que hay refe-

manos creadoras.





FIESTAS 69



Las Fiestas Mayores son como pausas de vivo color en el gris de la rutina. Una vez al año, el pueblo despierta de su monorrítico y cotidiano quehacer para entregarse, durante unos días, a lo que para algunos es descanso, y para otros, trabajo de divertirse. No debe ser mal trabajo éste, se diría que es bastante agradable, tal lo demuestra la ansiedad con que es esperado durante todo un año. Los pueblos se visten de gala, como sus habitantes, y el ambiente se llena de una serie de sensaciones que se aspiran con deleite. Los pasacalles, las bombillas multicolores, las banderolas... etc., que siguen siendo todavía elementos decorativos para una fiesta, nos envuelven con su anun-

cio ingenuo de una alegría a participar, y como siempre, con la ilusión de siempre, place entregarse sin reservas a estos instantes para añadir un año más, un recuerdo más, a esta sucesión de hitos que van marcando nuestro paso por la vida.

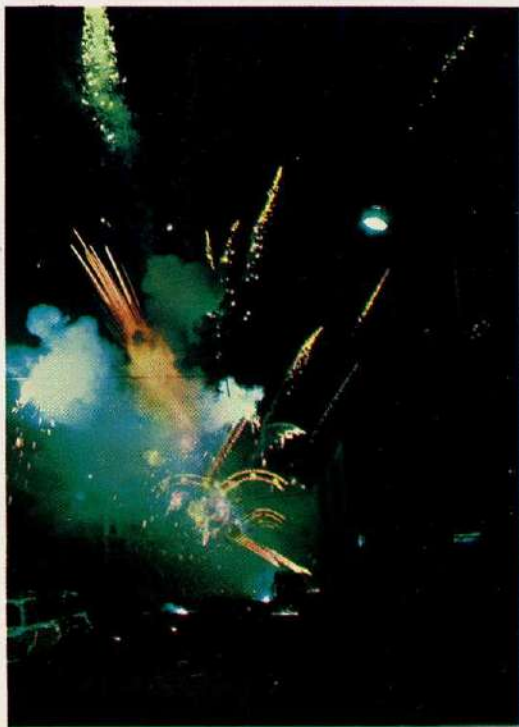
Tenemos ya algunos recuerdos, algunos hitos, almacenados en la memoria que se agolpan y confunden cuando queremos evocar algún momento festero del pasado. Las Fiestas Mayores del año anterior ya han ocupado el lugar donde van a parar todas las cosas pasadas: el cajón de los recuerdos. Arreglar este cajón, poner cada cosa en su sitio no sería mala idea. Por eso, si una fiesta es como una alegre bengala que nos deslumbra brevemente con su luz de fantasía, dejando luego tan sólo un poco de humo que luego se disipa o se mezcla confusamente con otros humos anteriores, sería cosa interesante dejar constancia escrita —aunque sea de un año pasado en otro presente— reseñando unos actos que jalonan el pulso anecdótico, artístico, religioso, progresista e incluso bullicioso de nuestro pueblo. La revista anual ALBORADA quiere dar, debe dar testimonio de todo esto para el futuro mundo curioso; ya que la revista ALBORADA es lo único que nos queda en las manos, después que ese poco de humo festero es aventado.

Las fiestas pasadas estuvieron sin duda bajo el signo de Acuario. La lluvia fue el personaje principal, que aunque no fue invitado y mucho menos contratado, hizo acto de presencia como

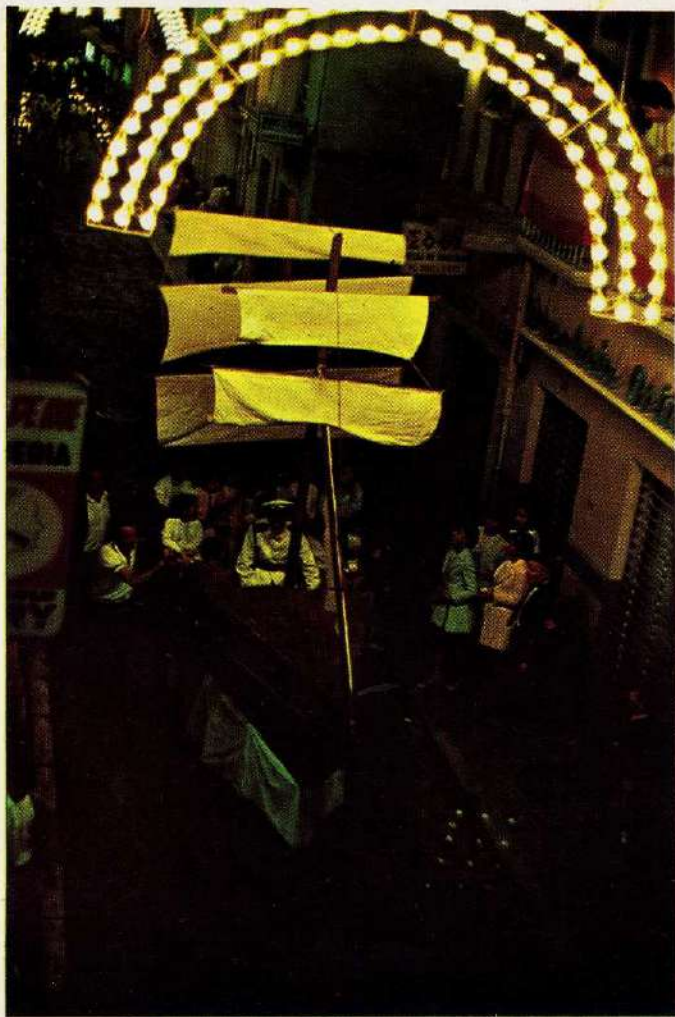


primera «estrella» en algunos actos y galas. Si fueron fiestas pasadas por agua, no por eso el apretado programa dejó de desarrollarse con mayor, con menor, y en algunos casos con un cierto y húmedo éxito. A continuación plácenos publicar y comentar algunas fotografías de estas Fiestas Mayores, que al margen de contratiempos meteorológicos, se nos presentaron en órbita de constante superación, manifestada de año en año.

E. G. LL.



FIESTAS 69





ACTOS RELIGIOSOS

Todos los momentos festeros, tanto cívicos como religiosos, giran como electrones alrededor de un núcleo central que atrae y mantiene fijos en la órbita de su fuerza centrífuga. Este núcleo, este centro son, como todos saben, los patronos celestiales que Elda venera en las imágenes de la Virgen de la Salud y del Cristo del Buen Suceso.

Desde que a nuestro pueblo llegaron un lejano septiembre, extraordinario regalo espiritual, los eldenses no han dejado nunca de buscar refugio durante sus atribulaciones en esta firme roca de fe que nos legaron nuestros mayores. Consuelo en los avatares que la vida lleva consigo, y esperanza siempre para todos aquellos que confían, nuestros patronos se nos presentan como faro que guíase la frágil nave donde andamos embarcados. Llegar o no a puerto seguro depende más de nuestras ambiciones que de esta luz que recibimos, que por eso, por ser luz, se propaga en línea recta, como sugiriendo el camino recto a seguir.

Una vez más, continuando una grata tradición que a todos conmueve, Elda rindió honores y amores a sus excelsos patronos en estas pasa-

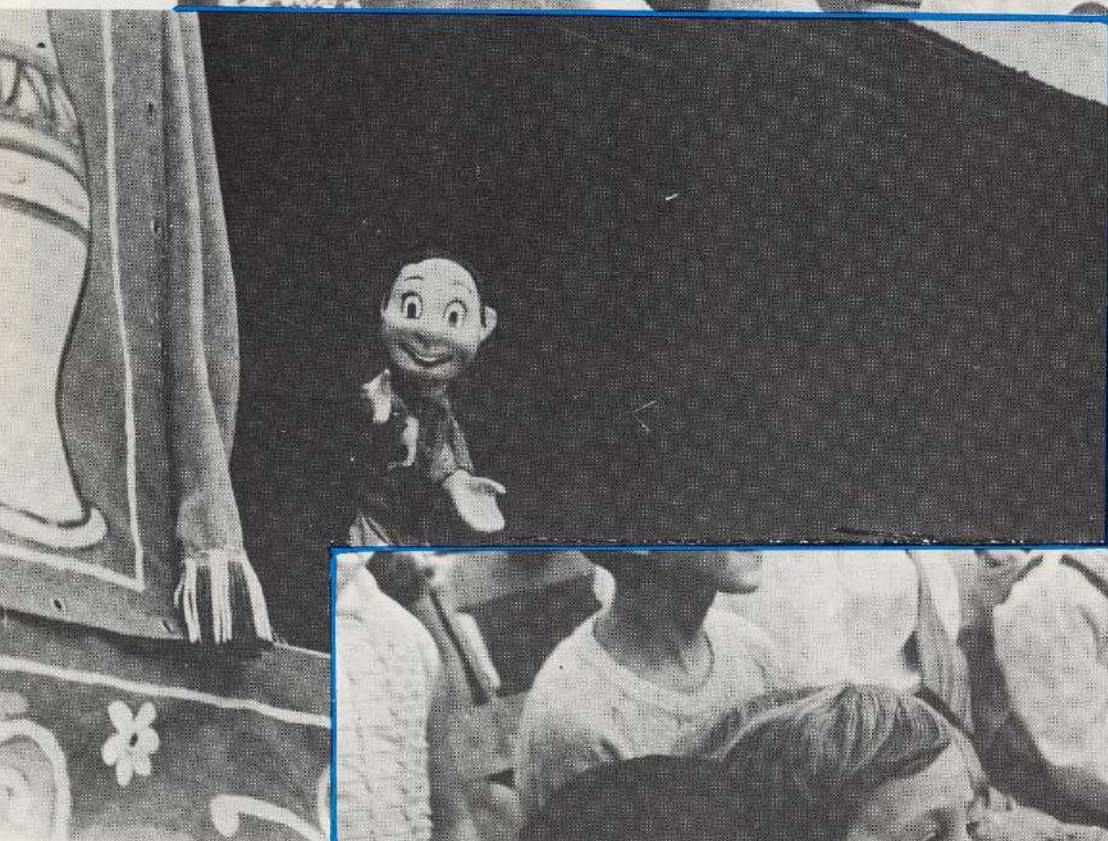
das Fiestas-69. Como siempre, el pueblo verdaderamente eldense sintió en la entraña de su «ego» tan fausto acontecimiento, y alterando la rutina de su hacer, se entregó sin reservas a la veneración y devoción de unos días que vienen marcados en fuerte color rojo en el calendario local.

Días 8 y 9 de septiembre de 1969. Como viene señalando la costumbre, las Autoridades, Comisión de Fiestas, invitados y pueblo, acompañados por una banda de música formaron cortejo para asistir a la Solemne Misa Cantada. Por la tarde, la Gran Salve reunió a los mismos como en grato círculo familiar alrededor de tan queridos Padres. En una pausa del tiempo borrascoso, que ha sido la nota característica de las fiestas, la Virgen de la Salud recorrió las calles procesionalmente con su mensaje de amor, mensaje extensible a la procesión del día siguiente, que no llegó a celebrarse por inclemencias del tiempo.

Y así hasta el año siguiente. Hasta este año de 1970 en que otra vez nos acucia el deseo de festejar a nuestros Santos Patronos. Un deseo este que se proyecta hacia el futuro, hacia la eternidad...

FIESTAS 69

LOS NIÑOS





Los niños, con frecuencia tan olvidados en los asuntos de los mayores —aunque estos asuntos se relacionen con fiestas— tienen en nuestra ciudad, en nuestras Fiestas Mayores, un espacio dedicado a su particular mundo infantil.

Desde hace quince años, más o menos, varias hornadas de «mañacos» eldenses se han sentido sorprendidos por el maravilloso hacer de las Marionetas de Talio. Ese mensaje de «estacazo y tente tieso», propinado siempre a los malos, a la bruja, al ogro, por el valiente y generoso Chacolí salvador de la indefensa Princesita, les domina y les hace comprender de una forma un tanto expedita, como si dijésemos directa por la carencia de rodeos, sutilezas y demás filosofías de las personas mayores que todo lo complican, en la necesidad de ser buenos, valientes y generosos.

Las mentes infantiles, aunque decimos que todavía sin plenitud de desarrollo, tienen un sentido innato de la justicia. Saben inmediatamente que el Ogro merece una buena tanda de azotes porque, para ellos, sencillamente, es muy malo. Estos azotes se aceptan como cosa normal y justa, y como desconocen el disimulo protocolario de los mayores, los acogen con risas, palmadas, saltos y toda clase de signos externos producidos por la alegría. En cambio, cuando es el buenazo de Chacolí el que recibe los golpes, o corre un peligro de esos que producen «suspense», la reacción producida es la contraria, todos los niños reflejan en su cara la ansiedad, la emoción del drama; protestan, se ponen de pie, algunos muy «peques» lloran y los más dan gritos avisando al héroe de los peligros que corre.

—¿Habéis visto a la Bruja por aquí? —grita el valiente Chacolí enarbolando su estaca justiciera.

—¡Síííííí!...! — grita toda la grey infantil como un solo hombre, como un solo niño.

—¿Está por este lado?

—¡Noooooo!...!

—¿Está por este otro?

—¡Síííííí!...! —. Y allí va el invencible amigo de los niños con su estaca desfacedora de entuertos dispuesto a dejar bien sentado en su carro del Triunfo al Bien venciendo al Mal.

No tenemos el placer de conocer personalmente a don Natalio, creador de estas Marionetas que con tanta ilusión esperan los niños eldenses todos los años. Pero conocemos su obra, una obra de entrega a los niños que es tanto como decir de entrega a la fábula. Vivir en el País de las Maravillas ha sido el sueño dorado de todos los hombres, y andamos muy cerca de creer que, el señor Talio, felizmente ha conseguido este sueño o anda muy cerca de conseguirlo.





Hoy día, en esta ciudad, no se puede hablar de movimientos culturales sin tener en buena parte de cuenta al Centro Excursionista Eldense. Haciendo suyo el viejo, como ahora se dice, «slogan», de «Mens sana in corpore sano», han dado a su actividad recreativa esa doble dimensión humana que va del cultivo del cuerpo al del espíritu, complementándose, y haciendo de ellas una sola afición. Nadie como ellos sabe del placer que proporciona el contacto directo con la naturaleza, la emoción por la conquista de alguna elevada cima montañera, o el encuen-





ARQUEOLOGIA

tro por estudio metódico y seguramente bien dirigido de alguna valiosa pieza arqueológica. Organizan todos los años, para mayor realce de las Fiestas Mayores, concursos nacionales de Fotografía, también periódicas exposiciones de Filatelia y Numismática y, aparte de todo esto, van camino de convertirse en unos auténticos entendidos en ese apasionante y maravilloso mundo de la música.

Todas las fiestas septembrinas, el Centro Excursionista Eldense «inaugura» lo que ya se ha convertido en el Museo Municipal de Arqueología por ellos conseguido. Exhiben a la curiosidad pública —seguramente en espera de su definitiva instalación, como puede ser en la tan suspirada Casa de la Cultura— una serie de vitrinas en las que se nos muestra todo nuestro remoto pasado. Allí están nuestros hombres del Neolítico que habitaron en Bolón y en el Pantano con sus útiles de piedra basáltica y de sílex, sus vasijas hechas a mano, sin torno, sus collares de caracoles, cráneos, hachas, sortijas y enterramientos con sus ajuares. Allí también se nos presentan nuestros antepasados ibéricos y romanos del Monastil, con un

variado muestrario de cerámica con rica decoración pintada, lucernas, fusayolas, monedas, glandes, sortijas, punzones, sellos de alfarero..., etcétera., piezas variadas atribuidas a un campamento cartaginés de Caprala, una gran base de columna romana perteneciente a restos de edificaciones en la partida de Las Aguadejas, y otros profusos hallazgos medievales y musulmanes encontrados en los cuatro puntos cardinales del Valle...

La labor llevada a cabo por este Centro es extraordinaria, y nunca bien agradecido el interés, el tesón demostrado en dotar a nuestra ciudad de un Museo Arqueológico, constantemente acrecentado por nuevas búsquedas y hallazgos. Sería de desear que estas colecciones, con tanto esfuerzo conseguidas, tuvieran una mejor instalación, tanto en espacio material como en una seguridad oficial que salvaguardase y garantizase para el futuro este patrimonio histórico nuestro. Insistimos en lo de la Casa de la Cultura, es allí donde creemos, en salas preparadas al efecto y siempre a punto y dispuestas para ser observadas y estudiadas, por todos aquellos que sientan necesidad de indagar en nuestro pasado, tendrían mejor cabida.



FIESTAS 69



Las Verbenas

«La lluvia no moja nuestro amor cuando soy feliz...», así empezaba el estribillo de una de las canciones predilectas en las verbenas septembrinas del año pasado. Era toda una canción con fuerza ambiental, encajada perfectamente en el aire húmedo de la fiesta. «La lluvia», que marcó la tónica festera, asomaba de vez en cuando en las verbenas como queriendo participar en ellas, tímidamente a veces, otras audaz, pero esto al público parecía tenerle sin cuidado. «Elda, la nuit» seguía desarrollando su tema verbenero con la mejor voluntad, y hasta si cabe, con el mejor éxito. Todas las salas de fiestas de la ciudad tenían contratadas las mejores atracciones del momento: Bruno Lomas, Luciana Wolf, Pajares, Karina, Los Tres Sudamericanos, José Guardiola, Luis Lucena, Fórmula V, Pedrito Rico, y presentadores tan notables como la bellísima Marisa Medina y nuestro polifacético Pepe Madrona, y otros más que no recordamos, pero que formaban todos juntos como una lluvia de estrellas en la noche septembrina y verbenera.

La Plaza de Castelar lucía rutilante de luz, como siempre en estos casos, ofreciendo inmejorable marco a las verbenas que patrocina el Excmo. Ayuntamiento. El día siete debutó allí



el eurotelevisivo Julio Iglesias, que seguramente en plena gestación de su luego tan famosa «Gwendolyne», supo convencer al público eldense obligándole a formar las odiosas comparaciones, esta vez con Raphael, también debutante en estos jardines en las Fiestas-68. Con Julio Iglesias actuaron, entre otros, la gran orquesta de TV. dirigida por el propio maestro Rafael Ibarbia.

El día ocho hicieron su «debut» Carmen Sevilla y Augusto Algueró. Ella no tuvo que esforzarse mucho por agradar, tiene cierta gracia, y lo otro, que es muy guapa, cosas éstas que hacen olvidar el que se atreva a cantar. Su «Monsieur Dupont» nos sorprendió un poco, ella que es tan comedida y sobre todo tan folklórica. En este programa intervinieron también un conjunto de voces gratas de escuchar por lo bien acopladas y selección de temas, se trata de «Voces Amigas».

Aunque en estos días reseñados hubo ciertos conatos de lluvia que la gente hasta tomó a broma, el día nueve, los amagos, y la broma, brillaron por su ausencia. La lluvia se hizo persistente y con caudal, truncando la presentación, en estos miríficos jardines, del tan discutido Joan Manuel Serrat. Se quiso intentar una nueva presentación unos días después, pero el recital tuvo que suspenderse definitivamente porque los hados que controlan los meteoros fueron entonces, también, poco propicios al catalán. Como a El Cordobés, esperamos y les deseamos una mejor ocasión y oportunidad.



FIESTAS 69

TEATRO Y CINE

Es muy importante esta atención que desde hace unas pocas fiestas se dedica al teatro en nuestra ciudad. Al teatro como estudio, como cosa experimental se entiende, con obras no excesivamente comerciales y con grupos no profesionales que sienten los valores escénicos y están en todo momento dispuestos a ofrecer un ejemplo de vocación y de autenticidad teatral. Es digna de todo encomio esta afición que tanto eleva a esta juventud que se inquieta y preocupa por algo que no demuestra unas concesiones a lo puramente material como es norma en la actualidad, y que siente la necesidad de comunicar con las gentes para ofrecerles, por medio de la antigua Farsa, algo tan valioso como son unas ideas.

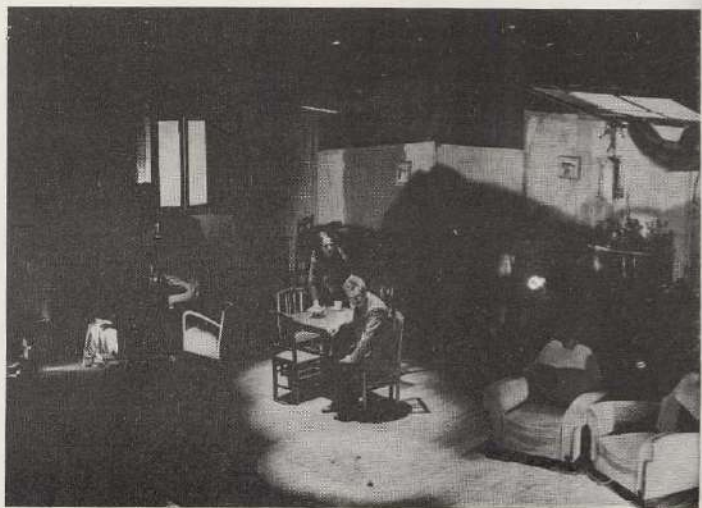
El grupo «Coturno» cumple con una experiencia teatral sumamente interesante en nuestro pueblo. Su director, Rafael Maestre, se nos presenta con un bagaje de inquietudes y con un sinfín de cosas que decir. Tal ese «Calígula» de Albert Camus presentado en el teatro Castelar el 19 de septiembre como apéndice de las Fiestas Mayores. Vemos en este «Calígula» de Maestre una serie de valores positivos que le sitúan seguramente en un plano de definida entrega vocacional. No queremos hacer crítica, pero eso sí, esos pequeños fallos de montaje y puesta en escena, no hacen más que destacar, al lado de la maestría de Maestre, lo auténtico de un esfuerzo.

Dentro de este ciclo festero dedicado al teatro, la Agrupación de Teatro de Cámara de Alcoy denominada «La Cazuela» puso en escena, el día 11, «Mirando hacia atrás con ira», de John Osborne. Su director, Mario Silvestre, es un hombre ya experimentado y con una técnica personal y efectiva. Dirigió no hace mucho tiempo esta misma obra en TV. con gran éxito, tanto es así, que fue seleccionada para ser repetida en la pequeña pantalla. El éxito con-



seguido en Elda por «La Cazuela» fue extraordinario, rayando a gran altura tanto la dirección como la interpretación y puesta en escena, valores colocados a la máxima evidencia si tenemos en cuenta lo difícil que se nos antoja esta obra de Osborne.

También el cine quiere adquirir categoría y colocarse como obra de buen arte en este joyero que son nuestras fiestas septembrinas. En este II Festival Cinematográfico de la Música y Ballet, que duró tres días, pudimos admirar los estrenos: «El Caballero de la Rosa», comedia musical en tres actos, de Ricardo Strauss, dirigida por Paul Czinner e interpretada por Elisabeth Schwarzkopf, Sena Jorinac y Anneliese Rothenberger con la Orquesta Filarmónica de Viena y el Ballet y Coro de la Opera del Estado de Viena, y la película «Romeo y Julieta», estupenda nueva versión, esta vez musical, con «The Royal Ballet» de Londres y Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev, coreografía de Kenneth Mac Millan y música de Serge Prokofiev. También fue presentada el último día la reposición, con carácter de estreno, esa delicia de filme: «Fantasía», en la que como todos saben se intenta ofrecer un mosaico magistral en el que se barajan nombres como Bach, Tchaikowsky, Dukas, Straavinsky, Beethoven, Ponchielli, Moussorgsky, Schubert, bajo la batuta de Stokwsky con la Orquesta de Filadelfia, y la inspirada y original plasticidad del «Mago» Disney.





DEPORTES



«El Contamos Contigo» quizá en Elda tenga algún día el preciso desarrollo que su importancia de ciudad en órbita de continuo progreso demanda. Si se llega a convencer a esa gran cantidad de deportistas que tenemos, que hacer deporte no es ir los domingos a una grada del Campo de Deportes a presenciar un partido de fútbol para desarrollar los músculos látricos, ni tampoco quedarse en casa viendo el partido de la «tele» y desarrollar los músculos de la mano aguantando el vaso de «cubalibre», ni hacer una quiniela con la esperanza de desarrollar no sabemos qué desconocidos músculos, tendríamos la mitad de la «Promoción» ganada. La otra mitad de la «Promoción» a ganar en esta nueva religión con esencia deportista y que no sabemos con qué objeto se quiere dar a la gente en esta campaña de ámbito nacional, serían los templos necesarios para el desarrollo de este culto. Estos templos, estas instalaciones deportivas creemos que pronto habrá las necesarias para el más completo desarrollo de todo el engranaje social y muscular de la ciudad, donde según leímos, se quieren promocionar todos los deportes.

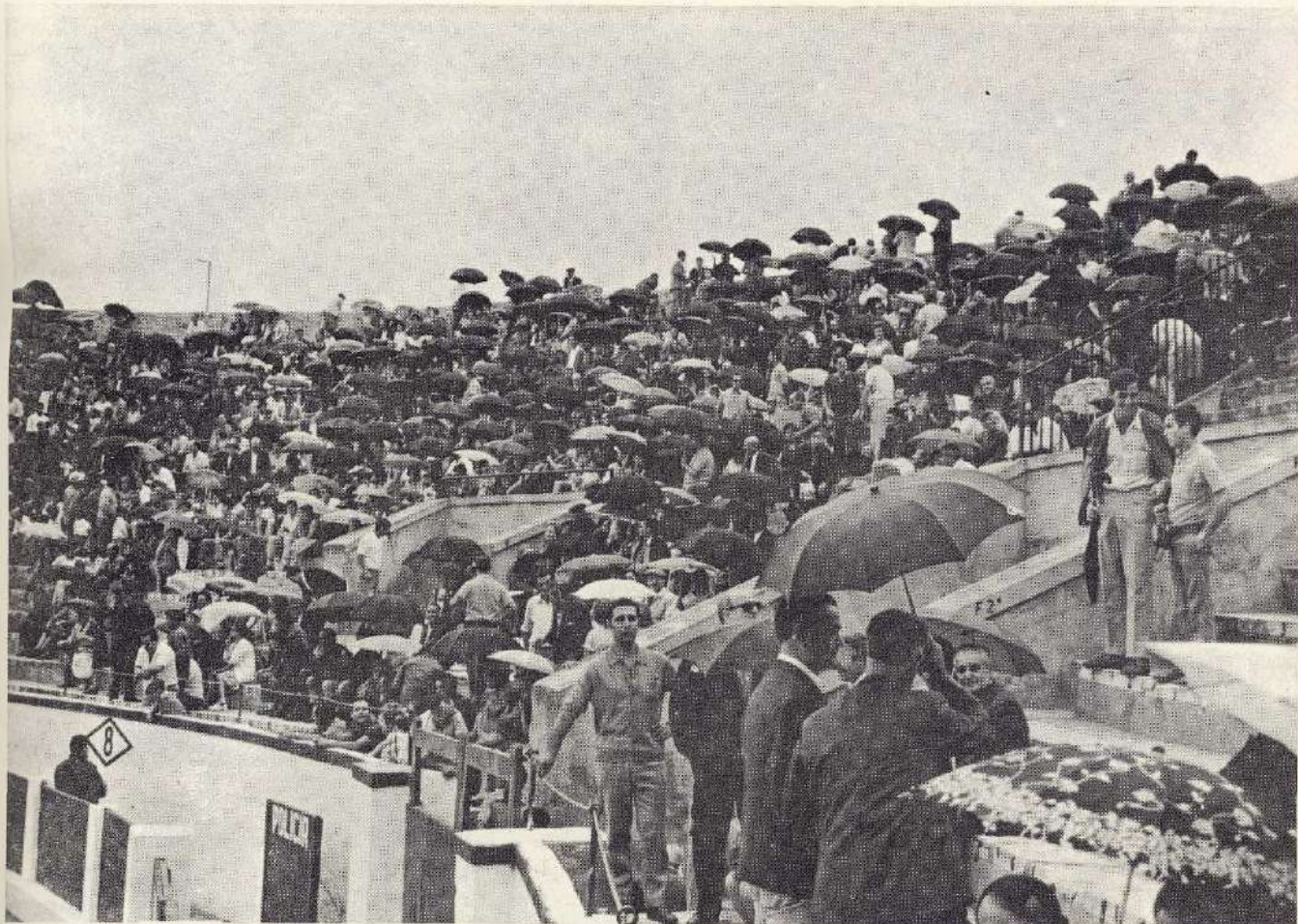
En las pasadas fiestas se programaron los siguientes actos deportivos: el día 6, Tirada de Pichón a Brazo organizada por la Sociedad de Cazadores de Elda, y el día 7, partido de fútbol correspondiente a la Tercera División del Campeonato Nacional de Liga entre el Club Deportivo Eldense y el Manchego F. C.; y diversas e importantes pruebas deportivas, tales como natación, petanca, carreras de motos, tenis... etc., organizadas por sociedades deportivas ya existentes en nuestra ciudad, tales como los Clubs de Campo, Vespa y Lambretta, cuyos detalles y nombres de ganadores lamentamos no poder ofrecer por carecer —en una premura de tiempo— de ellos.



Confesamos sinceramente no estar muy al corriente sobre este tema, y que nada sabríamos decir en la forma docta de los entendidos sobre el desarrollo de una corrida. Pero aquí no existe ese compromiso, por la sencillísima razón —muy lamentable por cierto, hubiésemos preferido pasar algunos apuros describiendo algo que no hubiésemos visto— de que no hubo corrida.

«Si el tiempo no lo impide, y con permiso de la autoridad...», así suelen empezar los carteles de lo que se ha dado en llamar Fiesta Nacional, aunque mejor sería llamarla Fiesta Internacional por ese notable porcentaje de extranjeros que acuden a los cosos taurinos. Permiso de la Autoridad sí había, claro, para eso estaba programado, pero el tiempo no andaba de muy buen humor aquel día y no tuvo la delicadeza de ocultarlo. Un par de horas antes del comienzo de la lidia ya empezó a ponerse la cosa fea; densas nubes hicieron su aparición con semblante turbio que, como esponjas, empezaron a soltar gotitas de agua. Estas gotas se iban y venían, por lo que la gente acudió a la Plaza dispuesta a presenciar la corrida, algunos provistos de paraguas. Y así llegaron las romancescas «cinco en punto de la tarde». El graderío ya estaba lleno, aunque sin el clásico sol y sombra que es uno de los alicientes de la fiesta, y con una extraña floración de artilugios contra la lluvia más propios de Galicia que de este Levante. La banda de música en su sitio, preparada para dejarse oír en sus más toreros pasodobles, y la cuadrilla de diestros compuesta por Antoñete, El Cordobés y Palomo Linares, dispuesta en el callejón para iniciar el paseíllo.

Todo preparado. Todo a punto. La lluvia, aunque mansamente, no había cesado. El Cordobés, ya dispuesto, levanta la vista a lo alto, tal como aparece en la fotografía, como queriendo tomar el pulso al tiempo, cuando de pronto, las esclusas del cielo se abren y ¡agua va! Muchos, al correr para resguardarse, formarían en su pensamiento una imagen del Diluvio Universal, otros, aficionados al cine, no podrían evitar acordarse de aquella famosa película «Vinieron las lluvias», y algunos otros, más eruditos, recordarían algo de un famoso entierro, el del marqués de Zafra, o así, que pasó a la historia precisamente por las condiciones meteorológicas en que se desarrolló.

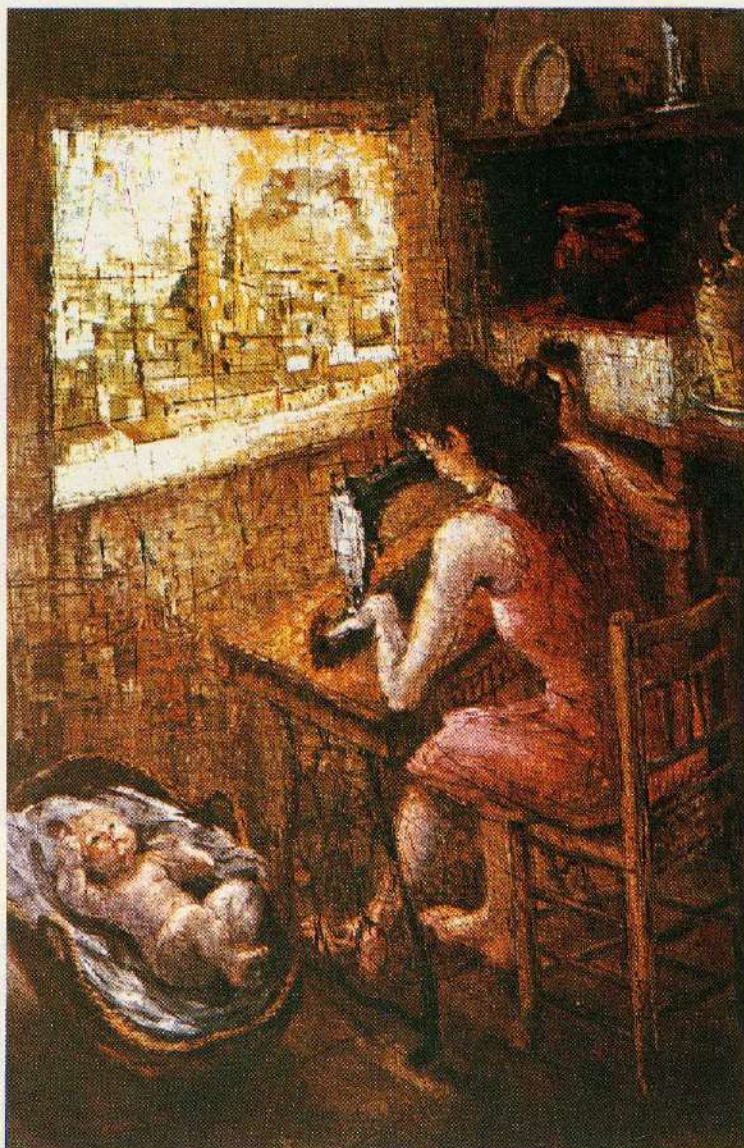


Lo cierto es que la lluvia deslució, impidió que la corrida se llevase a cabo y que la afición eldense pudiese contemplar, en su propio redondel taurino a ese gran torador, monstruo o fenómeno de nuestros tiempos, El Cordobés, con su fama de escándalo, pese a las críticas poco benévolas de los entendidos.

Esperamos en un futuro no muy lejano una mejor oportunidad para Manuel Benítez y para los eldenses aficionados. El tiempo, en sus dos sentidos, en meteorológico y en el cronológico, tiene la palabra.



ARTE



Es norma en nuestras Fiestas Mayores tener un hueco para aquellas manifestaciones artísticas y culturales que tanto prestigio dan a la ciudad.

En las pasadas Fiestas-69, y en pintura, cabe destacar la exposición de nuestro paisano G. P. «Leirbag» en el Salón de Exposiciones que la Caja de Ahorros Provincial tiene al efecto. En ella apreciamos una vez más la maestría de este pintor, sus personales paisajes diluidos, sus difíciles querencias monocromáticas, su pictórico mundo detenido al centro mismo de la balanza, tanto de conformismo, tanto de inconformismo. Su cuadro «La Aparadora» se hizo famoso por aparecer de portada en la Revista ALBORADA y por servir de tarjeta postal durante estos días.



En el Casino eldense, también con gran éxito, expuso el pintor alicantino Juan Coll. Su interesante, su extraño mundo floral, aflorando con inefables evocaciones de ballet al que se pudiera poner música de Tchaikowsky, impresionó y causó impacto entre los entendidos. Pudiendo decir que la pintura de Coll navega en lo metafísico, en lo cósmico, en lo pendular..., etcétera, que es lo que se dice ante las abstracciones sin temor nunca a caer en fallo, preferimos decir sencillamente que se trata de pintura eminentemente decorativa, función ésta muy importante, y con frecuencia olvidada, de todo cuadro que se cuelga en la pared.

El Centro Excursionista Eldense inauguró su IX Salón Nacional de Fotografía y IV de Diapositivas. Se presentaron más de 200 fotografías y casi un centenar de diapositivas, en una marcha ascendente de superación, tanto en calidad como en cantidad y presentación, fácilmente apreciadas de año en año. Los premios —sólo haremos constar los primeros en evitación de hacer muy extenso este escrito— que se repartieron con criterio justo y sentido artístico y técnico apreciados, fueron los siguientes: Tema Montaña Nacional, primer premio a la obra «Pedraforca», del que fue autor Juan Mestre Pacareu, de Sabadell; Tema Libre Nacional, primer premio a la obra «Turbación», autor José Rebreda Urdiroz, de Pamplona; Tema Montaña Local, primer premio a la obra «Abstracto», autor Antonio Miguel Español González, de Elda; Tema Libre Local, primer premio a la obra «Melancolía», de Estudios «Rafa», de Elda, y, el primer premio al Tema Diapositiva Nacional, fue para la obra titulada «Pasta», de la que fue autor Vicen Aris Juliá, de Mataró.

ARTE



MUSICA Y DANZA



Desde siempre Elda ha gozado de una franca amistad con la Música, que por eso, por ser amistad, ha pasado por momentos de enfriamiento y despegue. Hubo una época, en los mejores tiempos de euforia amistosa, en que la ciudad mantenía dos bandas de música cuya sana rivalidad, al ponerse de manifiesto, además de ejercitar y fomentar el difícil arte de la polémica creaban un ambiente musical. También hubo un Orfeón de grata memoria que llegó a reunir un grupo de selectas y bien timbradas

voces, pero luego, por causas digamos «geológicas», la amistad musical se enfrió desapareciendo primero el Orfeón y tiempo después una de las dos bandas. La banda que quedó, la «Santa Cecilia», pasó también sus altibajos, acusando en ciertos momentos una cierta decadencia, hasta que hace algunos años se recuperó recobrando su antiguo prestigio, que fue mucho, por esta nueva época de simpatía a la música. Que los actuales «Amigos de la Música», como tales, sean amigos sinceros y estén en todo momento dispuestos a romper lanzas en pro y en expansión de algo que «hasta las fieras amansa», y si en esta era de Promociones Nacionales nada hemos oído de promocionar la música, que sea este grupo musicómano de los primeros en hacerlo, ya que un sibaritismo minoritario no cumple un fin social si no va acompañado de una entrega con impacto y mensaje populares, que son palabras —estas últimas— que ahora juegan mucho.

Las Fiestas de Septiembre eldenses siempre han brindado un grato marco a las expansiones de las musas del pentágono, pero que recordemos, al cabo de tanto tiempo pasado, en





Fiestas-69 sólo hubo un concierto. Este fue el que ofrecieron el orfeón murciano «Fernández Caballero», en colaboración con nuestra nunca bien estimada Banda Musical «Santa Cecilia», el día 7, a las doce de la mañana, y en el Teatro Castelar. Un apretado programa de selectas obras fueron ofrecidas al público, del que destacamos, la «Fantasía de Erwin», de G. Meister, admirablemente interpretada como solista en clarinete por José Cebrián, de nuestra «Santa Cecilia»; un «Ave María» de Bruckner, una «Alborada Gallega», un espiritual «Crucifixus», y una «Sardana» de Sorozábal, entre otras, del orfeón «Fernández Caballero», y para terminar, Orfeón y Banda se unieron triunfalmente en «El Mesías» de Haendel, arrancando grandes aplau-

sos entre el público.

El septembrino día 10, todavía en fase festera, tuvo lugar, en los maravillosos jardines castelanos, la presentación del Gran Ballet de Arte Español de MARIA ROSA. Se programaron temas de Granados, Albéniz, Ruiz de Luna, y de la musa popular, donde un buen conjuntado y disciplinado cuerpo de baile trazó en el aire dibujos de la mejor danza española, en el que al frente del mismo, María Rosa, le fue fácil demostrar sus buenas dotes de primerísima bailarina. Ayudó mucho al triunfo de esta velada, el acompañamiento de la Orquesta Municipal de Valencia, de la cual nos quedaron enormes deseos de escucharla en grandes temas sinfónicos.



MUSICA Y DANZA



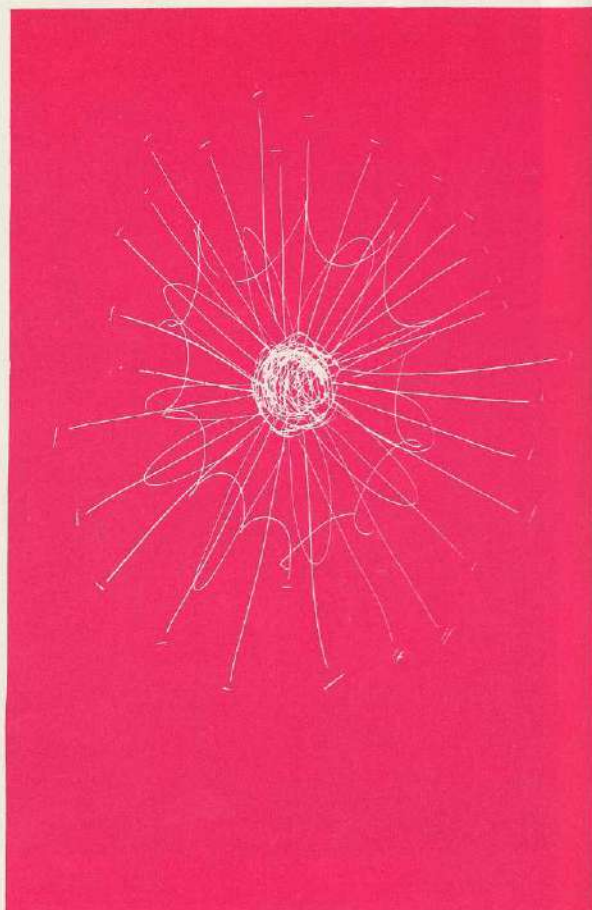




FUEGOS ARTIFICIALES



Un capítulo definitivo en las fiestas eldenses lo constituye sin duda el estampido de la pólvora, tanto es así, que, si esto se suprimiese, se sufriría una merma importante en cuanto a ambiente y presencia física de la fiesta.





Los castillos de fuegos de artificio fomentan la imaginación, y como son ilusorios castillos en el aire, luminosos y multicolores, y además hacen elevar la mirada hacia el cielo, la mente inventa galaxias extrañas, y mundos de fantasía que estallan porque están en formación y a su vez forman otros mundos que, ya deshechos, caen en partículas de luz sobre nuestras cabezas. Se sienten deseos de subir por la raya luminosa del cohete —tronco de la palmera en formación— para luego, allá, en la negrura inmensidad de la noche, tomar todas las estrellas de una pirotecnia sensorial en un deseo no satisfecho, agazapado allá en el subconsciente de la infancia, y que ahora, complejo, aflora.

Las tracas llenan las calles con su alegre petardeo recordándonos —por si lo hubiésemos olvidado —que la fiesta sigue; primero se la oye a lo lejos, como un rumor que despierta nuestra atención y nos hace asomar a la ventana; luego la vemos avanzar en forma de nube de la que emergen rayos de fuego. Nos sentimos irremisiblemente atraídos por esta nube y salimos a la calle, y, dentro de nosotros, al estallar los petardos sobre nuestras cabezas, se confunden una serie de sensaciones que van desde el temor a su más lejano oponente, el placer. Luego la traca se aleja llevándose todo su ruidoso tropel de cohetes y gentes bulliciosas, y nosotros, quedamos un tanto relajados, aspirando con fruición el acre olor de la pólvora quemada.

Pero lo que más nos gusta es la «mascletá». Esta debe ser una palabra valenciana, con una clara resonancia onomatopéyica, si no, no se



explica esa tremenda explosión que aturde y hace palpar la válvula cardíaca a un ritmo descompasado. La mascletá es suma y compendio de esa afición levantina al ruido de la pólvora. Es como una pequeña —salvando las respetables distancias— explosión nuclear con fines pacíficos que sólo pretende excitar la vena festera. ¡Ojalá que toda la pólvora del mundo se emplease en fiestas!

Tracas, Mascletás y Castillos de Fuegos Artificiales no han faltado nunca en nuestras Fiestas, han sido como la música de fondo necesaria a este mundo de holganza festera. Sin contar el castillo de fuegos de artificio que ofreció graciosamente la Casa Butano, el presupuesto del Ayuntamiento, según la Prensa, para las Fiestas-69, fueron de 150.000 pesetas para esta clase de festejos.

ANOTACIONES



Con suela fuerte y firme de Igualada. ¡Así va pisando Elda en la vida!

¡Hasta los cobradores tienen un «son» amable y simpático en estas queridas tierras!

No hay que temer a la Peña del Cid porque parece la cabeza de una fiera apocalíptica. ¡Es una malva! Bastan unos copos de nieve y... se convierte en un sequillo.

Cuando baila Antonio Gadés —eldense genial— taconeando sobre la Torre de la Torre.

Pones las plantas de los pies en el caminito de Lacy, y... se te hinchan las venas de alegría y de bulla gorda.

Litográficos chalets eldenses interpolados en las zonas urbanas. Pedazos de campo, oasis vegetales, bolsas del «maravilloso silencio» cervantino dentro de la ciudad. Se impone en ellos la tumbona para escuchar una sonata de Beethoven, o para leer un libro de Gabriel Miró.

Músicas modernas, músicas ye-yé, músicas «pop»... Es lo mismo. No contaminarán jamás la atmósfera artística, salvaguardada por la banda municipal, seria y clásica, dirigida por Estruch. Y por los supervivientes pianos familiares donde aún suena Mozart.

¡Tenacidad y alegría! Característico binomio de estas geografías, tan majas.

Urge el monumento al fabricante, al cortador, a la aparadora... héroes civiles y constantes por los predios pacíficos del trabajo.

¡Resonancias helénicas de las mujeres eldenses! Tan perfectas, tan eurítmicas, tan hermosas... De haber vivido en estos tiempos un Sócrates o un Platón, contemplando estas «reediciones» femeninas, más que filósofos hubieran sido poetas. ¡Además de quedarse bizcos!

—¡Pero si ayer había aquí un solar!

—¡Pues hoy hay una casa!

Y eso es Elda. ¡Una prestidigitación arquitectónica!

Viví tres años deliciosos en Elda, en casa de mi hijo. En las tardes invernales de buen sol, me daba un paseo por la huerta. Jamás vi un árbol sin el adorno de la verdura. ¿Dónde se hallaban los otros árboles del invierno, secos, en esqueleto, dando la pauta radiográfica de la Naturaleza?



EVOCACION A

RICO Y AMAT

EN SU CENTENARIO

por *Antonio Larraz*



Obras de JUAN RICO Y AMAT

(Según la "Bibliografía de Elda", de Alberto Navarro.- Alicante, 1957)

- 1.—Poesías serias y satíricas. Prólogo de Juan Eugenio Hartzenbusch.—Madrid, Imprenta de Repulles.—1842.—8.º.
- 2.—El castillo de Elda.—Novelita publicada en folletín en el periódico "La Ilustración", de Madrid, 1843-44. (Citado por Lamberto Amat y Sempere en su biografía de J. R. y A., pues le fue dedicada por éste).
- 3.—Cuadros de costumbres.—Madrid, 1844.—16.º.
- 4.—Jurisprudencia administrativa.—Alicante, 1847.—4.º
- 5.—Poesías en la corona poética con motivo de las Bodas de la Reina Isabel II y su hermana.—Madrid, 1846.
- 6.—Poesías escritas con motivo de la Inauguración del Teatro Real por varios ingenios españoles.—Madrid. Imprenta Saavedra.—1850.—8.º.
- 7.—Poesía en la "Corona poética", dirigida a la Reina Isabel II con motivo del feliz alumbramiento y natalicio de su vástago.—Madrid, 1851.
- 8.—Lágrimas de España por el trágico suceso ocurrido en el Real Palacio el 2 de febrero de 1852.—Madrid.—Imprenta de Díaz y Cía.—1852.—12 pág. 1 lám.—24 cms.
- 9.—Misterios de Palacio. Comedia.—Madrid. Imprenta de Operarios.—1852.—88 pág.—8.º
- 10.—Conspirar con buena suerte. Comedia en tres actos y en verso.—Madrid.—"El Teatro". 1853. 76 pág. 20 cms.
- 11.—Diccionario de los políticos o verdadero sentido de las voces y frases más usuales entre los mismos, escrito para divertimento de los que ya lo han sido y enseñanza de los que aún quieran serlo.—Madrid.— Imprenta de F. Andreu y Cía.—1855.—336 págs. 22 cms. (Se hicieron dos ediciones en el mismo año e imprenta).
- 12.—Costumbres políticas.—Comedia en tres actos y en verso.—Madrid.—Colección "El Teatro". 1858. 96 páginas 20 cms.
- 13.—La escuela de las madres.—Comedia en tres actos y en verso.—Madrid, "El Mundo literario". 1859. 76 págs. 20 cms.
- 14.—Historia Política y Parlamentaria de España. Desde los tiempos primitivos hasta nuestros días.—Madrid. Imprenta de las Escuelas Pías.—1860-61. 3 vols. LVI. 520, 576 y 572 págs. 23 cms. (Retrato del autor).
- 15.—El mundo por dentro.—Comedia en tres actos y en verso.—Madrid.—"El Teatro". Imprenta de J. Rodríguez.—1863. 118 págs.
- 16.—Vivir sobre el país.—Comedia en tres actos y en verso.—Madrid.—Imprenta de J. Rodríguez. 1863. 96 pgs. Colección "El Teatro".
- 17.—El libro de los diputados y senadores.—Juicio crítico de los oradores más notables desde las Cortes de Cádiz hasta nuestros días, con la inserción íntegra del mejor discurso que cada uno de ellos ha pronunciado. (Segunda parte de "Historia Política y Parlamentaria de España").—Madrid. — Establecimiento Tipográfico Vicente.—1863/66. Cuatro vols. de 446, 446, 432 y 416 pgs. 24,5 cms.
- 18.—Trabajos literarios y poéticos en el "Almanaque ilustrado y Libro de Memorias".—Alcoy.—1864.—Imprenta José Martí.
- 19.—La belleza del alma.—Comedia en tres actos y en verso.—Madrid.—Imp. de J. Rodríguez.—1864.—64 págs. 20 cms. Colección "El Teatro".
- 20.—El miércoles.—Comedia en un acto y en prosa.—Madrid.—Impr. de José Rodríguez.—1864.—32 págs. 20 cms.
- 21.—Trabajos literarios y poéticos en el periódico "La Farsa".—Madrid, 1867. Fundado, dirigido y sostenido por J. R. y A. en sus 32 números.
- 22.—Trabajos literarios y poéticos en el periódico "Don Quijote".—Madrid, 1868.—Fundado, dirigido y redactado por J. R. y A. publicando 42 números.
- 23.—La Unidad Católica.—Biografías y discursos de los Diputados Católicos que han tomado parte en los debates sobre la cuestión religiosa en las Cortes de 1869.—Madrid.—Imprenta a cargo de R. Moreno.—1869. 232 pgs.—19,5 cms.
- 24.—El infierno con honra. Zarzuela.—Madrid, 1870.

Dentro de poco más de dos meses, el 18 de noviembre del actual año de 1970, se cumplirán cien años, un siglo exacto, de que cerrara los ojos para siempre el ilustre escritor eldense don Juan Rico y Amat. Y si en la revista oficial de Elda ALBORADA siempre es actual y oportuno el ocuparse de los hombres que han dado prestigio a la ciudad en que nacieron, esto se convierte en obligación inexcusable cuando coincide una efemérides tan importante como la que hemos señalado. Porque don Juan Rico y Amat, sin ocupar un puesto de primera magnitud entre las celebridades de nuestra literatura, excede en mucho a la consideración de un valor local, exaltado principalmente por sus descollantes méritos entre una muy corta relación de «glorias locales». Rico y Amat ha dejado una obra literaria importante en su conjunto y en su detalle, aun cuando en unas facetas de la misma brille más que en otras. Poeta, epigramático, historiador político, jurisconsulto, periodista y dramaturgo, en todos los campos de la creación literaria ha dejado obras muy estimables e importantes, que le hacen absolutamente merecedor de cuantos homenajes pueda rendirle el pueblo de Elda y, por descontado, de éste que realiza la revista ALBORADA al honrar sus páginas con una selección de sus obras.

NACIMIENTO Y PRIMEROS AÑOS.—En la villa de Elda a veintinueve de agosto de 1821, yo, don Francisco Xavier Vidal Pbro., vicario ecónomo de esta parroquial de la gloriosa Santa Ana, bauticé y puse los Stos. Oleos según ritual de la Santa Madre Iglesia a un hijo de Pedro Rico y doña Josefa Amat, consortes, mis parroquianos naturales y vecinos de la misma, a quien puse por nombre Juan, Bautista, Agustín, cuyos abuelos paternos son Pedro Rico y María Manuela Bernabé, y maternos, José Amat y Bárbara Quesada. Nació día 28 de dichos mes y año entre siete y ocho de la tarde: fueron padrinos don Felipe Rico y Josefa Rico, a quienes advertí el parentesco espiritual y obligación. D. Franc. Xavier Vidal vic.º ecónomo».

Esta partida de nacimiento, que figura en el libro de bautismos de la iglesia de Santa Ana, correspondiente a los años 1816-1825, folio 143 vuelto, es el primer testimonio literario de una vida cuyo signo habría de ser el del culto a la literatura.

La familia en cuyo seno nació Rico y Amat era de las más principales de la entonces villa. Su padre unía a su condición de notable abogado la de ser uno de los mayores —si no el mayor— terrateniente del término; su madre —según Lamberto Amat— poseía «un notorio y claro talento». Sus hermanos mayores fueron igualmente distinguidos en las profesiones que escogieron, pues el mayor, don Pedro Rico y Amat, sacerdote, cobró merecida fama como orador en esta diócesis y en Madrid, en cuya Corte fue una de las más sobresalientes figuras, siendo promovido obispo de Gaudix, silla que no llegó a ocupar por su fallecimiento ocurrido en 1842, siendo aún muy joven. Don José Rico y Amat fue, como su padre, un distinguido abogado, que también falleció muy joven, tres años después de conseguir el título. Y, finalmente, don Francisco de Paula fue, siguiendo la tradición familiar, abogado, ocupando varios juzgados de primera instancia y desempeñando el cargo de Registrador de la Propiedad en Ontenienta.

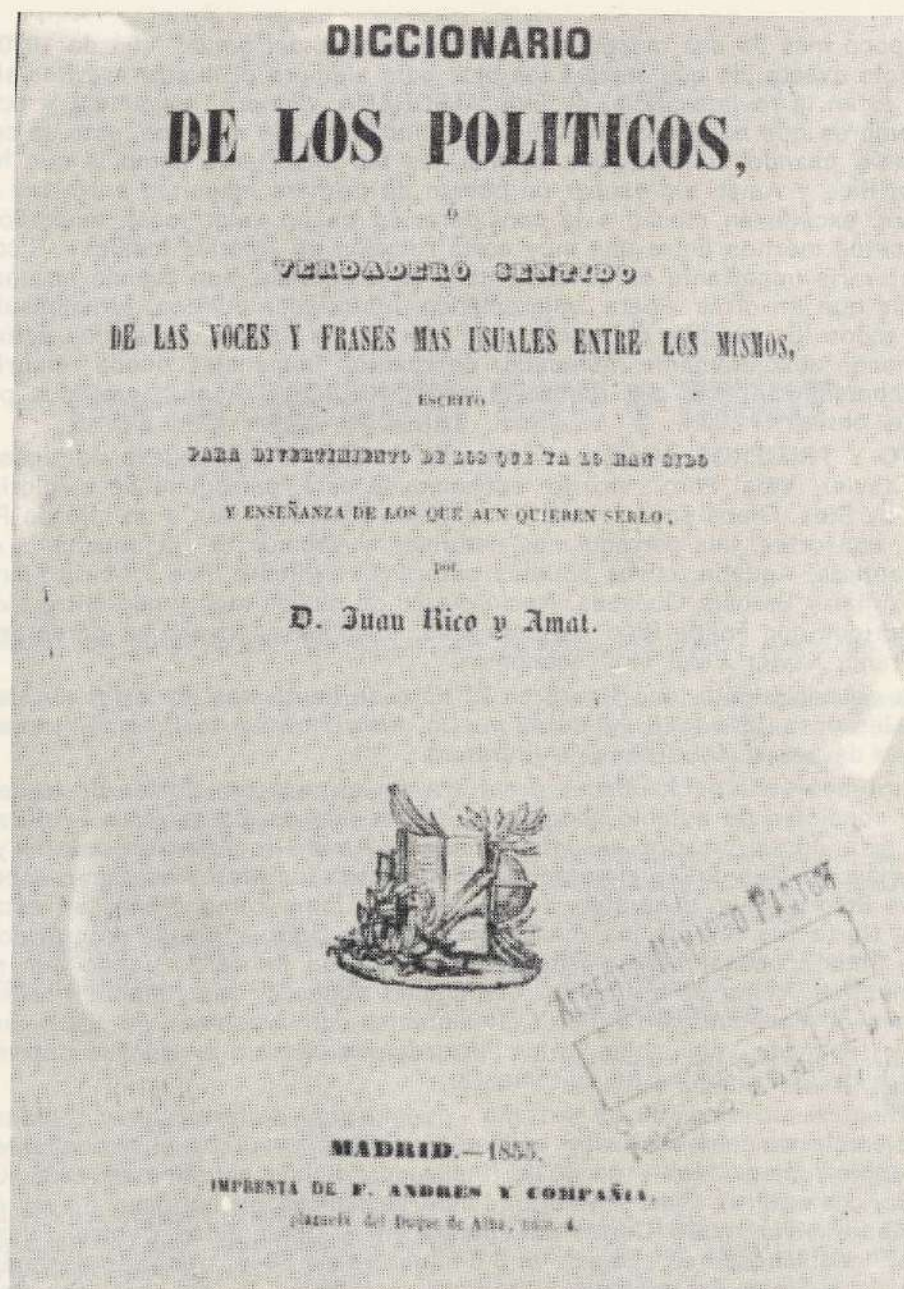
Con tan brillantes modelos, no es extraño que la época de formación y estudios del joven Juan Rico fuera un ejemplo de laboriosidad y aplicación. Estudió en Aspe el equivalente al bachillerato actual —Latinidad y Humanidades— en 1833, finalizando dichos estudios en 1835. Un año después marchó Juan Rico, con catorce años, a Madrid, donde se hallaba su hermano mayor don Pedro Amat y bajo cuyo amparo vivió en la Corte, estudiando en la Universidad Central Filosofía y Derecho Civil y Canónico, licenciándose de abogado el 8 de febrero de 1844, tres días después de que en los campos de Elda se hubiese desarrollado la confusa batalla en la que fue derrotado el cabecilla Bonet.

AÑOS DE POLITICA DE RICO Y AMAT.—La valía personal de nuestro paisano, su brillante personalidad, las altas relaciones que poseía en la Corte y su lealtad a la Corona, le hicieron ser designado vocal del Consejo Provincial de Alicante cuando se efectuó la reforma del sistema de administración provincial en 1845. En esta ciudad publicó su obra «Jurisprudencia administrativa» (Alicante, 1847), obra en la que demostró sus profundos conocimientos sobre la materia y que fue una importante aportación a los estudios del tema, en aquella época de tan escasa bibliografía técnica.

El Gobierno le nombró en 1847 jefe político del distrito de Alcoy, cargo equivalente a nuestros gobernadores civiles, durante el cual Rico y Amat puso una vez más de manifiesto sus grandes cualidades humanas, consiguiendo notables mejoras para la población alcoyana, con la que se vinculó tan íntimamente que escribió una «Embajada» para las grandiosas fiestas de Moros y Cristianos que allí se celebraban desde tiempo inmemorial, embajada que fue siendo adoptada por otros muchos pueblos y que es la misma —con leves modificaciones— que hoy se recita en Elda, Petrel, Alcoy y muchos otros lugares donde celebran la fiesta. En 1849, otra reforma administrativa hizo desaparecer la figura del jefe civil del distrito, con lo cual Rico cesó en el de Alcoy. La reina Isabel II le había hecho el honor de nombrarlo su secretario, por Real Decreto de 30 de junio de 1848, y al año siguiente le otorgó el nombramiento de Comendador de la Real Orden americana de Isabel la Católica (R. D. de 2 de junio de 1849).

Aún fue requerido nuestro ilustre paisano para ocupar puestos políticos —secretaría del Gobierno Civil de Zaragoza en 1849, otro elevado cargo en el Gobierno Civil de Barcelona en 1854 y gobernador civil de Alicante en 1867 —declinando estas ofertas por desear dedicarse a lo que constituía su verdadera vocación: la literatura. Tal vez, este apartamiento de la vida activa en la es-

fera política estuviera motivado por una profunda desilusión respecto a las posibilidades de la política para encauzar la vida del país por derroteros de progreso y bienestar, caída como estaba en manos inhábiles y en muchos casos deshonestas, que ensangrentaban al país en inacabables



guerras civiles, pronunciamientos, algaradas y miseria. Su obra «Diccionario de los políticos o verdadero sentido de las voces y frases más usuales en los mismos, escrito para divertimento de los que ya lo han sido y enseñanza para los que aún quieren serlo», editado en Madrid, en 1855, sería tal vez la clave de este voluntario apartamiento de la escena política de Juan Rico y Amat. Efectivamente, su «Diccionario» es demoledor en cuanto a la crítica de las instituciones políticas de su tiempo y de la fauna que las rodeaba, y considerando sincero al autor hemos de suponer poco apto para ejercer cargos políticos al que opinaba como muestran estos ejemplos; y otros más que el lector podrá leer en las páginas especiales dedicadas a la obra de este escritor:

CORTE.—Plantel de girasoles con forma humana, que siguen con sus miradas el curso del astro de la monarquía.

CONSTITUCION.—Reloj de adorno que apunta y no da; almanaque que anuncia buen tiempo en los días de tormenta; guitarra sin cuerdas, etc.

DEMOCRACIA.—Logogrifo político que nadie entiende y que algunos quieren explicar a todo trance.

ELECCIONES.—El prólogo de una comedia; como tal no se respetan en él las reglas de acción, tiempo y lugar... Es la elección una batalla campal donde se vence, no por el número de los soldados, sino por la estrategia de los generales.

LIBERTAD DE IMPRENTA.—Facultad de escribir... a gusto del Gobierno.

OPINION PUBLICA.—El órgano de Móstoles. Como cada trompeta suena por distinto tono, los que lo pulsan no oyen más que las tocatas que a ellos les agradan.

PARTIDOS.—Vientos encontrados de cuyo choque salen los pronunciamientos y motines; ellos arrastran las nubes políticas por el horizonte de la nación hasta que a fuerza de comunicarles electricidad promueven con frecuencia furiosas tempestades.

POLITICA.—Insondable mare-magnum donde corren el riesgo de anegarse las sociedades modernas.

POLITICOS.—Zánganos de colmena que se alimentan únicamente con la miel de la Patria.

SUFragio UNIVERSAL.—Batiburrillo político que se asemeja algo a la verdadera voluntad nacional, pero que dista mucho de serlo.

Estas opiniones, y otras muchas dedicadas a todos los partidos políticos de su época, a los cuales critica con la misma demoledora ironía, nos presentan la figura de un hombre marginado, desasido de compromisos y simpatías políticas mas por desilusión al encontrar carbón donde pensó hallar diamante que por amargura de no haber alcanzado el «rico turrón» que según su diccionario era la riqueza y el poder que ambicionaban los políticos.

Rico y Amat, a pesar de sus treinta y cuatro años, ya ha trazado su camino en relación a su Patria y al servicio que todo buen español debe prestarle en la medida de sus posibilidades personales. Sin entrar en la pestilente charca política donde naufraga nuestra pobre España en aquella triste época, Rico no dejará de clamar contra aquél estado de cosas, zahiriendo a los malos políticos, a los Gobiernos creados sólo por ambición personal de poder, al arribismo y a la garrulería, que eterniza el atraso del país y mantiene a la mayor parte de la población en una inconcebible miseria y una cerril ignorancia. Desde sus periódicos, desde sus obras dramáticas —«**Costumbres políticas**», «**Vivir sobre el país**»— denunciará la falsedad de la política y los políticos, con voz tan limpia por lo insobornable e independiente, que años más tarde habrá de costarle la muerte, única forma de hacerlo callar.

Según la biografía de Lamberto Amat, las ideas profesadas por Rico y Amat fueron dinástico-conservadoras-liberales, lo que choca algo con las que según Castelar profesaba la madre de Rico —carlista—, a la que zahiere en uno de sus trabajos calificándola de «alcaldesa de real orden, muy politicasta y muy reaccionaria (que) se nos aparecía como una especie de princesa de las Beiras, amenazando en cuando el papel moderado subía y bajaba el nuestro, con recluirnos a todos los liberales, grandes y chicos, mujeres y hombres, no en la cárcel del pueblo (sino) en la gorrinera de su casa». Milego. - Emilio Castelar — Su vida y su obra — Valencia, 1906.

A nuestro parecer, Rico y Amat no podía colocarse ninguna de las etiquetas políticas entonces en uso, y su ideario político podría ser definido como un vago idealismo de orden en el país, bienestar en las clases trabajadoras, prosperidad nacional, desaparición de los partidos políticos, de los pronunciamientos militares y de las guerras civiles que ensangrentaban la Patria. Por esta razón, no podía encuadrarse en ningún partido ni encontrar correligionarios en una España al margen del progreso industrial e intelectual de las demás naciones de Europa.

Pero cuando Rico y Amat consideró que su deber era esgrimir su mejor arma —la pluma y su ingenio— contra los enemigos de la Patria, lo hizo sin vacilar. Ello fue cuando la revolución de 1868 derribó el trono de Isabel II, haciéndola expatriarse e imponiendo un Gobierno de transición que en lugar de poner a la nación en el camino de su necesaria regeneración, lo hundió aún más en un caos de sangre e injusticia.

Rico y Amat publicó entonces su periódico «Don Quijote», del que editó 42 números, haciendo hablar a los populares personajes cervantinos comentando el triste estado de la política nacional y combatiendo al Gobierno con demoledoras críticas. (Ver «Gaceta de la Prensa»).

La libertad de prensa, que como una más había concedido el Gobierno revolucionario al pueblo español y de la cual usaban y abusaban los periódicos de entonces, no permitía al mismo Gobierno acallar las voces que no le convenía sonaran, utilizando medios legales. Pero para ello disponía de las famosas «partidas de la porra» dirigidas por Ducazcal, que se encargaban de mandar al hospital o a la tumba a los que habían creído que la libertad de prensa significaba libertad para publicar sus opiniones, aunque éstas no le gustaran al Gobierno.

A finales de julio de 1869, y cuando Rico se encontraba en la redacción de su periódico, entró una de estas pandillas armadas con garrotes, puñales y pistolas que pidieron se presentara el director. Rico los eludió fingiendo ser un simple visitante, y los empleados del taller, aleccionados por Rico para un caso semejante que ya era esperado, dijeron a los porristas que se había marchado a Valencia hacia unos días. Rico se marchó, mientras los porristas destrozaban los talleres y la redacción profiriendo gritos y amenazas contra él, marchando después a la casa donde vivía hospedado, para matarlo, sin encontrarlo.

Rico y Amat, después de acogerse a la protección de su pariente y amigo don Pedro Juan Amat, salió por ferrocarril hacia Elda, donde pasó una temporada con sus parientes y amigos, hasta que la situación política permitió su regreso a la capital de España. Ya en ésta, aún publicó una obra política sobre la cuestión religiosa entonces debatida en las Cortes, y titulada «**La Unidad Católica**», así como una obra teatral satírica, alusiva a los más importantes personajes de la política de entonces, titulada «**El infierno con honra**», que fue impresa en septiembre de 1870, pero que ningún teatro se atrevió a representar por miedo a las consecuencias que podían sobrevenirles.

Dos meses después, Rico y Amat falleció repentinamente, en la noche del 18 al 19 de noviembre de 1870, después de haber asistido, como de costumbre, a una tertulia literaria que celebraba con sus amigos en un café de la capital.

La causa de la muerte fue un colapso cardíaco, consecuencia de la impresión sufrida cuando el asalto de la «partida de la porra» a la redacción de su periódico y de las azarosas horas que siguieron a este atentado.

Su cadáver fue enterrado en el cementerio de Madrid y fueron muchos los periódicos de la capital que dedicaron sentidos comentarios a la desaparición de nuestro notable paisano.

No parece tener la menor verosimilitud la opinión que recoge don Pedro Gómez Aparicio sobre la muerte de Rico y Amat y el asalto del «Don Quijote» por la partida de la porra. En sus «Apuntes para una historia del periodismo en España», dice lo siguiente: «...ese mismo día (30 de julio de 1869) los locales del «Don Quijote» fueron asaltados y arrasados y, según parece —el marqués de Valdeiglesias lo asegura sin vacilación en sus «Memorias»— se hizo objeto a su director, don Juan Rico y Amat, de una brutal paliza, de cuyas consecuencias fallecería repentinamente algún tiempo después». («Gaceta de la Prensa Española», N.º 201, de 15 de marzo de 1968, pág. 11).

No hay duda de que el marqués de Valdeiglesias estaba equivocado, por una parte basándonos en la detallada descripción del hecho que Lamberto Amat pone en boca de su primo Juan Rico y Amat. Y por otra razón, porque al reunir Rico poco más tarde en Madrid una colección de los mejores artículos publicados en «El Quijote» para su impresión, dedicó el libro «A la partida de la porra» con la apostilla de que «si no le mataron fue porque no lo conocieron», aludiendo a su estancia en los talleres de «Don Quijote» cuando llegaron los porristas preguntando por él con ánimo de matarlo, como poco antes habían asesinado bárbaramente al periodista Azcárraga y a tantos otros. (Por cierto que esta colección no llegó a publicarse, por el fallecimiento del autor, quedando solamente en cuartillas en poder de la familia y, como parece natural en estos casos, desapareció).

RICO Y AMAT, POETA O VERSIFICADOR.—Generalmente, se tiene a Juan Rico y Amat como poeta y así le vemos encasillado en las obras enciclopédicas o literarias que se ocupan de él. Realmente, si por poeta entendemos quien hace versos, buenos, mediocres o malos, no tendremos nada que oponer a esta calificación. Pero si distinguimos como poeta a quien posee una elevada inspiración y convierte en poesía cuanto escribe, aunque sea prosa —como ocurre con su coetáneo Gustavo Adolfo Bécquer— difícilmente podremos aplicar este calificativo a Rico y Amat. Y no creemos andar muy descaminados si pensamos que el mismo Rico y Amat coincidía con nosotros en esta apreciación. Nos parece significativo el que a los veintiún años publicara su único libro de poesías —en las que se encuentran «Arrepentimiento» y «Noche de orgía», como más sobresalientes— y ya no volviera a producir más poesías que las de circunstancias —inauguración del Teatro Real, Bodas reales, intento de regicidio del cura Merino, etc.— y eso a una edad ligeramente

HISTORIA POLITICA Y PARLAMENTARIA

DE

ESPAÑA,

(DESDE LOS TIEMPOS PRIMITIVOS HASTA NUESTROS DÍAS)

ESCRITA Y DEDICADA

A S. M. LA REINA DOÑA ISABEL II

POR

D. JUAN RICO Y AMAT,

Abogado de los Tribunales del Reino, Secretario honorario de S. M., Comendador

de la Real Orden Americana de Isabel la Católica é individuo de varias

Corporaciones científicas y literarias.

TOMO I.

Madrid.

IMPRENTA DE LAS ESCUELAS PIAS.

Embajadores, núm. 49.

1860.

superior a los treinta años. Posteriormente, y hasta su muerte en 1870 a los cincuenta años no cumplidos, sólo conocemos sus obras teatrales en verso y las coplas que, sobre crítica política escribía en los periódicos en que colaboraba o en los que él mismo fundó.

Rico y Amat hizo muchos versos, pero poca poesía. Tal vez para su clara inteligencia fue revelador el juicio que emitió el poeta Juan Eugenio Harztenbusch en el prólogo que escribió para sus «Poesías serias y satíricas», y que decía:

«Si el autor sólo hubiera aspirado a agradar, no hubiera dejado entre sus composiciones algunas de las serias, harto flojas por cierto; pero como lo serio, por lo común, no se lee, pueden entrar sin peligro en el tono. Las poesías jocosas de don Juan Rico y Amat, aunque las menos en número, me parece que son las buenas, y así hablaré de ellas exclusivamente...

...En las composiciones festivas de don Juan Rico y Amat, vuelvo a decir, luce soltura en el uso del metro, espontaneidad en la expresión y gracejo urbano, y a sólo este género parece que debiera dedicarse en lo sucesivo. Tal es a lo menos mi creencia y eso le aconsejaría su desahogado amigo JUAN EUGENIO HARZTENBUSCH».

El juicio nos parece certero, y Rico Amat debió comprenderlo así. No obstante, los sonetos que escribió a la reina Isabel II, a su hermana la infanta doña María Luisa Fernanda y a sus respectivos esposos, con motivo de sus bodas, tienen mayor altura lírica y un acento más cálido y poético que las contenidas en su libro de 1842, en especial, por su arrogante valentía y patriotismo, la dirigida a S. A. el duque de Montpensier.

Las obras teatrales en verso que en la década de los cincuenta produjo nuestro paisano —todas con la única excepción de la piecicilla en un acto «¡El miércoles!!»— son de verso fácil y correcto, pero sin profundidad, por lo menos a nuestro modesto juicio.

De mucho mayor mérito que sus poesías son, efectivamente —y en ello coincidimos plenamente con Harztenbusch— sus trabajos satíricos y jocosos, como las «Letrillas», los «Epigramas», algunos de los cuales figuran en las antologías del género.

Pero de mayor importancia que sus trabajos poéticos, son los que realizó en el campo de la historiografía política y la biografía.

RICO Y AMAT, HISTORIOGRAFO.—La grandeza de la obra literaria de Rico y Amat quedaría muy disminuida si no hubiera escrito sus trabajos históricos, en los que plasmó sus profundos conocimientos de la historia de España, de sus instituciones políticas y de sus hombres más representativos en la política de su época.

La «Historia política y parlamentaria de España desde los tiempos primitivos hasta nuestros días», publicada en tres volúmenes de más de 1.600 páginas; «El libro de los diputados y senadores» (segunda parte de la historia política y parlamentaria), en cuatro volúmenes, y «La Unidad católica», con biografías y discursos de los oradores que tomaron parte en los debates sobre la cuestión religiosa en las Cortes de 1869, son las tres obras en las que se asienta el bagaje historiográfico de Rico y Amat, y con los que recibió el elogio espontáneo de los periódicos de aquella época y que le granjearon el aprecio de la reina Isabel II, a la que Juan Rico había dedicado su obra «Historia política y parlamentaria de España». La reina, después de admitir la dedicatoria, llamó a Rico a palacio para conversar con él. Sobre esta regia audiencia, el biógrafo de Rico, Lamberto Amat, nos da esta interesante información:

«La reina tuvo a bien llamar al autor, a quien dirigió las más lisonjeras palabras; y sabemos por él mismo lo que ocurrió en esta audiencia. S. M. le dijo: «He notado, Rico que estás bastante severo con mi padre». «Señora —le contestó—, no soy yo, es la historia». «Bien, bien —repitió la reina—, me place la imparcialidad conque en toda ella te has conducido y así debes hacerlo siempre».

EL PERIODISTA RICO Y AMAT.—La época en que tocó vivir a nuestro paisano vio el nacimiento de la prensa como un poder efectivo, al que algunos llamaron el cuarto poder. Los periódicos, en ocasiones, hacían y deshacían Gobiernos, levantaban y hundían reputaciones y servían de artillería —con proyectiles de todos los calibres— contra unos u otros partidos políticos.

Pocas veces se ha usado la prensa en España de la forma tan insolente, violenta, brutal e hiriente que en aquella época.

Para darse cuenta de la violencia con que se escribía bastará reproducir —uno de tantos ejemplos— un suelto de «El Combate» sobre el ministro señor Rivero:

«Un ministro de la Gobernación, tan tirano como cobarde; que no tiene el valor del progreso ni el de la reacción; apóstata y traidor por temperamento; que vendió a la República española por un cuartillo de vino; ese gitano de la política que adopta el procedimiento del hurto y de la estafa...».

Pero Rico, aunque combatió ardorosamente a los que él consideraba como enemigos de la Religión y de la Monarquía, no descendió nunca a tan bajas y descaradas agresiones por medio de la letra impresa, aunque tampoco dedicó flores a sus contrarios. Para «Don Quijote», la revolución de septiembre que acabó con el reinado de Isabel II, consistía en haber otorgado a los españoles la siguiente serie de libertades:

«...libertad de rabiarse; libertad de morir de hambre; libertad de sembrar y no coger; libertad de andar en cueros; libertad de hacer cada uno lo que quiera; libertad de pagar más contribuciones que antes; libertad de recibir en las elecciones un garrotazo; libertad de vivir en continuo susto...».

Y el personaje que encabezaba la Revolución, don Juan Prim, también recibía fuertes andanadas, una de las cuales, excesiva en el tono, decía así:

«Con diez cañones por banda
y encendida la caldera
iza engañosa bandera
un velero bergantín.
Lo manda feroz pirata

que llaman «Juan el perdido»
en todo el mar conocido
por traidor y por malsín».

La valentía de Rico y Amat y sus colaboradores no podía por menos de llamar la atención de la «partida de la porra», a cuyas manos terminó «Don Quijote» y a la larga, su fundador.

En 1842, Rico y Amat colaboraba con sus escritos y poesías en un periódico madrileño titulado «La Esmeralda». En 1843 y 1844 colaboró en «La Ilustración», también de Madrid. Por cierto, que en este periódico publicó, como folletín, una novela corta titulada «El castillo de Elda», dedicada a su primo Lamberto Amat, y que desgraciadamente no hemos podido hallar, por no existir colecciones de este periódico en las Hemerotecas de Madrid y Nacional. Durante su estancia en Alicante, como vocal del Consejo provincial, cultivó el periodismo en los que se publicaban en la capital de nuestra provincia.

Su retirada de la vida política causó también el apartamiento de Rico y Amat del periodismo hasta el año 1867, durante los cuales editó sus más importantes obras y escribió y representó numerosas comedias de éxito en los teatros de entonces.

Pero en 1867, sacudido su innato patriotismo por las calamidades que afligían al país por la lucha política que se hacía cada vez más feroz por la agresividad de los enemigos del régimen, y la ineptitud de los gobernantes, junto con la miseria y atraso de la nación, Juan Rico decide volver a la política activa, con el arma de su ingenio periodístico. En dicho año fundó por sí mismo un periódico titulado «La Farsa», que adoptó la forma de representaciones y que salía los días 8, 15, 23 y 30 de cada mes, publicando treinta y dos números, desde mayo hasta diciembre de dicho año 1867, en cuyo 30 de diciembre, con el año, cayó el telón definitivamente sobre «La Farsa».

La fina sátira que el autor empleaba en sus críticas, desacostumbrada en la prensa de aquellos días, como hemos visto, ganó a su fundador la consideración de unos y otros.

Un año después, el 5 de enero de 1869 —y para combatir la triunfante revolución de septiembre de 1868—, fundó y dirigió otro periódico titulado «Don Quijote», que salía cada cinco días, los 5, 10, 15, 20, 25 y 30 de cada mes. Comenzó, como hemos dicho, el 5 de enero de 1869, y terminó violentamente con la «razzia» de la «partida de la porra» el 30 de julio del mismo año.

Junto con Rico y Amat, fundó «Don Quijote» don Manuel Ossorio y Bernard, padre del político don Angel Ossorio y Gallardo, y ambos escribían todo el periódico, usando nombres cervantinos como seudónimos. Rico y Amat usó el de «Don Quijote», y «Sancho», Ossorio. Los dos periodistas usaron diversos nombres más, todos ellos sacados de la obra cervantina, como «El bachiller Sansón Carrasco», «El cura», «El barbero», etc.

La muerte de «Don Quijote» significó también la de su autor como periodista, pero por la valía de su labor, por lo brillante de su estilo, por su audacia y valentía en tiempos tan azarosos para hacer alarde de ellas, el nombre de Juan Rico y Amat ha quedado indeleblemente grabado en la historia del periodismo español.

RICO Y AMAT, AUTOR TEATRAL.—La noticia que tenemos sobre el comienzo de la actividad de Juan Rico y Amat como autor teatral nos la da el escritor alicantino don Vicente Ramos Pérez en su «Historia del Teatro Principal de Alicante» (pág. 57), que registra como un acontecimiento local la representación el 10 de octubre de 1847 de la comedia en tres actos y en verso «**Conspirar con buena suerte**» del ilustre autor alicantino Juan Rico y Amat, cuyo argumento, con cierto tinte calderoniano, se desarrolla en la corte de Felipe IV y cuya ejecución mereció los plácemes de la crítica...».

Esta obra fue editada posteriormente en Madrid, y en 1853, siendo probablemente representada en dicho año en la capital de España, como todas las que le siguieron.

Efectivamente, es una comedia de enredo ambientada en la época de Carlos IV, bastante modificada, pintándose al conde Duque de Olivares en un papel hartamente deleznable. Esta es la única obra que Rico escribió en tiempo pasado, siendo las restantes referidas a su propia época.

Antes que ésta, en 1852 había representado y editado otra comedia titulada «**Misterios de Palacio**».

La década de 1855 a 1864 es fructífera para nuestro autor, que escribe y estrena varias comedias con destacado aplauso del público.

En 1855 estrena «**Costumbres políticas**», comedia en tres actos y en verso, sobre la inmoralidad política de su tiempo, «leit motiv» de varias de sus obras.

En 1859 estrena en el teatro del Príncipe, de Madrid —30 de noviembre— el drama en tres actos y en verso «**La escuela de las madres**». Esta obra fue proyectada por Rico y otros dos amigos para ser escrita «en comandita», pero desgracias familiares en uno de ellos y excesivas ocupaciones en el segundo, dejaron solo a nuestro paisano que, sobre el boceto argumental que entre los tres habían trazado, dio fin a la obra.

El mismo teatro del Príncipe acoge con éxito las representaciones de la comedia en tres actos y en verso «**Vivir sobre el país**», estrenada el 29 de enero de 1863; «**El mundo por dentro**», comedia en tres actos y en verso, el 9 de noviembre del mismo año; «**¡¡El miércoles!!**» (comedia en un acto y en prosa), el 24 de noviembre de 1864, y «**La belleza del alma**», comedia en tres actos y en verso, estrenada el 5 de diciembre del mismo año.

El teatro de Rico y Amat es semejante al que imperaba en su época, ligero, de expresión fácil y con los elementos propios del género, que el autor sabía conjugar con habilidad para causar buena impresión en el ánimo del espectador.

Aún después de haber sufrido la afección al corazón —cuya causa se cree fue el desmán de la partida de la porra, pues Rico siempre había sido de constitución sana y robusta— Rico siguió trabajando, y en su veraneo en Elda, en 1870, escribió una zarzuela titulada «**El infierno con honra**», que publicó en Madrid en septiembre del mismo año, pero que ningún teatro se atrevió a representar.

No es extraño que los teatros madrileños se negasen a representar «El infierno con honra», pues la partida de la porra de Ducazcal continuaba haciendo desmanes y salvajadas con la autorización del Gobierno, y algunos teatros sufrieron sus asaltos. El teatro Lope de Rueda, que puso en escena una obra, «La Carmañola», que combatía la revolución, tuvo que retirar la obra después del primer día por las amenazas de los de la porra, y el teatro Calderón, en noviembre de 1870, fue asaltado por los porristas, que destrozaron todo lo que pudieron en el teatro, agrediendo a actores y espectadores y buscando al autor, que pudo salvar la vida a fuerza de pies.

[illegible]

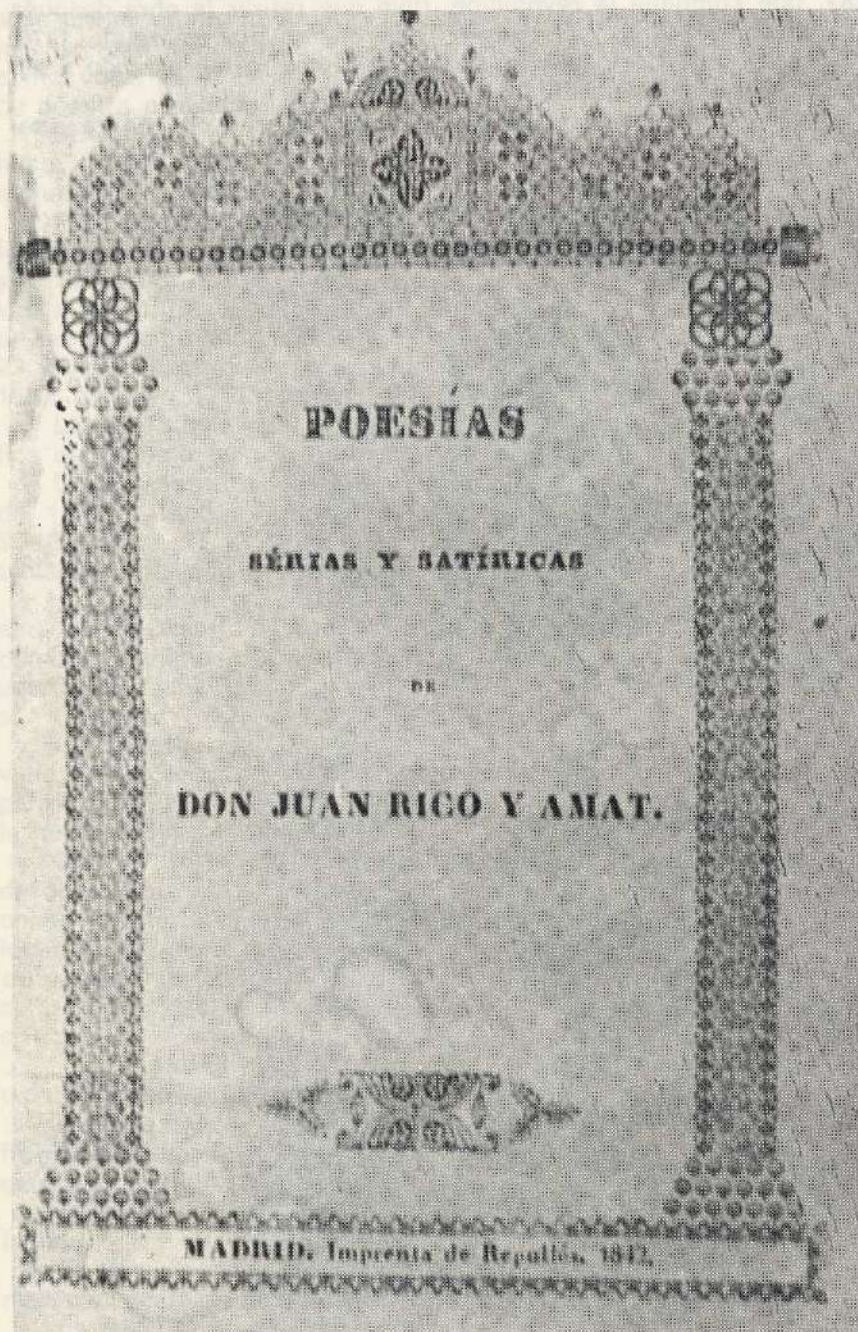
En muchas ocasiones, la obra oscurece al autor, impidiéndonos formarnos una imagen de su fisonomía, de su talante, de su deambular por la vida como hombre, con sus servidumbres y sus peculiaridades, con sus miserias y sus grandezas.

El aspecto físico de Rico y Amat, en su mejor época, nos lo presenta el grabado de Antonio Gómez, cuya litografía de Bachiller figura frente a la portada de su «Historia política y parlamentaria de España». Por la fecha del libro, Rico y Amat tendría los cuarenta años, y su faz es inteligente y noble, con rizado bigote y perilla que recuerdan al emperador Napoleón III. Los ojos, algo más juntos de lo que exigiera la perfección, miran reposadamente, pareciendo un tanto inquisitivos a quien lo mira. La frente, amplia y despejada, revela la profundidad de su inteligencia y, en verdad,

su agradable presencia y sus notables prendas físicas no debieron dejar de ser apreciadas en Madrid de mediados de siglo por las damiselas de la aristocracia, en cuyos círculos era bien acogido y apreciado.

Sin embargo, Rico murió soltero, y su obra es una constante diatriba contra el matrimonio y la mujer, con la única salvedad de su madre. Ejemplos los hallaríamos a montones espigando en su obra, y solamente queremos dar unos cuantos, tal vez como explicación de su misoginia:

En sus «Poesías serias y satíricas», escribe:



¿Qué merece el que pasando
soltero dichosa vida
se casó y hoy destruida
su ventura está mirando;
y aunque lo hacen padecer
sus hijos y su mujer,
aún apoya el matrimonio?
Que se lo lleve el demonio...

Al que toma por mujer
creyendo que le conviene
una joven que no tiene
muchoa afición a coser,
pero siempre la ha tenido
a divertirse y gastar

mucho lujo, sin pensar
que de este modo al marido
lo arruinará su elegancia,
no le arriendo la ganancia.

o la letrilla que con el motivo de «tengámosle compasión» dice entre otras:

A don Gil que por estar
más bien servido y cuidado
hace un mes que se ha casado,
y hoy su mujer, por cuidar
al don Gil, le hace llevar
de San Marcos el pendón,
tengámosle compasión.

Y otra más sobre el mismo tema, entre las letrillas que llevan el pie forzado de «lo acertó»:

Y el que no tomó una esposa
a modas aficionada,
presumida y descuidada,
sino una laboriosa
a más de rica y hermosa,
ése, según pienso yo,
La acertó.

Y como último toque a la cuestión, en el mismo volumen, tenemos este epigrama:

Dolores, beldad famosa,
fue con quien Gil se casó,
y el pobre siempre vivió
con el nombre de su esposa.

En el teatro de Rico también hallamos alusiones adversas al matrimonio, como en «**Vivir sobre el país**» en la escena VI del segundo acto en la que el trapisondista Luis ofrece al pueblerino Pascual una cruz, mediante el pago de dinero:

LUIS: Pero al menos una cruz;
será corto el desembolso,
que el género anda barato.
Por mil quinientos... supongo...
¿Lo hacemos?

PASCUAL: Ya tengo una.

LUIS: Sí, ¿la del cólera morbo?

PASCUAL: Es otra cruz de más mérito.

LUIS: ¿Cuál es?

PASCUAL: La del matrimonio.
Soy casado y con diez hijos,
y la suegra en casa... ¿es poco?

En la escena VII del acto I de «**El mundo por dentro**», también suelta Rico su andanada antimatrimonial:

RICARDO (Leyendo): «Reflexiones que deben tener presentes algunos
casados para ahuyentar la idea del suicidio»

(Declamando): No hay reflexiones que valgan
si es la mujer mala o necia,
y tienen mucha familia
y a más viven con su suegra...

También en su comedieta en prosa «¡El miércoles!!», aprovecha el autor para echar su parrfada contra el matrimonio, apenas iniciada la escena primera, al poner en boca de don Canuto el siguiente parlamento:

—¡Anda, anda!, y cómo se divierte la gente... Es tan natural y tan propio el calentarse los cascos en la celebración de una boda. ¡Ay, qué recuerdos tan tristes me traen esas risas y canciones... También cantaba yo y reía hace un año, siendo el protagonista en una función semejante, y hoy rabio y pateo a todas horas con mi dichoso matrimonio! ¡Ah, mujeres... mujeres... mujeres... Qué buenas sois mientras dura la luna de miel, pero qué pronto nos dejáis a la de Valencia y más amargos que una retama. Por ley de buen gobierno no debían durar los matrimonios más de una semana; en llegando el domingo camisa limpia y mujer nueva. Eso sería el único modo de que hubiese tranquilidad en las familias. ¡Oh, libertad, libertad, sacrosanta, yo te saludo! No sé cómo hay un casado que no cante en su casa a todas horas aquello de los Puritanos: (Cantando)

«Suene la trompa intrépida,
y puñalada fuerte:
si no hay divorcio... ¡muerte!...
¡o muerte... o libertad!».

¿Para qué poner más ejemplos del horror al matrimonio de Rico y Amat? Como contrapartida a estas manifestaciones anticonyugales, no hallamos en boca de los personajes de Rico o en sus trabajos elogio alguno a la institución matrimonial.

Sea como sea, lo cierto es que la soltería de Rico continuó hasta su muerte, con lo que fue fiel a las ideas manifestadas en dicho sentido como lo fue a las políticas.

Rico y Amat fue de condición humana generosa y desprendida. Ayudó grandemente a quienes acudieron a él, sin esperar reciprocidad, y en especial a sus paisanos, por lo que en Elda causó gran consternación la noticia de su fallecimiento.

También fue muy sentida en Madrid su súbita muerte y fueron numerosos los periodistas que dieron cuenta de ella con comentarios más o menos extensos, entre los cuales sólo conocemos el que publicó «La Ilustración», de Madrid, en su número 23 correspondiente al 12 de diciembre de 1870, acompañando el trabajo con un retrato del autor:

«Todos los diarios de esta Corte han dado cuenta sucesivamente de la pérdida sufrida por la literatura con la muerte del escritor político y poeta satírico don Juan Rico y Amat. «La Ilustración» de Madrid le hubiera consignado antes un recuerdo en estas páginas si hubiera podido procurarse con más prontitud la biografía sobre la que ha sido hecho el grabado (sic) que hoy damos, porque en revistas de esta índole no es preciso que el escritor objeto de «La Ilustración» descuelle hasta el punto de que nadie abrigue duda alguna de que la inmortalidad le está reservada. También el talento apreciado por sus contemporáneos, que ha fijado por sus especiales dotes la atención de éstos, si quiera no sea general y universalmente conocido, merece el pequeño honor que nosotros podemos tributarle en nuestras columnas.

«Rico y Amat ha dejado diferentes obras dramáticas representadas o impresas, algunas de las cuales han obtenido notables éxitos. Las obras, no obstante, que conservarán su memoria por más tiempo, son la «Historia de las Cortes Españolas» y «El libro de los senadores y diputados». Son obras de utilidad y mérito.

«Hombre de ideas conservadoras, ha esgrimido terriblemente su pluma contra las situaciones liberales y ha sido director de varios periódicos satíricos. Su última producción ha sido una sátira política en forma lírica dramática publicada últimamente y de título sin duda conocido por nuestros lectores. (1)

«Rico y Amat ha muerto repentinamente. Los amigos que en el café de «La Iberia» constituían su habitual reunión, se separaron de él a hora avanzada de la noche sin sospechar que a la mañana siguiente ya no existiría».

RICO Y AMAT DESPUES DE SU MUERTE

Mucho debe la memoria del ilustre polígrafo eldense al cariño y al trabajo de su primo y amigo Lamberto Amat y Sempere, gracias a la bien cuidada biografía que escribió y que se tomó el interés de publicar en el periódico alicantino «El Graduador» y en la monumental e inacabada obra de Rico y Montero «Ensayo biográfico bibliográfico de escritores de Alicante y su provincia» (Alicante, 1880).

Es posible que sin la devoción de Lamberto Amat por su pariente Juan Rico y su demostrado amor por las cosas de Elda, en especial por su historia y las de sus hijos más ilustres, fuera muy poco lo que conociéramos de Rico. Pero afortunadamente, esta labor tuvo su premio en la forma que deseaba Amat y Sempere, de perpetuar la memoria de uno de los más brillantes hijos de Elda, sin que ya podamos esperar que se haga realidad el deseo de Amat y Sempere de que

«...algún día, persona que reúna las dotes necesarias produzca una bien escrita biografía del mismo».

Estamos seguros de que la labor de Lamberto Amat en esta biografía de Rico y Amat es casi imposible de ser superada, y cuantos más años transcurran más dificultoso será.

Elda no ha sido muy generosa en honrar la memoria de su ilustre hijo. Sobre este punto sólo tenemos una propuesta del caballero síndico (concejal) don Francisco Sempere Ferrando, quien basándose en la publicación de dicha biografía, junto con la de otro ilustre eldense, don Juan Sempere y Guarinos, en «El Graduador» hizo una exposición de los méritos de ambos proponiendo que

«...su Municipio, en nombre de ella, debe tributar toda clase de honrosos homenajes a la gratísima memoria de tan insignes y renombrados varones, como lo merecen por sus talentos y en justo reconocimiento a los asiduos y valiosos trabajos en que incesantemente los emplearon, con merecida distinción propia y bien de la nación, enalteciendo a la vez al pueblo en que nacieron: por lo que propone, ya que la penuria de fondos no permite hoy otra cosa, al menos se saque el retrato respectivo de dichos señores en fotografía y en regulares dimensiones y puestos en buenos marcos dorados se coloquen en el testero de este salón de sesiones, con lo cual debe considerarse éste muy honrado y para que se tenga perpetua memoria de tan ilustres varones y sirva de nobilísima emulación a los hijos de este pueblo que se dedican a las letras».

El Ayuntamiento se unió entusiásticamente a la propuesta y tardó muy poco en llevarla a la práctica, pues celebrada aquella sesión el 27 de julio de 1884, una semana más tarde, el 3 de agosto, fueron presentados los dos retratos, de 59 centímetros de alto por 42 de ancho cada uno, con marcos dorados, siendo colocados solemnemente en el salón de sesiones en presencia de toda la Corporación y de diversas personalidades de la población.

En el retrato de Rico y Amat se colocó esta leyenda, escrita en «grande y hermosa letra española»:

«D. Juan Rico y Amat, abogado, distinguido publicista y autor dramático e ingenioso y finísimo periodista satírico. Nació en Elda (Alicante), día 28 de agosto de 1821 y falleció en Madrid el 18 de noviembre de 1870».

Posteriormente, estos retratos fueron sustituidos por un pendón pintado al óleo por el pintor Daniel Carpena, en el que Rico y Amat figura junto a Sempere y Guarinos, Castelar y el Serafico.

(1) Sin duda se refiere a «El infierno con honra».

Actualmente, tanto los cuadros como el pendón ornan los muros de la Biblioteca Pública Municipal de Elda.

El Ayuntamiento de Elda dedicó a Juan Rico y Amat una calle en el barrio de la Prosperidad, probablemente poco antes de comenzar el siglo actual, homenaje que también compartió con Sempe-re y Guarinos y «El Serafico», que rotularon otras calles del mismo barrio.

Como se ve, no es excesivamente generoso el recuerdo que de Juan Rico y Amat ofrece Elda a las generaciones venideras, el mismo que de cualquier personaje que ni sea eldense ni haya oído nombrar Elda alguna ni haya hecho nada por nuestra ciudad y que hoy gozan del testimonio de res-peto y admiración que siempre es el que una ciudad ofrezca una de sus calles para rotularla con su nombre.

Hubiera sido la mejor culminación de este 1970, centenario de la muerte del ilustre eldense, que el Ayuntamiento y el pueblo hubieran dedicado un monumento y un jardín a quien tanto ha honrado el pueblo que le vio nacer.

BIBLIOGRAFIA

- ALMONACID GARCIA, Olga.—«Don Quijote», diario político-satírico. Madrid, 1869. (Escuela Oficial de Periodismo).
- AMAT Y SEMPERE, Lamberto.—«Elda, apuntes para una historia de Elda» (manuscrito). Tomo II. 1875.
- GOMEZ APARICIO, Pedro.—«Apuntes para una historia del periodismo español». (Gaceta de la Prensa Española, n.º 201, de 15-marzo-1968).
- MADRONA IBÁÑEZ, Juan.—Juan Rico y Amat. (Revista «Dahellos», núm. 5), Elda, 1950.
- MILEGO, Julio.—Emilio Castelar, su vida y su obra.—Valencia, 1906, pág. 32.
- «Moros y Cristianos de Alcoy», Revista Oficial, 1953.—«Lo que se ignora de nuestras fiestas».
- NAVARRO PASTOR, Alberto.—Rico y Amat y la Embajada de Moros y Cristianos. (Con la poesía «El sueño de la mora»). «Moros y Cristianos». Elda, 1956.
- NAVARRO PASTOR, Alberto.—Rico y Amat-Bécquer, dos centenarios de muy distinto relieve. Pa-ralelismo y divergencias en la vida de los dos poetas. (Periódico «Valle de Elda», núm. 695. 20 diciembre 1969).
- RAMOS PEREZ, Vicente.—«Historia del teatro Principal de Alicante». Alicante, 196, pág. 57.
- RICO Y MONTERO.—Ensayo biográfico bibliográfico de escritores de Alicante y su provincia. Ali-cante, 1888.—Tomo I, pág. 326 y sgs.



SONETOS

A. S. M. LA REINA ISABEL II EN SU ENLACE

Rompa los alres mi ferviente canto
y puro llegue a Vos en este día;
en él su parabién, Reina, os envía
esta España infeliz que os ama tanto.

Ved cómo corre por su faz el llanto,
legado amargo de la guerra impía;
trocad hoy su pesar en alegría;
sus lágrimas secad con vuestro manto.

Los hijos de ese pueblo que os adora
con lealtad y valor, solo desean
que os envidien desde hoy los soberanos.

La ventura y la paz dadles, Señora,
y procurad que en adelante sean
españoles no más, todos hermanos.

A S. A. LA INFANTA DOÑA MARIA LUISA FERNANDA EN SU ENLACE

También por vos con eco entusiasmado,
bella princesa mi cantar entono;
también de vuestro enlace hoy en abono
está el pueblo español regocijado.

Ya que os sentáis de nuestra Reina al lado
en el dintel de su elevado Trono
de los partidos en el fatal encono,
ayudadla a extinguir en su reinado.

Jamás os pese que la real diadema
en vuestra sien no brille refulgente,
que muchas veces la Corona quema
de los monarcas la ceñida frente.
Vuestra belleza amor hoy galardona
y de rosas os ciñe otra corona.

A S. A. EL INFANTE DON FRANCISCO DE ASIS

¡Noble príncipe! A vos la regla mano
la fortuna, por fin, hoy os presenta,
y la abatida España muy contenta
mira el remedio de su mal cercano.

Indicad al pacífico océano
por do lleva Isabel de escollo exenta
la nave del Estado y sin tormenta
a libre puerto saque al pueblo hispano.

De libertad y paz está anhelante;
procuradla ambas cosas lo primero
y dichoso será con justas leyes.

Mas no deis en olvido en adelante
que más vale el amor de un pueblo entero
que las ricas coronas de cien reyes.

A S. A. EL DUQUE DE MONTPENSIER

Dejad del Sena la espumosa orilla
do vuestra cuna columplada ha sido,
y francés solamente en apellido
buen castellano sed aquí en Castilla.

Cerca del sollo en elevada silla
un asiento la España os ha ofrecido;
a ocuparlo venid, dando al olvido
a vuestra Francia que ilustrada brilla.

Otras naciones con injusta saña
pintan nuestra nación envilecida
porque carece de su brillo falso.

Pero sabed, ¡oh, Duque! que en España
ni se fabrica el plomo regicida
ni se arrastran los reyes al cadalso.

LETRILLAS

¿Qué merece Sinforosa
Por ser tan seria y altiva,
Siendo con todos esquivia,
Y con todos orgullosa;
A pesar que su deseo
Es tener un galanteo
Aunque parece tan fría?
Que la dejen para tía

¿Qué merece Don Ramón
Que en Francia, ha estado dos meses,
Y alabando a los franceses
Dice, que aquí en su nación
Sólo hay vicios e ignorancia;
y que quisiera que Francia
Fuese su patria más bien?
Que un garrotazo le den.

¿Qué merece Encarnación
Que es tal su coquetería
Que tres amantes hoy día
Le sirven de diversión;
Pues tanto engaña al primero
Como al segundo y tercero,
Con promesas lisonjeras?
Que otro, la engañe y de veras.

¿Qué merece el que pasando
Soltéro dichosa vida,
Se casó y hoy destruída
Su ventura está mirando;
Y aunque le hacen padecer
Sus hijos y su mujer,
Aun apoya el matrimonio?
Que se lo lleve el demonio.

El mercader don Trifón
Que dice que a Trinidad
Por una simple amistad
Y no por retribución,
le da sin intermisión
Vestidos de rica tela
Que se lo cuente a su abuela.

Criada que no consiente
Dar un billete a su ama;
Y que al ver un duro exclama
Diciendo que es complaciente
Y lo lleva solamente
Porque servirnos anhela,
Que se lo cuente a su abuela.

Gil, que finge devoción
Cuando nunca la ha tenido,
Y en la iglesia se ha metido;
Y dice que a la función
va por oír el sermón
Y no por ver a Manuela.
Que se lo cuente a su abuela.

El pariente que confía
Del que está enfermo en la herencia,
Y exclama que la existencia
Por aliviarle daría,
Y que nunca aceptaría
Sus tesoros ni su hijuela.
Que se lo cuente a su abuela.

(Poesías serias y satíricas. Madrid, 1842).

arrepentimiento

A MI MADRE

*Triste es la vida cuando piensa el alma;
Triste es vivir si siente el corazón
Nunca se goza de ventura y calma
Si se piensa del mundo en la ficción.*

*No hay que buscar del mundo los placeres
Que no hay placer ninguno en realidad;
No hay que buscar amigos ni mujeres
Que es mentira el amor y la amistad.*

*Es inútil que busque el desgraciado
Quien quiera su dolor con él partir;
Sordo el mundo lo deja abandonado
Sin aliviar su mísero vivir.*

*La virtud y el honor sólo de nombre
Existen en el mundo engañador
Un juego la virtud es para el hombre,
Un fantasma no más es el honor.*

*No hay que buscar palabras de ternura
Que le presten al alma algún solaz
No hay que pensar que dure la ventura,
Que en el mundo el placer es muy fugaz.*

*Esa falsa deidad que llaman gloria
Es del hombre tan sólo una ilusión,
Que siempre está patente en su memoria
Halagando traidora el corazón.*

*Todo es mentira lo que el mundo encierra
Que el niño no conoce por su bien;
Entonces la niñez sus ojos cierra
Y un tiempo a mí me los cerró también.*

*En aquel tiempo el maternal cariño
Como un edén el mundo me pintó
Yo lo miré como lo miró un niño,
Y mejor que un edén me pareció.*

*Lleno lo vi de fiestas y jardines
Donde tranquilo imaginé gozar;
oí cantar pintados colorines
Y escuché de una fuente el murmurar.*

*Yo apresaba la blanca mariposa
Persiguiéndola ansioso en el jardín
Bien al posarse en la encarnada rosa
O al pararse después en el jazmín.*

*Miraba al sol sin que jamás su fuego
Quemase mis pupilas ni mi tez;
Que entonces lo miré con el sosiego
Y con la paz que infunde la niñez.*

*Mi vida resbalaba entre delicias
Prodigadas, ¡oh madre! por tu amor!
Cuántas veces entonces tus caricias
Acallaron mi canto y mi clamor.*

*Cuántas veces durmiendo en tu regazo
En pájaros y flores yo soñé
Cuántas me diste, ¡oh madre! un tierno abrazo
Porque alegre y risueño te miré.*

*Mis caricias pagaste con exceso
Como pagan las flores al Abril;
Mil besos, ¡ay!, me dabas por un beso;
Por un abrazo tu me dabas mil.*

*Pero yo te abandoné
Por seguir la juventud;
En el mundo me interné,
Y al primer paso se fue
De la infancia la quietud.*

*Que aunque tu voz me anunciaba
Los escondidos abrojos
Del camino que pisaba,
Mi oído no te escuchaba
Ni te miraban mis ojos.*

*¡Sí, madre! Yo no creí
Que fuese cierto tu aviso;
tan hechicero lo vi
Que al principio para mí
Era el mundo un paraíso*

*Así viví sin temor
Disfrutando los placeres
De mundo tan seductor;
En él encontré al amor
Encontrando a las mujeres.*

*Mis oídos las oyeron
Y mis ojos las miraron,
Y ángeles me parecieron;
Mis ojos, ay, me engañaron,
Y mis oídos mintieron.*

*Entre placeres y amores
Fueron pasando mis años
Sin recelos ni temores;
Mi corazón sin engaños
Y mi alma sin dolores.*

*Mas hoy ya mi corazón
Por su bien ha conocido
De los hombres la traición,
Y mi alma ha descubierto
El velo de la ilusión.*

*Ayer vi el mundo risueño
Y hoy triste lo miro ya;
Para mí no es halagüeño,
Mis años han sido un sueño
que disipándose va.*

Por estar durmiendo ayer
De este mundo la maldad
No pude ni quise ver;
Ni del amigo y mujer
Conocí la falsedad.

Por el sueño no miraron
Mis ojos teñido un río
De sangre, que derramaron
Hermanos que se mataron
Llevados de un desvarío.

Por el sueño, madre mía,
Del porvenir sin temor,
Ayer con loca alegría
Entonaba en una orgía
Cantos de placer y amor.

Por el sueño fui perjuro
Con las mujeres allí
Y en lugar de tu amor puro,
Amor frenético, impuro,
De impuros labios bebí.

Mi corazón fascinaste
Cuando me ofreciste el bien
Pero, ¡oh mundo! me engañaste,
Porque en infierno trocaste
Lo que yo juzgaba edén.

Tu me mostraste unos seres
Con rostro de querubines
Y con nombre de mujeres;
Tu me brindaste placeres
En ciudades y festines.

Tus mujeres me engañaron;
Que al brindarme su cariño
En engañarme pensaron,
Y sin compasión jugaron
Con mi corazón de niño.

En tus pueblos no hay clemencia,
La virtud no tiene abrigo;
Por eso con insolencia
Los ricos con su opulencia
Escarnecen al mendigo.

Y en vez de arroyos y flores
Y fuentes y ruiseñores
Se escuchan en tus jardines
Los gritos y los clamores
Que salen de los festines.

Por eso perdí el reposo
de mis infantiles años;
Dime, mundo peligroso,
¿Por qué siendo tan hermoso
Contienes tantos engaños?

Heme a tus pies llorando arrepentido
Fría la frente y seco el corazón
¡Ah, si supieses cuánto he padecido
Me tuvieras, oh madre, compasión.

No te admires de hallarme en este estado
Sin luz los ojos; sin color la tez;
Porque mis labios, ay, han apurado
El cáliz del dolor hasta la hez.

Fue veneno el amor de las mujeres
Que gozos en el mundo yo bebí;
Pero a pesar de todos los placeres
Nunca te puse en el olvido a tí.

Siempre extasiada recordó mi mente
aquellos días de ventura y paz,
Que a tu lado viví tranquilamente
Ajeno de ese mundo tan falaz.

Todo el amor que tiene es pasajero
Nocivo, celoso, engañador;
No hay otro, no, más puro y verdadero
Que dure más que el maternal amor.

Vuelve, oh madre, a mirarme con cariño
Tus caricias y halagos tórneme;
Yo de ti me alejé, pero era un niño
Y el mundo me engañó; perdóname.

Yo pagaré tu amor con el exceso
Con que pagan las flores al Abril
Mil besos te daré por solo un beso,
Por un abrazo yo te daré mil.

Dejemos que prosigan engañando
Los hombres y mujeres a la par.
De nuestro amor sigamos disfrutando
En sus engaños, madre, sin pensar.

Porque es triste vivir si piensa el alma,
Y mucho más si siente el corazón.
Nunca se goza de ventura y calma
Si se piensa del mundo en la ficción.

("Poesías serias y satíricas" —
Madrid, 1842, 119/125).



Antecedentes biográficos

del poeta

FRANCISCO LALIGA

A fin de dar a conocer los principales datos biográficos, sobre la vida y obras literarias del que fue inspirado poeta eldense, Francisco Laliga Gorgues, me voy a permitir trazar unas líneas, lo más sucintamente posible, dado el escaso espacio de la Revista, en que se les ha de dar cabida, que no permite incluir en ella trabajos que sean de larga extensión.

Así pues, me limitaré a decir: Francisco Laliga Gorgues, nació en Elda, el día 14 de noviembre, de 1861, en la casa número 14 de la calle del General Sanjurjo. Y, falleció, en la misma casa, el día 6 de diciembre de 1928.

Aprendió las primeras letras, bajo la dirección del meritísimo e ilustrado profesor don Rafael Ayala Elull. Y, en muy temprana edad, con el mismo profesor, estudió el bachillerato, con matrícula libre, en el Instituto de Alicante; el cual aprobó en tres años: o sea, en dos cursos cada año, de los seis que había establecidos para su total aprobación.

Seguidamente pasó al Seminario de Orihuela, para dar principio a la carrera sacerdotal católica. La que, ya bien avanzada, abandonó para dar comienzo a la de Filosofía y Letras, en la Universidad de Valencia.

En este entretanto, inició su vocación por el «Arte de la Palabra o Literatura Bella (poesía)», en que tanto se distinguiría posteriormente.

En su mocedad comenzó a publicar sus trabajos literarios: durante el tiempo que permaneció en Orihuela, en la Prensa de la localidad; y, en la de Alicante. Y en los años de sus estudios en Valencia, en la Prensa Católica de esta capital y en reuniones públicas que en ella se celebraban, de carácter católico-cristiano, por las juventudes escolares de aquel tiempo.

A los pocos años pasó a la Universidad Central de Madrid, donde continuó cursando Filosofía y Letras.

También durante los años que estuvo en Madrid, siguió publicando sus producciones, en la prensa nacional; particularmente en la «Ilustración Católica Española», que se publicaba, semanalmente, en dicha capital; en la que colaboró con algunos de sus trabajos poéticos, según, hoy mismo, se puede comprobar.

En el tiempo que duraron sus estudios tomó parte en varios certámenes literarios públicos que se celebraron en distintas poblaciones de España; en los que obtuvo premios de primera categoría; de lo que, actualmente, también se puede dar testimonio.

Será innecesario decir, que, llegó a alcanzar un grado superior de erudición y cultura general; de lo que es testimonio, una copiosa producción literaria, de la que guardo en mi poder, una crecida parte de ella.

En los años 86 u 87 del pasado siglo (no puedo precisar cuál), que se encontraba en Madrid, casi a punto de terminar la carrera de Filosofía y Letras, fue víctima de cruel enfermedad mental, que malogró su vida intelectual, privándole de todas sus actividades escolares y literarias. Hubo necesidad de ser trasladado a su casa de Elda, donde, al cuidado de su padre y familiares, pudo mejorar en parte; pero no recobró, por completo, todas sus facultades; y, en cuyo estado siguió haciendo una vida aislada de relación con las gentes, hasta la hora de su muerte. Si bien, durante el tiempo que vivió en esta forma, no perdió su vocación por la escritura y afición a la lectura, en la que, la mayor parte del día, devoraba, puede decirse, entre otras, la Historia de España, que, habitualmente, no separaba de sus manos. Y también siguió emborronando cuartillas y más cuartillas, con una escritura manual hecha a lápiz, en forma muy difícil de leer y poder aclarar, por cualquiera que intentase hacerlo.

De las pocas cosas que llevó a efecto, con toda claridad, fueron unos versos que compuso, con su natural maestría, a ruegos del maestro de música, don Ramón Gorgé (de feliz memoria para los eldenses), a fin de componer unos villancicos y un himno, dedicados a nuestros Santos Patronos, la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso; a los que había de aplicar música, el citado señor Gorgé. Los cuales se cantaron, durante muchos años, en las celebraciones de las fiestas locales del 8 de septiembre; y que, indudablemente, aún se conservarán sus originales en el archivo de la Banda de Música de la ciudad, o en el particular del señor Gorgé, que se encuentra en posesión de alguno de sus familiares. Según criterio del mencionado maestro, señor Gorgé, la poesía de Francisco Laliga era tan inspirada y tan metódica, que se amoldaba con la mayor exactitud, al ritmo de la música.

En una ocasión en que se encontraba en su propia casa, intentó quemar todos sus libros y el extenso archivo que tenía, de todas sus producciones, a lo que prendió fuego. A tiempo se llegó para poder sofocarlo y salvar de las llamas una buena parte de ello; aunque todo quedó señalado y manchado por las huellas de la quemadura y el humo.

En mis años juveniles intenté sacar en limpio copia de aquellos originales que más se prestasen a ello. No será necesario decir el ímprobo trabajo que aquello me dio, durante el transcurso de siete u ocho años, que, en mis ratos de ocio, dediqué para formar un libro manuscrito, (que aún guardo), con cincuenta y ocho de sus composiciones poéticas reproducidas. Todas ellas de verdadero valor literario y de carácter patriótico y religioso; por lo que lleva el título de «Patria y Religión». Título que él mismo dio a algunos de los libretos manuscritos, que tenía ordenados por sus propias manos y pudieron ser salvados del referido incendio: aunque en forma deplorable y un tanto ilegible, según queda dicho.

Entre la extensa producción de sus obras literarias, que, aún hoy, se puede leer con facilidad, se halla un poema titulado «La Paz de la Aldea», que se publicó en el año 1884, impreso en la imprenta de José María Blesa de Valencia. Dicho trabajo consta de 38 páginas; y, podemos decir, sin miedo a incurrir en desvarío: que, es un poema de extraordinaria belleza de frases e ideas, que, bien puede compararse a los clásicos de reconocido valor y arte poéticos.

Entre lo que se conserva, bastante difícil de poner en claro (aunque no imposible), existen dos o tres poemas inéditos de extensión aproximada y de igual importancia literaria, que el antes citado.

Y, voy a poner fin a este relato, que ya va haciéndose muy largo, a las condiciones de su publicación, según lo que dejo expuesto en principio.

Mas, antes me voy a permitir hacer un ruego al señor Alcalde Presidente y Corporación Municipal, en general (aunque sea algo impropio de este lugar), para hacer presente, que, según mi criterio, Elda se encuentra en deuda con mi tío Paco (nombre por el que, comúnmente, le llamábamos en familia). Pues, ninguno de los Ayuntamientos que han pasado, de aquellas fechas al presente, ha tenido la atención de hacer algo en su memoria, para cumplir debidamente, cual corresponde, con uno de sus hijos más distinguidos y merecedores de cariñoso recuerdo, por tantos días de gloria que proporcionó a su patria chica, con los éxitos de su extraordinario ingenio.

Así, pues, consiste mi ruego, en que, dicha Corporación Municipal, en la ocasión que le sea más propicia, se digne tomar el acuerdo de (cuando menos), rotular una de sus vías públicas con el nombre de: «Calle del Poeta Francisco Laliga». Que pueda perpetuar su nombre por largo tiempo.

Pido perdón por mi atrevimiento (si de tal se puede tachar). Y, en la confianza de ver atendida mi súplica, por anticipado, doy las más expresivas gracias. Asegurando (si ello se lleva a efecto), que, indudablemente, el Poeta Laliga (q.e.p.d.), desde el destino glorioso que ocupa en el cielo, habrá de agradecerlo de todo corazón.

Y, hago punto final. No sin antes, agregar: Que, a continuación se inserta uno de sus trabajos poéticos, verdadera muestra de singular inspiración, de gran valor literario y una perfecta maestría; para que sirva de testimonio de lo expuesto anteriormente, y pueda juzgar por su propia cuenta, el curioso lector.

Elda y Marzo 1970

RICARDO VERA LALIGA

EL ARTE

(PREMIADA EN CADIZ, EN EL CERTAMEN DE 1885, CON LA ROSA DE PLATA).

*Lema: Lo ideal sentido con profundidad y
expresado con belleza, he aquí el arte.*

EMILIO CASTELAR

...¡Y dijo Dios! «Intérprete divino
del oráculo ideal de la hermosura,
necesito un ingenio peregrino
que, al sol que en el espíritu fulgura,
cubra de mirtos y rosas su camino.
Vuelo de ángel yo daré a sus alas,
y en sus manos pondré la lira de oro
y el cetro, cuyas galas
agotarán mi espléndido tesoro;
del alma y la natura.
El formará la escala refulgente,
y la orla de mi blanca vestidura
prestará sombra a su inspirada frente».

Dijo y el Arte fue: las dulces brisas
del hondo valle al vaporoso egido
subían indecisas
entre sus tenues soplos
del inocente amor flévil latido.
Sus rocas la titánica montaña
agrupaba cual conchas gigantescas
que allí hacinó la saña
de terrestres mareas,
y el limpio cielo pabellón radiante
del panorama grato,

daba fónido en magnífico espejismo
de sombra y luz abismo,
de la inmensa natura el gran retrato.
El arpa entonces y el cincel potente
y el pincel creador, la fantasía
bañó en su inmensa fuente,
y brisas, rocas y paisajes fueron
pintura y escultura y poesía.

Trocáronse los campos en jardines
en donde ornaba el pedestal escueto
guirnalda de azucenas y jazmines,
y en fondos enarcados
crecía el romeral junto al abeto;
allí cabe los ríos y los bosques
que ondas vierten de aroma,
por turbante ciñéndose la nube,
alzáronse graníticos pilares
sostén de la ciudad que al aire sube.
La góndola voló tras la gaviota
simbólico ideal de sus creaciones,
surcando el mar de la belleza ignota
a pedir a la mente inspiraciones;
y en las playas inquietas del deseo
vertió llanto de luz perenne y vino,
como el astro nocturno nacarado
sobre el mar, el reflejo prolongado
de su indócil brillante cabrilleo.

En tanto en el espacio

infinito en su término y medida,
 el genio fabricaba su palacio
 buscando la apoteosis de la vida.
 Caído el pensamiento
 en piélago sin costas y sin playa,
 do el mar ceríleo que acaricia el viento
 tras el vallado sin rumor desmaya,
 soñó la inmensidad; y como el ave
 que ingrátida aletea
 cerniéndose en el viento al beso suave
 de las marinas brisas,
 de aquel hermoso mar rugiente y grave
 bebió la inspiración en las sonrisas.
 ¡Cuán seductora apareció la tierra
 después, a su esplendor iluminada,
 cuando sus venas, que el encanto encierra,
 soltó en mil producciones
 ese ángel de purísima mirada!
 Su misterioso velo
 prendió del sol y su corriente undosa,
 sus límpidos raudales
 que fecundan y copian flor y palma,
 vinieron a templar la sed del cielo
 que en su inmenso ideal acosa al alma.

¿Quién ya pudo narrar su excelsa histo-
 su poder que realiza la belleza,
 quién ya osó comprender? ¿Quién su

[grandeza

medir por los laureles de su gloria?
 su universal antorcha desde entonces
 del mundo etéreo en la ignorada cumbre,
 al ritmo de huracanes y de broncas
 vertió la inspiración en llamarada
 de inmaculada lumbre;
 y en su elegida frente
 que sombrea el sublime pensamiento,
 sintióle el genio que el calor reparte,
 y por la tierra henchida,
 en vergel y en santuario convertida,
 paseó victoriosa su estandarte.
 Cual la cascada que entre pardas breñas
 baja al valle y se pierde en lontananza,
 y de su linfa en el espejo lanza
 árboles, cielo azul, montes y flores,
 que en vagas aureolas
 va retratando en iris chispeadores
 el cristal tembloroso de sus olas,
 así el arte humanado,

verbo fecundo que trasforma y crea,
 lo ideal y sensible condensado
 lanzó al volcán de la impalpable idea,
 y fénix de la típica hermosura
 que en los anchos espacios aletea,
 renació eternamente
 del corazón en la penumbra oscura
 con destellos de luz resplandeciente!

¡Oh sol, oh idealidad, oh amor, oh
 [nombre!

¡Músicas místicas de la vida
 cuyas sentidas notas
 de un cielo de placer llevan al hombre
 sobre las alas de ilusión querida!
 Música que agolpáis el dulce llanto
 a la pupila inquieta
 dibujando en las brumas de su encanto
 del bien, del santo bien la cima escueta!
 ¡Bien haya el alma que en su seno siente
 el piélago bullir de esa hermosura
 y oye el celeste acento
 que a un tiempo halagan, cual visión
 [riente,

corazón, voluntad y entendimiento!
 Que entonces, de su empíreo rumoroso,
 se mira en los cristales
 cuyos dulces estéticos raudales
 la materia depuran,
 y al calor de sus ondas, generoso
 el Universo entero transfiguran!

¡Sí! tú eres ideal, sol y armonía,
 águila de los vuelos más profundos
 que a la noche, en la roca, espera el día,
 y en cuyo corazón latén los mundos
 del calor, la materia y la poesía!
 Águila cuyas alas
 de Babilonia mece los colgantes
 y pasea en sus alcázares las salas,
 bajo el esbelto pórtico de Atenas
 que ve en la cima la mármorea Palas,
 con Píndaro y Tírteo en lucha y juegos
 se ejercita y con Safo siempre amante
 dando palma poética a los griegos;
 allí Fidias esculpe, pinta Apeles
 y allá el Partenón en los umbrales
 alfombra su recinto de laureles.
 En Roma conquistada, lanza el grito
 del Tíber, los caudales
 cruzando por un puente de granito;
 y luego, como lampo refulgente
 radiando la pasión en la mirada,
 inunda, ya bañada
 en ráfagas de vida el occidente.

Como crece la cúpula dorada
 ante la vista errante del viajero
 cuando asoma de nieblas circundada
 tras los últimos bosques del sendero;
 cual se aumenta y extiende
 el abismo del mar, cuando radiante
 el sol sus crestas líquidas enciende,
 así de un soplo universal en alas
 se dilató su esfera,
 viniendo el orbe a embellecer sus galas
 como nueva y perenne primavera;
 y extendióse con él el pensamiento
 desde el hundido valle de alto monte;
 y formó inmenso lago el sentimiento
 de lágrimas, expiando otro horizonte;
 y vióse que el volcán de rojo velo
 del corazón ardiendo en sus amores,
 ¡ah!, transformaba el suelo
 en llama y en perfumes y en colores:
 y el alma solitaria
 lanzóse a él cual ave en el altura
 para llorar envuelta en la plegaria
 la eterna aspiración de la criatura
 y despertó de su sopor profundo
 al umbral del consuelo y del reposo,
 para ver que su aliento generoso,
 era otro nuevo redentor del mundo!!
 Templó su laúd de oro

que palpita en torrente de armonía,
 y, le llamó la historia:
 Menfis, Atenas, Roma, Alejandría,
 sus torres enarbolan la bandera,
 aureola en el fuego de su aurora,
 y sus mil religiones
 encantando los velos de la esfera
 dan asuntos a sus mágicas creaciones.
 Aún poetiza al dorado buey el mito,
 aún ora y reza Brama
 dentro de la húmeda gruta;
 la hermosa boyadera
 aún lava al pie de la montaña hirsuta

con el arroyo azul de la pradera;
aún Argos con decoro
navega en pos del áureo vellocino;
aún corren las legiones
que desde el alto Capitolio bajan
a conquistar del mundo las regiones;
aún se esparce en el viento
de estas ideas el aroma ardiente...
aún se baña el humano pensamiento
de su honda inspiración en la corriente.

Y allá tras el vallado
que anuncia en el Oriente los albores,
cuna del paraíso immaculado,
veo su rumbo excelso
de fúlgidos y augustos resplandores.
Del mártir del Calvario
lo enciende la alta religión, que, pura,
bajó en un pliego de su casto velo
un rayo de la luz de la hermosura
arrebatao al cielo;
y lágrimas y dudas y dolores
recogió la fe en el incensario;
y trocados perfumes y esplendores
les marcó en el azul su itinerario!

¡Salve, genio del bien, aurora inquieta,
escala de otros mundos desprendida
por donde en fuerte aspiración la meta

toca tal vez la raza redimida,
sol que alumbras el mundo
y embellece con él la humana vida!
¡Salve! yo de tu templo en los umbrales
do late el corazón de ardor henchido,
aplaudiré tus glorias inmortales
que triunfan de la sombra y del olvido;
yo buscaré alimento
del amor en las piras encendido
para el alma que anega el sentimiento,
y en esa estera quieta
do a la idea tus arcanos,
te ofreceré la lira del poeta
que gime y canta y llora
extasiada en tus goces soberanos.
¡Feliz si el áura que tu templo arrulla
y el bien fecunda en génesis vaciado
besa mi frente, y la palabra tuya
mi nombre immortaliza, pronunciado!
Yo entonces, abrasado en tus amores
celestes y magníficos el alma
solo aspirará a tributarte honores,
y a morir renaciente en tus fulgores
sobre las verdes hojas de tu palma.

FRANCISCO LALIGA GORGUES

Transcripción: R. VERA LALIGA

dahellos



ELDA

1950

RECUERDOS DE LA OTRA IGLESIA

A veces me viene el recuerdo de la otra iglesia de Santa Ana, de la vieja iglesia desaparecida durante los turbulentos años de nuestra guerra civil. No son recuerdos precisos ni se refieren a hechos importantes; son más bien una mezcla, desordenada y confusa, de nostalgias e impresiones personales que viven todavía —como fantasmas obstinados— entre los viejos muros inexistentes de la iglesia parroquial en la que fui bautizado...

Cuando un hombre vuelve a los lugares de su niñez todo lo encuentra empequeñecido, cambiado. Es como un viejo escenario que hubiera encogido. Todo era más grandioso, más solemne, en sus recuerdos. Con el viejo templo de Santa Ana no podemos realizar esta experiencia y, por eso mismo, conservamos intactos los recuerdos y sensaciones de aquel niño que nos habitaba allá por los años treinta y tantos.

La iglesia de la abuela Santa Ana era inmensa, interminable. La vista se cansaba antes de alcanzar los techos. Las amplias naves laterales que conducían a los altares de los Patronos, había que andarlas un rato. Y no digamos de la gran nave central, que terminaba en el altar mayor, barroco, con su templete marmóreo donde se exponía el Santísimo. Todavía vuelvo a sentir, al evocarla, la impresión física de grato frescor que se experimentaba en verano al penetrar en el templo. Todavía escucho, esforzándome un poco, el resonar de mis pasos menudos sobre las antiguas losas de piedra blanca, desgastada.

Unas veces —los domingos— iba a la misa de doce de la mano de mi padre. Nadie sabía cuanto agradecía yo aquello, porque sentarse en los bancos de los hombres venía a ser como un extraordinario privilegio. A mano izquierda, al final de la nave central, estaban —oscuros y brillantes, pulidos por tantos años de uso— los imponentes bancos reservados a los hombres. Por tradición, por una costumbre respetada a través de los años, aquéllos eran los bancos «de los hombres». Me perdía —algo asustado, siempre impresionado— en aquellos bancos de los mayores. Me costaba trabajo no caer por el hueco que se abría por debajo del alto respaldo; pero me sentía intensamente feliz por estar allí, como si ello fuera un paso importante en el largo camino para pasar de niño a hombre.

Las más de las veces, asistía sin embargo a la misa de once, que era, lo mismo que ahora, la misa de los niños. Nos sentábamos en unos bancos sencillos, sin respaldo, de austeridad espartana, colocados inmediatamente enfrente del altar mayor, a mano derecha. Los asistentes recibíamos cada domingo un precioso vale de color verde, que yo guardaba luego cuidadosamente en una antigua caja de bombones rematada por un niño de porcelana. Por Navidad, aquellos papelitos verdes se convertían en un tesoro, pues en la sacristía tenía lugar un reparto de juguetes, a cambio de los vales. A mayor cantidad de vales presentados, mejor regalo se recibía. Entonces todos lamentábamos las faltas a la misa de once cometidas durante el año, que nos habían restado otros tantos vales. Bien elegido el color verde —pienso ahora— porque en aquellos papelitos poníamos muchas esperanzas y todas nuestras ilusiones de niños.

El Cura párroco de los últimos años que precedieron a la guerra, hasta que lo mataron en el 36, fue don Luis Abad, de Novelda. Era un hombre grueso, de cara redonda, con unos finos lentes de montura metálica. Era bondadoso y afable con nosotros y creo que todos le queríamos, porque sabía hacerse un poco niño para hablarnos y comprendernos. Otro de los sacerdotes de Santa Ana era D. Ricardo, una verdadera institución en Elda. Hombre de carácter fuerte, de perfil aquilino, nos amedrantaba un poco. A cargo de él corría mi preparación para la primera comunión. Nos sentábamos en los grandes bancos del presbiterio y repartía soberbios «capones» cuando eran necesarios para aguardar el orden. Don José María Amat —distinta persona, pero de igual nombre que el que sería después de la guerra, durante tantos años, Cura de Santa Ana y alma de su reconstrucción— era ya un anciano por aquel entonces y quizás el sacerdote del que guardo un recuerdo más borroso. Finalmente, don Narciso Catalá, el único de entre aquellos sacerdotes que vive todavía. Actualmente reside en Alicante, donde ocasionalmente lo he visto alguna que otra vez por la calle.

A la vieja iglesia de Santa Ana se entraba por la llamada Puerta de los Dolores, una entrada lateral que era la que habitualmente se utilizaba, ya que la puerta principal permanecía cerrada a cal y canto durante todo el año y servía solamente para las ocasiones muy solemnes y especiales. Esta entrada o puerta de los Dolores —de grandes proporciones y barroco trazado— daba al principio de la calle de la Iglesia y constituía por sí sola una bellísima estampa de esa Elda tan nuestra de otros tiempos, que ha quedado ya en la lejanía.

Otro acceso que también se utilizaba era la pequeña puerta de la fachada sur que conducía, después de un recorrido tortuoso, a la amplia sacristía, con su gran mesa central. Desde ésta se salía fácilmente a la nave principal del templo, dejando a la izquierda uno de los grandes altares, el de San Rafael. El arcángel, vestido de guerrero, atraía poderosamente mi atención por el gran pescado que colgaba de su mano izquierda. Enfrente, ocupando un plano paralelo al altar mayor, se hallaba San Luis Gonzaga, santo que gozaba de especial devoción por entonces, especialmente entre los jóvenes. Existía una congregación de adolescentes a los que llamaban «los luises».

Pero quizá la imagen que mejor conservo en el recuerdo —aparte, claro está, de las de los Patronos— sea la de la Virgen del Pópulo, que sabía ligada a mi familia por lazos entrañables. La Virgen del Pópulo —del Pueblo— estaba un poco escondida, junto a los bancos de los hombres, en un altar profundo, cercado por una alta reja, como se ven muchos altares todavía en las catedrales y en algunas viejas iglesias. En la semioscuridad, me parecía envuelta en un aire de misterio. Su historia excitaba mi imaginación infantil. Sabía ya que aquella imagen formó parte un día del castillo de Elda, con su hornacina, sobre una de las puertas del alcázar. De allí, cuando el castillo era ya una ruina, fue arrancada por manos piadosas y llevada luego al refugio de la iglesia de Santa Ana. Todos los años se le dedicaba una novena, a la que mi familia prestaba una especial atención.

Otro lugar que recuerdo muy bien era el Sagrario, es decir, la capilla de la comunión donde estaba el Sagrario. Sus rejas se abrían en la nave lateral derecha, al final de la cual estaba el altar del Stmo. Cristo del Buen Suceso. Justamente donde empezaba este altar, a mano izquierda, se abría la capilla de la comunión, el sancta santórum de la iglesia de Santa Ana. Entonces había que ir allí si se quería comulgar, puesto que la comunión no se daba corrientemente a los fieles durante la misa. El ambiente era íntimo, solemne, impresionante en su silencio. Parecía que allí se estaba más cerca de Dios.

Mi primera comunión tuvo lugar, necesariamente, en Santa Ana, que era la única iglesia de Elda por aquel entonces. Es cierto que esos días que preceden a la primera comunión encierran sensaciones que no se vuelven a repetir en la vida; concurren una serie de circunstancias que no vuelven jamás a coincidir. Yo recuerdo que me preocupaba mucho no decir por olvido todos mis pecados al sacerdote y, al mismo tiempo, me avergonzaba un tanto esta primera confesión. Así que escribí mis flaquezas y travesuras en un papel y se lo alargué al asombrado sacerdote —D. José M.^a Amat, al que ya me he referido antes— en el confesionario. Le debió hacer gracia al anciano mi ocurrencia, porque la comentaba más tarde, jocosamente, con mi tía Joaquina: «Fíjate en la ingenuidad de tu sobrino...».

Como por aquellos años —corría 1933— no se permitían manifestaciones externas de culto, «la procesión iba por dentro», nunca mejor aplicado el dicho. Las procesiones y demás manifestaciones religiosas tenían que celebrarse entre las cuatro paredes del templo, sin asomarse a la calle.

Después de tomada por primera vez la Eucaristía, los niños y niñas recorrimos, en blanca y alegre procesión, toda la iglesia. Serpenteaba la larga doble fila por todos los rincones de Santa Ana, siguiendo las paredes maestras. Tengo un recuerdo fotográfico de este solemne momento y me veo caminar cuidadoso, con mis cinco sentidos puestos en no arrugarme ni mancharme el traje reciente estrenado: una especie de uniforme de almirante con mezcla de uniforme de marino. Todo un poema, en una palabra. Veo todavía entre aquellos rostros muchas caras conocidas: mi primo Juan José Primo, mis buenos amigos Ernesto García y Vicente Espí, este último muerto luego en plena juventud, y tantos otros. Y conservo mi fotografía «oficial» de la primera comunión, hecha por Berenguer, padre del actual fotógrafo y buen amigo Vicente Berenguer. Estoy un poco rígido, con el libro de oraciones en la mano, sobre un decorado convencional. Lo importante es que me acuerdo de aquel niño, me reencuentro en él, todavía sé cómo era su mundo interior, lo que pensaba y lo que sentía. Ese es el valor sentimental de la vieja fotografía.

Los días de los Santos Patronos, la iglesia de Santa Ana vivía sus jornadas más hermosas y brillantes. La iglesia, aquellos días, era una fiesta. Los Patronos habían sido sacados de sus inalcanzables altares, de detrás de los cristales que los aislaban de nosotros, y se nos ofrecían mucho más cercanos, mucho más comprensibles, como unos eldenses más que se dispusieran a celebrar las fiestas grandes de su pueblo. Aquellas imágenes ejercían un magnetismo especial sobre mi espíritu. En ellas se concretaba toda la tradición, toda la leyenda, todas las cosas no comprendidas del todo que me habían ido enseñando mis padres.

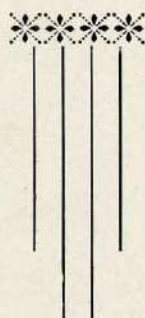
En la iglesia ardían a cientos las velas de cera y las lámparas eléctricas. El espliego y el romero, preparado y desmenuzado días antes, formaban una alfombra vegetal sobre las losas de todos los días y llenaban de una fragancia especial el ambiente. La procesión salía majestuosamente del templo o se realizaba entre sus muros, según los tiempos. Una de las razones de mis prisas por crecer era el poder llegar con mis hombros a las andas de la Virgen. Yo anhelaba poderle ofrecer el pequeño sacrificio de mi esfuerzo y sentir su peso sobre mí, hacer algo por ella, en suma. Porque entonces pensábamos que era un honor llevar a la Virgen a hombros y veíamos cómo las personas mayores, los jóvenes, se disputaban ese privilegio.

Siendo todavía más niño, yo tuve otro gran deseo, que no pude ver cumplido. Cada año salía en la procesión de los Patronos el barco en el que hicieran el famoso viaje desde Cerdeña. Como sigue sucediendo ahora, aquel barco se llenaba de «marineros» infantiles. Ser marinero del barco de la Virgen, subir al barco en la procesión, fue mi secreta ambición durante muchos años de la primera infancia. No se todavía por qué no logré ver cumplido este sencillo deseo.

Los días de la Virgen de la Salud y del Stmo. Cristo del Buen Suceso siguen siendo los días grandes de Elda. Pero nada es como entonces, nada tiene el viejo sabor de aquellos dichosos años inolvidables. Es posible que ello sea, sobre todo, culpa de nosotros mismos, que seamos nosotros los que hayamos cambiado tanto. Lo cierto y verdad es que estas campanas de ahora no son las viejas campanas de la otra iglesia de Santa Ana. No suenan lo mismo.

**Timbrados siempre
actuales en**

COYVI



Taller: General Sanjurjo, 23

Teléfono 38 05 84

ELDA



**Caja de Ahorros Provincial
de la Excma. Diputación de
Alicante**

**Entidad de Ahorro y Crédito
al servicio de los intereses
de la Provincia**

Oficina en Elda: Cervantes, 1

Hormera Eldense, S. L.



Francisco

Mataix

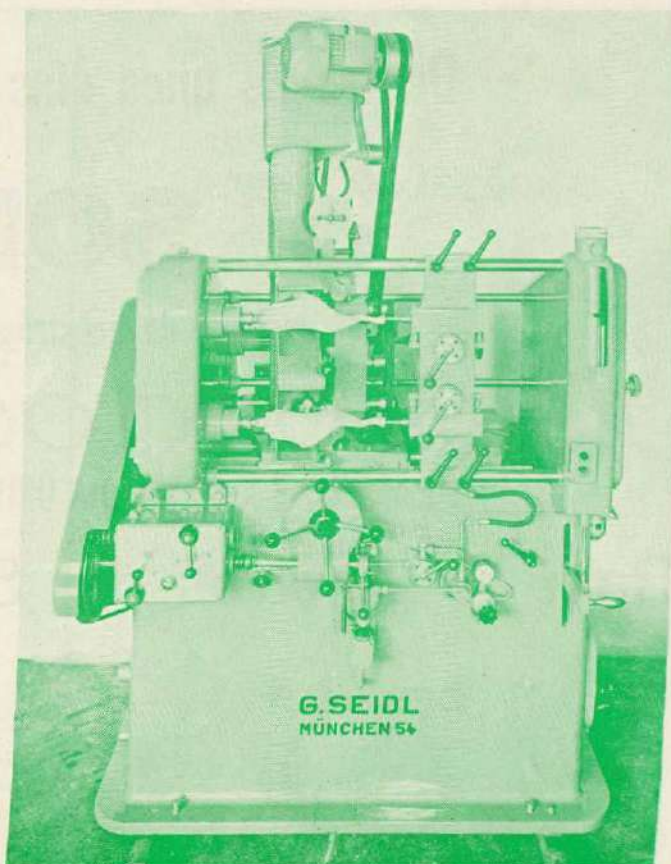
Chaumel

Director Gerente

Donoso Cortés, 22

Teléfono 381725

ELDA spain



Farres y Cía.

BAJO SAN ANTONIO, 88

IGUALADA

Fábrica de Curtidos

Especializados en Box-calf - Rectificados y Charoles

REPRESENTANTE:

José Rico Amat

Generalísimo, 24 - ELDA

Dentro de unos días iniciaremos el

3^{er} sorteo

en favor de nuestros impositores

1.500.000'00 *de pesetas en premios*

con motivo del XLVI DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Caja de Ahorros del Sureste de España

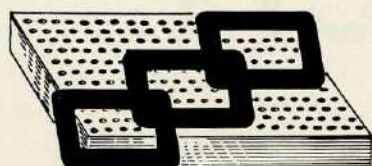
OFICINAS:

General Mola, 10 Teléfono 38 08 39

Martínez Anido, 3 Teléfono 38 11 03

ELDA

Familia que ahorra, familia feliz.



Manufactura de Espuma de Latex

FABRICA Y OFICINAS:

Calle Las Cordilleras (Zona Estación)

Teléfono: 38 22 03

Particular: Ramón Gorgé, 26 - Teléfono 38 02 66

LATEX-OSONA

JUAN IGNACIO OSONA

**Goma espuma en rollos sin fin para calzado
Alfombras y Confección**

**Planchas Standar Alveoladas y lisas, para la
Industria del Mueble y Tapicería en General**

*Manuel
Sánchez Balboa*

**Terminación de calzados
y Dividir Piel**



General Jordana, 39 - Teléfono 38 03 31

E L D A

Taller Mecánico

Salvador

Servicio de Grua



Avenida Alfonso XIII, 34 - Teléfono 382253

E L D A

*Antonio
Mateo Aguado*

**ultimas creaciones
en líneas de modelaje**

Calle Pizarro, 7

E L D A

MIGUEL ' LO

*Miguel
Lorente Herce*

Calzado de alto lujo para señora

Infantes, s-n. (esquina Príncipe)

Teléfono 381720

Apartado 179 Telegramas: MIGUELO

E L D A

vicente
esteve
orgilés

CURTIDOS

18 de Julio, 28

elda

marcial
mansilla

CURTIDOS



Reyes Católicos, 20 - Tel. 381223

elda

MANUFACTURA DE CALZADO

pedro
garcía,
s. l.

Calzados de lujo
para señora y caballero

Carretera de Alicante, s-n.
Teléfonos 380800 y 380801

elda

ramón

R I C O

esteve

FÁBRICA de CALZADO

Don Quijote, 17 - Teléf. 380449

elda

Antonio Bernabeu Pérez

FABRICA DE CALZADO

Don Quijote, 28

Teléfono 380506

ELDA

CURTIDOS



Pedro Hernández Lajara

HILARION ESLAVA, 8 - 10

Teléfonos: Almacén: 38 04 67 y 38 22 02 • Dirección: 38 20 31

ELDA

P_yV

Modelistas de Calzado

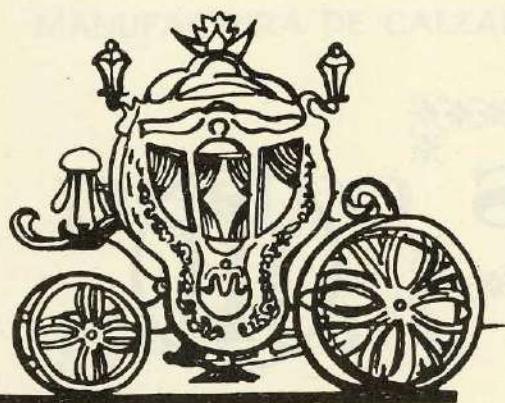
Especialidad Luis XV

José Sánchez Ferrando

Gral. Yagüe, 20

Teléfono 381128

ELDA



Alta Costura

Boutique



Cendrillon

Calle Colón, 28

ELDA

sedare

s. l.

Fábrica de Calzados



quijote, 81

elda

Fábrica de Calzados



Hijo de Francisco

Milán Alcaraz

Pizarro, 9 - Teléfono 381112

Elda

CALZADOS



francisco gonzález esteve

Calzados GOVE

Don Quijote, 64 - Teléfono 381159

elda

TAPICERIA

PINTADO

Taller de tapicería en general
especialidad en puertas acolchadas
y paredes tapizadas

Calderón de la Barca, 3
(Frente Plaza Toros)

Teléfono 38 21 82

elda

Residencia

santa ana

Habitaciones todo confort y mínimo
precio, calefacción, teléfono, baño
y agua caliente

C. Iglesia, 4 (frente Ayuntamiento) Tel. 380231

Establecimientos

santa ana

Restaurante - Confitería
Heladería - Bar

Servicio rápido

Dahellos, 2 Teléfono 38 16 47

Elda

Casa
SIRVENT

FOTO - CINE

Distribuidor:

Radio-Televisión **RADIOLA**

Electrodomésticos **RUTON**

T. V. VANGUARD

Cervantes, 7

Teléfono 380844

Elda

TALLERES

Ortega-Toledo

Chapa - Pintura - Guarnecido

Aragón, 36 Teléfono 381647

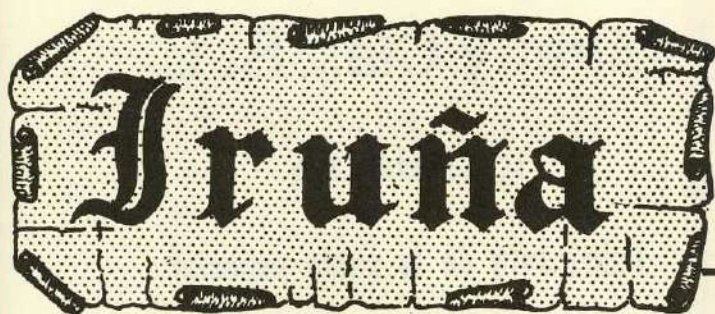
Elda

focos
Lamper
ELDA

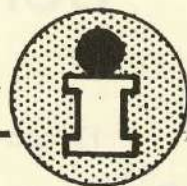
Generalísimo, 17

Teléfono 380311

Reservado



decoración



GENERAL MOLA. 8-BAJO
TELÉFONO
ELDA - ALICANTE

Decoraciones - Papeles pintados

Nacionales y Extranjeros

Alfombras - Moquetas y toda clase Decoración

Consulte Presupuestos

Autoservicio SORAYA

José Ramírez Cuenca

Martínez Anido, 3

Teléfono 38 05 85

ELDA

*Saluda a su distinguida Clientela,
y les desean pasen unas felices Fiestas
de Septiembre.*

Industrias del arlanzón S.A.

"CURTIDOS"

Oficina Central:

Fernán González, 31 - MADRID - 9

Teléfonos: 2745028 y 2742810

Dirección Telegráfica:

INDASA

Fábrica en Burgos:

Camino del Capiscol

Agente de Ventas:

José Castaño García

**I
N
D
A
S
A**

Miret y Cía., S. L.

Igualada

Fabricante de la suela especial

"BELINDA"

Recomendada para Calzado

de Exportación

Depositario:

José Castaño García

Teléfono 38 05 96

ELDA

"El Música"

PANADERIA - CONFITERIA - COMESTIBLES

Desea Vd. buen pan

Desea Vd. comestibles

Desea Vd. buenas tostadas

**EL
M
U
S
I
C
A**

Y CON MUSICA COMERA MEJOR

Falconde, 78 - Teléfono 38 11 46

ELDA

Segismundo Falcó

Materiales de construcción
Artículos de saneamiento ROCA
Agencias de ventas URALITA
Distribuidor SHERWIN WILLIAMS

Teléfono 38 03 30

ELDA

*Francisco
Lonce
Herrero*

**Fábrica de Tacones y Cuñas
para el calzado de Señora**

Isaac Peral s/n

Teléfono 380741

ELDA

Fábrica de Calzado

Hijos de

José Martínez

Sánchez, S. L.



**Avda. Alfonso XIII, 58
Teléfono 380065**

ELDA

**JOSE MARIA
REQUENA DELTELL**

MAQUINAS

Taller Mecánico

MARCA REYTO

General Yagüe, 33 y 57

Teléfono 38 14 99

EXPOSICION Y VENTA:

Avenida de Chapí, 29

ELDA

Bar CAMPICO

Especialidad en Pollos Asados y Chuletas brasa

Aperitivos Variados

Final Capitán Cortés s/n.

ELDA

Creaciones JOTE

CALZADOS MANUAL PARA SEÑORA

C./ Quijote n.º 73 Teléfono 38 07 66

ELDA

JOSE JUAN **VERA** FERNANDEZ

INSTALACIONES ELECTRICAS

AVENIDA DE CHAPI, 11 - TELF. 38 15 12

ELDA

Constantino Callado Gómez

CALZADOS

Garrido Lestache, 52 - Teléfono 38 20 45

ELDA (Alicante - España)

Almacén de curtidos

Antonio Esteve Orgilés

San José, 15

Teléfonos 380036 - 381477 y 381478

ELDA

FELISA

RICO Y GIL, S. L.

Fábrica de Calzado de lujo para Señora Alta Fantasía

Padre Manjón, 2 - Apartado 96

Teléfono 380377

ELDA (Alicante)

Forjados « Bradipe »

MARIA DOLORES NAVARRO CASTILLO

FABRICA DE VIGAS Y JACENAS
PRETENSADAS Y BOVEDILLAS
DE YESO Y CEMENTO

Carr. de Monóvar - Prolongación Puente
Teléfono 380370
ELDA (Alicante)



ZAPATOS



Carretera de Sax, s/n
Teléfono 382281
ELDA



El Indio

OBRADOR

Hormas y tacones para Calzados

ELDA (España)

Tadema, S. L.

Industrias reunidas del tacón



Don Juan Austria, 2 Teléfono 380513

ELDA (España)

CURTIDOS
Palomares
S. L.

Lamberto Amat, 20 y 22
Teléfonos 380205 y 380471
Apartado de Correos 109

Elda



NS
EL DE MAS AROMA

Nicasio Sirvent

Monforte del Cid

Antonio
Amorós Rico
Calzados MAU

Fábrica: Ramón Gorgé, 15
Particular: Castellón, 6
Teléfono 38 18 39

Elda

RIZO

MADE IN SPAIN

José Rizo Verdú

fábrica de calzados
de lujo para señora

Don Quijote, 68 = Tel. 380353

Elda

CREACIONES ARTESANAS



pedro pérez juan

Castellón, 31 Telf. 380242

ELDA

Hortaleza, 14 Teléfono 222 38 56

MADRID

CALZADOS

silvia

MARTIN MILAN VILLAR

Especialidad en calzados de
niña y pollita



General Yagüe, 70

Elda

Artículos para Calzado

c a n o

CAYETANO CANO GARCIA

Apliques Cordones

Agujas Hilaturas

Cristo Buen Suceso, 13 y Gral, Monasterio, 65

Teléfono 38 09 92

Elda

josé
antonio
folgado
garcía

CARPINTERIA-DECORACION



Dos de Mayo, 7 - Teléfono 381308

Elda

Emilio J. Peñataro

Acondicionamiento de Aire

GENERAL  ELECTRIC

Frío Industrial

Ramiro de Maeztu, 10

ELDA

TRANSBLAY, S. L.

(TRANSPORTES ALEBLAY)

Líneas regulares por carretera entre

Elche, Galicia, Extremadura y Castilla

Servicios directos entre

Santander, Torrelavega, Reinosa, Astilleros de Boo

Servicio directo y diario a **Barcelona**

Casa Central: **ELCHE**

Mariano Benlliure, 90

Teléfonos 45 39 01 y 45 38 38

ELDA

General Monasterio, 44

Telefono 38 09 99

La Casa de las Flores

Flores Naturales

Salud Páez-Esteve

Gral. Mola, 2 - Teléf. 38 11 74 y 38 18 21

ELDA

Francisco Martínez Panadería

Especialidad en pan integral

Colón, 3

Teléfono 381531

ELDA

Antonio Martínez García - Bajo

Fábrica de cajas de cartón

Legionarios, 35

Teléfono 382126

ELDA

MANUEL MARTINEZ ALBERT

Coches de Alquiler

Compra - Venta de Vehículos

Gral. Kindelán, 8 y 10

Telf. 380374

ELDA

Valverde

MADRID - ELDA

Calzados Valverde, S. L.

Asturias, s-n

Teléfono 38 05 81

Elda

Compra - Venta de artículos de piel

Manuel Lázaro Espejo

Almacén: Rincón del Coliseo, 9

Particular: Tropas Gallegas, 17

ELDA

HIELOS Y CARBONICAS

Herrero

Legionarios, 1 y Francisco Espí, 3

Teléfonos 380288 y 382010

Elda

Relojería - Optica

VERDU

Optico Diplomado

CERTINA un buen Reloj

a disposición de Vds.

Teléfono 380452

Gonzalo García Abenza

SEGUROS GENERALES

Donoso Cortés, 30 — Teléfono 380566 — **Elda**

MADRID, S. A. Seguros Generales Gerona, 20 **BARCELONA**

D A S Defensa del Automovilista Via Augusta, 158 **BARCELONA**

Mutua Unión Patronal Accidentes Trabajo S. Vicente, 26 **Alicante**

La Nationale - Vie Seguros Vida Antonio Maura, 16 **MADRID**

TALLER MECANICO

Hermanos CAMPAYO

Especialidad en motores Diesel y Gasolina

Electricidad en general del automóvil **SERVICIO DE GRUA**

Virgen de la Soledad, 12 Carretera General Madrid-Alicante

ELDA

peñalver

manufactura de calzado

Miguel López Peñalver

Santa Bárbara, s/n, — Teléfono 381337

Elda

Jesús Galiana Martínez

PASTELERIA

Yeseria, 20 - Teléfono 381990 — Avenida de Sax, 5

DULCES MASSI

ELDA

Vda. J. Riera
VICH

La Curtidora del Noja, S. A.
IGUALADA

Juan Montesinos Berbegal

AGENTE COMERCIAL

Depósito y Oficinas:
J. Coronel, 32 - Tel. 380967

Particular:
Victoria, 65 - Tel. 380638

ELDA

Trenzados HERNALON

Almacén de Curtidos

Antonio Hernández Planelles

Martínez Anido, 41 — Teléfono 380486

ELDA

VENCI

RAFAEL MARTINEZ RICO

Fábrica de calzados para señora
Especialidad en trenzados sobre horma

Joaquín Coronel, 20 - Teléfono 380946 Part. Jordana, 37 - Tel. 380947

ELDA

Nicolás Ibáñez Martínez

FABRICA DE CALZADO

AMADEO VIVES, 21

ELDA

José Ríos Ibáñez

Biselado y Dividido de Piel



JOAQUIN CORONEL, 14 - TELF. 38 12 78

ELDA

Vda.

**Joaquín
Amat
Vera**

CURTIDOS

Joaquín Coronel, 21 Teléfono 380012

ELDA



**ARTICULOS PARA
LA TERMINACION
DEL CALZADO**

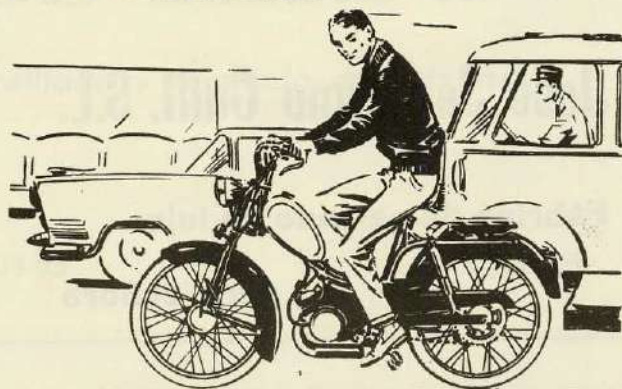
Reyes Católicos, 40 - Teléfono 38 07 70

ELDA

Alcázar, 6

PETREL

**El medio de transporte
más económico!**



TERROT 49 C. C.
DOS VELOCIDADES

Manuel Giménez

Reparaciones motos y bicicletas

Concesionario «TERROT»

Jordana, 1 - Teléf. 38 11 72 - General Saliquet, 19 - **ELDA**

Luis Amat Vera

COMISIONES

Fábrica de Troquelado



Teléfonos 38 00 24 y 38 13 13

ELDA

**Jesús
Ochoa
Rico**

**FABRICA DE CALZADOS PARA
NIÑO**

Exportador n.º 33.482

Avda. Reina Victoria, 3

Tlf. 380163

Elda

Hijo de

José Jerónimo Guill, S.L.

Fábrica de calzado de lujo

para señora



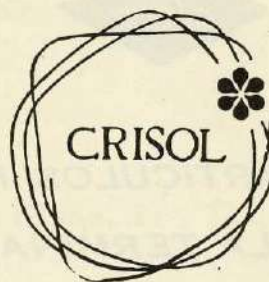
Casa Fundada en 1915

17 de Abril, 21

Apartado de Correo 60

Teléfono 380049

ELDA



José Sirera Esteve

Fábrica de zapatos de señora

Virgen de la Salud, 2

Teléfono 380051

ELDA (España)



Manuel V. Poveda Calatayud

FABRICA DE HORMAS

DOS DE MAYO, 32 — TELEFONO 380176

ELDA

calzados gardi, s. l.

zapatos para señora de bottier y trenzados

Legionarios, 37 = Teléfono 38 22 29

elda

creaciones martí

taller de modelaje, ajuste, bordillado y escalado de patrones
por procedimiento mecánico

Barberán y Collar, 31 - Teléfono 38 05 25

elda

incusa

Industrias del Curtido, S. A.

Especialidades: Box - calf, Charoles en ternera, Nevo-Lack, Kurnokel-Lack

Fábrica y oficinas: Teléfono 459* - Apartado de Correos, 13 - Teleg: INCUSA **SILLA**

Domicilio social: Pintor Sorolla, 17 - Teléfono 22 52 93 **VALENCIA**

Depósito en ELDA: Queipo de Llano, 35

soriano hermanos, s. l.

ARTICULOS DE PIEL

PIZARRO, 16

TELEFONO 38 03 55

APARTADO 134

E L D A

marlow

Luis Soro Pérez

Exportador núm. 25533

CALZADO FINO DE SEÑORA

Castellón, 15 - Teléfono 381118

E L D A (Alicante-España)

Sala de Fiestas La Playa

Día 7 septiembre: LUIS AGUILE y su conjunto y LOS JUNIOR

Día 8 septiembre: JULIO IGLESIAS y su orquesta y LOS JUNIOR

Día 9 septiembre: PEDRITO RICO y su orquesta y EL FIN

GRAN SALON PARA BODAS Y BAUTIZOS

Llamar al teléfono 380434

E L D A

pedro lorenzo ibáñez

TAPICERIA ELDENSE

Exposición: Zorrilla, 2 (esquina Plaza Sagasta)

Fray Luis de Granada, 45 - Teléfono 382074

E L D A (Alicante)

Carniceria

**Raimundo
Bernal
Escámez**

Prolongación Alcázar de Toledo, 10 Teléfono 381695

ELDA

**J. Gosálvez
Sastre**

Mola, 22 y Dahellos, 7

Tlfno. 38 18 81

ELDA

SANCHIZ

Joyería - Platería - Relojería - Optica

Gran surtido en gafas de sol

Precios de fábrica

Artículos para regalo • Alta fantasía

Colón, 15 - Martínez Anido

Teléfonos 381590 - 381591

ELDA

José Barceló Gil

FABRICA DE TACONES

Capitán Cortés, 22 Teléfono 38 11 64

elda

Luis Esteve Samper

Ribetes - Tiras - Cordones

Trenzados - Artículos para el calzado

Pilares, 14 - Teléfono 38 19 36

ELDA

Hotel Sandalio

Teléfonos:

38 01 02 - 38 01 03 - 38 01 04

General Mola, 19

ELDA

Helados Rosario

TODO CALIDAD

FTE. N.º 897 - R. D. G. S. 7772 y 7773

A. Maura, 2

ELDA

MAYKA^(R)

Zapatos

Carretera Estación, s/n.

Teléfono 38 13 12

Apartado 293

ELDA

CACHOLA

Pascual Orgilés Bernabé

Calzados finos de señora

Gral. Dávila, 29

Teléfono 380029

ELDA

Distribuidor de Radio IBERIA

Máquina de coser SIGMA

Casa Rico

Artículos para regalo
Instalaciones eléctricas

Plaza Mártires, R. N. S. Teléfono 380653

Elda

Ernesto Civera,
Hijo

REPRESENTACIONES

Agente Comercial Colegiado número 3.038

Don Juan Rico, 10

Teléfono 38 21 63

Elda

Manuel Amante Madrid

Fábrica de calzados
para señora

Fray Luis de Granada, 65 - Teléfono 381853

E L D A (Alicante)

Farmacia y laboratorio de análisis

**RAMON RICO
Y PEREZ DE SARRIO**

Colón, 19 - Teléfono 38 01 72 **ELDA**

Curtidos

**Rodríguez Gancedo
y Rubio, S. A.**

Cedaceros, 9 - Teléfono 221 14 89 MADRID

Sobradíel, 8 - Telf. 221 09 00 BARCELONA

Rey Don Jaime, 2 / 2 Telf. 38 00 66 ELDA

Bazar

MADRILEÑO

Deportes - Perfumería - Juguetes

Generalísimo, 41

Teléfono 38 07 37

Elda

Casa Gastón Flegenheimer

Fundada en 1880

Fornituras y especialidades
para todas las Industrias

Casa central: Aribau, 142 - 144

Apartado 221 Tlf. 250 23 99 - BARCELONA - 11

Sucursal: Generalísimo, 45 - Tlf. 38 09 63

ELDA (Alicante)

Curtidos Morella

Sitges - Elda

Ramón Montesinos Navarro

INDUSTRIAL

Gral. Monasterio, 144 - Teléfono 381453

Elda

**Antonio
Tomás Requena**

Taller de Finisaje

General Monasterio, 119

ELDA

CHAPISTERIA Y PINTURA

Talleres MARTIN

Gerente: ANTONIO YOR

Donoso Cortés, 121 - Teléfono 38 16 56

Elda

Octavio Guill Bernabeu

fábrica calzado manual para señora

«Cristi»

Oficinas: Donoso Cortés, 106

Tel. 381656

Elda

ANDIVI

Antonio Díaz Vidal

Calzados para niños

Agustin Caverro, 18

Teléfono 38 11 44

Elda

Fábrica de Calzado

O. Amorós

General Monasterio, 166 - Teléf. 382257

Elda

Francisco

Gómez Pérez

FABRICA DE CALZADO

Fray Luis de Granada, 39 - Teléfono 38 13 48

Elda

Bolsos Mañez, S. L.

Fábrica de Artículos
de Lona y Plásticos

Calvo Sotelo, 29 - Tel. 47

El Estrel

Francisco Conejero Pérez

Fábrica de calzado para niños

Alicante, 23 Teléfono 380445

Elida

CREACIONES

Prats

modelos, ajustes y patrones

Viuda de Francisco Prats

Donoso Cortés, 27 - Tel. 380511

Elida

TALLERES

Chamorro

especialidad SEAT

Martinez Anido, 74 - Tel. 380939

Elida

ensueño

Felipe Jaime Fernández

Fábrica de Calzado

Gral. Monasterio, 98 - Tel. 381965

Elida

Bar Dandy

Especialidad: Tapas cocina-Mariscos
Servidos por PEPE

Martinez Anido, 60

Elida

Manuel Ramirez Molina

FERRETERIA - DROGUERIA



G. Avenida, 59 - Teléfono 381216

Elida

José Payà Pons

fábrica de tacones

de acero y plástico para el calzado

Gran Avenida, 66

Elida

CONSTRUCCIONES BARRAQUER

Domicilio Social: VALENCIA

Les ofrece la oportunidad de adquirir con grandes facilidades la vivienda que Vd. necesita en varios puntos de esta ciudad.

Para informes en las oficinas de esta empresa:

Sucursal en E L D A - General Jordana, 29 - Telf. 38 22 37

Facilidades, Garantía y Calidad

Calzados



Manufacturas Chimo, S. L.

Fábrica de Calzado alta Fantasia

Gran Avenida, 21 Teléfono 380028 Apartado 57 Elda

Azorín

Pisos de Caucho para Calzados

Hijo de Bernabé Azorín Forte

Teneria, 2

Teléfono 380381

ELDA

JUAN MARTINEZ GARCIA



Manufactura de Calzado Fino Para Señora

XXXXXXXXXXXX

Donoso Cortés, 9.

E L D A (alicante - Spain)

Gali

Compra - Venta - de Retales
Artículos Calzados y Zapatos

Manuel Pérez Galipienso

Virgen de la Salud, 13 - 3.º izqda.

Teléfono 382205

ELDA

DISCOTELSA

**Discos - Equipos
sonido - T. V.
Magnetófonos**

GENERAL MOLA, 29

LARES

**ARTE
DECORACION**

ELDA



Avda. Chapí, 3 y 5

Teléfonos: { 380929
380928
382215

Elda

**Servicio diario a
las plazas de**

**MADRID - VALLADOLID - SALAMANCA - PALENCIA
ZAMORA - MEDINA DEL CAMPO - BENAVENTE**

munufacturas

CUMBIA

FRANCISCO SANTOS GARCIA

Murcia, 9 - Teléfono 38 05 77 ELDA (Alicante-Spain)

Artículos infantiles

PILUCA

Todo para el bebé

Novedades niño y niña **BOMAR**

Varela, 10 - Teléfono 382020

ELDA

CALZADOS

LATORRE

Juan Latorre Martínez

Ortopédicos y Vulcanizados
Especialidad en niños

Pizarro, 25 - Teléfono 380974

Elda

Servicio

Autobuses Urbanos

Conde Coloma, s-n. - Teléfono 382014

Particular, 38 20 23

E L D A

José

González Fernández

Almacén de Artículos para el calzado
REPRESENTACIONES

Gral. Varela, 1 y Gral. Aranda, 50

E L D A

José Marcos Iniesta

**ELECTRODOMESTICOS
ARTICULOS DE REGALO**

Dos de Mayo, 61-63 — Teléfono 381311

E L D A

José Sempere Muñoz

Troquelado

General Aranda, 34 - Teléfono 380948

Elda

CENTAURO[®]

Fábrica de calzado para señora

Vicente Esteve Pérez, S. L.

Patente núm. 13.442

Especialidad en tipo Tirolés

Apartado 70 - Teléfono 380093

Elda

La Noveldense, S. A.

Línea de autobuses

de Villena a Alicante y pueblos

Gral. Varela, 5 - Teléfono 380783

Elegancia en alta calidad

teyma

JUAN MARTINEZ CALVO

Liberación, 5 Teléfono 381963

Elda

j. conca más

taller de troquelado

Alicante, 13 - Teléfono 38 11 40

Elda

Michel

Juan Monchó

PANADERIA Y PASTELERIA

Maura, 25

Elda

Santiago Amat Mestre

Materiales de construcción

Ladrillos todas clases y dimensiones

Teja plana y curva encarnada,

Material sanitario, Tuberías para
depósito y canales

Manises y cementos de todas clases

Aranda, 64 - Teléfono 38 07 64

Elda

glamour

CALZADOS DE SEÑORA

Salud González García

Liberación, 7

Elda

calzados

m o r á n

Viuda de Enrique Guill Morán

Juan Sempere, 8 Teléfono 380431

Elda

hermanos

L A X

Tapicería de Automóviles

Francisco Espí, 16

Elda

productos para el calzado

karola

(Nombre y marca registrados)

Eugenio Montés, 5 - Teléfono 380405

Elda

SERVICIO

F E M S A

José Valero Moya

Reparación eléctrica del automóvil

**Rebobinado de
motores**

Kindelán, 12 - Teléfono 38 17 58

E L D A

HELEN

*Alta moda de calzado
femenino*

Exportación

Importación

- Oscar -

Santos González

Juan Ramón Jiménez 9

Dir. Telefónica «HELEN»

Apartado 74

Teléfono 38 07 95

ELDA (ALICANTE - SPAIN)

**Unión Comercial
de Industrias, S. A.**

Exclusivas de ventas de

Hijos de Silvio Ruiz de Alda, S. A.

ESTELLA - Navarra

CURTIDOS

Especialidad en becerros Bottier y
Box-Calf sin forro, hojas anilia

Sider - Alda, S. A.

Caucho Sintético, exclusiva de ventas
de la ANIC DE RAVENA

Renolit - Hispania, S. A.

Fábrica de plásticos

Teléfono 38 16 75

E L D A

Hijo de

Remigio Gonzálbez Neri



Almacén de Curtidos

Liberación, 6 - Tel. 380050

ELDA

Nuskka

TODO
POR LA
NOVIA

GENERAL MOLA, 35

Elda

Enrique Amat Navarro

Artículos en general para la fabricación
de calzado
Hebillas, fornituras metálicas,
hilaturas, cordonerías

García Valiño, 9

Teléfonos 38 06 66 - 380667

E L D A

Pavimentos
Cerámicos

Ribelles

José
Ribelles
Beltrá

Dahellos, 3, 6.º

Fábrica y Oficina:

Carretera Madrid - Alicante

(Frente Estación de Servicio) Km. 377

Teléfono 382227



Carmen
García García

Fábrica de plantillas moldeadas,
Contrafuertes Superflex

Avda. de la Ermita, s/n

Teléfono 382348

E L D A

Santos Muñoz Ocaña

Talleres SAYSA

Mecánica - Chapa - Pintura

Servicio Grua



Gral. Kindelán, 23 - Tel. 381727

elda

hogar

Droguería

Perfumería

Alta cosmética

Pinturas

Decoración

Martínez Anido, 17 - Tel. 38 07 80

elda

Establecimientos

poveda

ultramarinos-confitería-helados
artículos regalo - muebles
estanco

Distribuidor del Cupón

Sobre de Oro

Episodios Nacionales, 8 y Cuba, 13

Teléfono 38 07 59

elda

Banco Central

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4

MADRID

Capital desembolsado 3.500.000.000 de Pts.

Fondos de Reserva y

Cuenta de Regulación 5.696.598.617,78 Pts.

492 Dependencias en Capitales de provincia
y otras importantes plazas de la Península,
Islas Baleares, Canarias y Africa.

Con esta extensa organización y su importante
red de Corresponsales en todo el mundo,
realiza toda clase de operaciones bancarias,
estando especializado en la financiación del
comercio internacional.

Los cheques de viajero del Banco Central
están creados para facilitar los desplazamien-
tos a quienes realizan viajes dentro y fuera
de España.

(Aprobado por el Banco de España n.º 7.677)

CREACIONES

PARA SEÑORA Y JOVENCITA

González-Albero

✱

Virgen de los Desamparados, 17

Teléfono 38 08 24

E L D A

alim®

FABRICACION ESPECIAL

Joaquín Navarro Pérez

Fábrica de calzado para señora

Onésimo Redondo, 1 - Tel. 381437

E L D A

ESTUDIOS

 *alcaraz*

modelista de calzado

✱

Francisco Espí, 6 - Tel. 381759

E L D A

CALZADOS

El
Almacén

precios de fábrica

Venta al detall:

Gral. Aranda, 56 - Tel. 382208

E L D A

Confitería . Panadería

A. MARTI

Elaboración diaria de

Ensaimadas, Pasteles y Pastas

Don Quijote, 96

Teléfono 380930

Elda

Manufactura de calzado fino de señora

Luxelda, s. a.

Especialidad en Reptiles

José M. Pemán, 16

Teléfono 381921

ELDA

ANTON

ERNESTO ANTON MARTINEZ, S. L

Fábrica de Calzado de Lujo para Señora



Domicilio: León XIII, 30

Dirección Postal: Apartado, 79

Dirección Telegráfica: «ANTON»

Teléfonos 380312 y 381772

ELDA (españa)



CALZADOS YRENE, S. L.

Calzado Fino de Señora - Avda. de Elda, s/n. - Apartado 18 - Teléfono 134

VOGUEL

FABRICA DE CALZADOS PARA SEÑORAS

Miguel Calvo Calvo

Cura Abad, 12

Apartado 147

Teléfono 382098

Exportador 31997

ELDA

CALZADOS

LITO, S. A.

Teléfono 82

PETREL



DECORADORA

ELDENSE

General Jordana, 44

teléfono 38 04 70

ELDA



DE SANTI

Santiago Payá Hernández

ZAPATOS PARA NIÑOS

Virgen de la Salud, 3 - Teléfono 38 13 51

ELDA

establecimientos

andreu

Loza - Cristal - Artículos para Regalo

Jordana, 17

Teléfonos 381294 y 381153

María Guerrero, 11

Teléfono 382096

ramón collado garcía

juan martínez ríos

Maestros de Obras-Fábrica Mosaicos

General Yagüe, 14 y 16 - Tel. 38 13 16

E L D A

perfumería y mercería

carmen

Artículos de Limpieza y Regalo

General Jordana, 11

E L D A

josé maría

esquitino

Calefacción y Saneamiento

Varela, 53 - Teléfono 380378

elda

r. prats

Fontanería, Acondicionamiento
de aire y calefacción **ROCA**

Teléfonos: Taller, 380758 Particular, 381224

Reyes Católicos, 9

Elda

calzados

quiana

Ventas de calzado al por mayor

Existencias permanentes en Bottier
Sport, Series, Caballero, Chicarro etc.
Reposiciones, Servicio rápido

Quijote, 4 - Teléfono 382196

ELDA

FABRICA DE CALZADO

manuel román

orgilés, s. l.

especialidad en clases finas

18 Julio, 3 - Tels. 380681. Part. 380682

E L D A

josé

pérez carpena

CALZADOS

Teléfonos: Almacén, 380458 - Particular, 380459

Joaquín Coronel, 39

E L D A

Creaciones Amarillo

MANUFACTURA DE CALZADOS

18 de Julio (prolongación) Teléfono 381624

ELDA

CREACIONES CARPENA

Alvaro

Carpena

Martínez

FABRICA DE CALZADO

Gral. Varela, 23 - Tel. 38 20 16

elda

Ramón Sogorb Justamante

RADIO-ELECTRICIDAD

Don Quijote, 66 Teléfono 381129

ELDA

Celinda®

Rafael González Amorós

FABRICA DE CALZADO

Don Quijote, 50 Apartado 25 Teleg. CELINDA

ELDA

Manufactura de Calzado

Conbe

PEDRO ALARCON BELEÑA

18 de Julio, 2 - Tel 380726 - Apartado 66

ELDA

¡¡Oiga... nada

Lo que Vd. pida...!! en

Hilaturas Torres

Almacén de PAQUETERIA, AL POR MAYOR
Fornituras, Plásticos, Cordones, Vivos, Agujas
Remaches, Ojetes y Elásticos, Hilatura Industrial

María Guerrero, 43 - Teléfonos 380165 y 382060

ELDA

Sabriflex *d'Eduardo*

FABRICA DE CALZADOS

E. Gras Pascual

Infante (Esquina Príncipe) Teléfono 382108

ELDA

José

Lax Melero

Fontanería

Torres Quevedo, 4

ELDA

Manufacturas

Navalón, s. a.

Fábrica de Calzados

José María Pemán, 16

Teléfono 381209

Apartado P.O. Box 221

Dirección Telegráfica NAVALONSHOE

ELDA SPAIN

Anamar

José Payá

Manufactura de Calzado de Lujo para Señora

PADRE MANJON, 34

TELEFONO: 38 22 39

APARTADO DE CORREOS 115

ELDA

R | A **Pedro Rico Arenas**

I | B

C | I

O | A

Carpintería mecánica



Ramón Gorgé, 36

ELDA

CREACIONES

OLVIDO

MADE IN SPAIN

zapatos alto lujo de señora

agustín coloma hernández

18 de Julio, 38 y 38 - Teléfono 38 05 52

ELDA

"EL OCASO" S.A.
COMPANIA DE SEGUROS

HECHO EL DEPOSITO QUE MARCA LA LEY EN EL BANCO DE ESPAÑA

INSCRITA EN EL REGISTRO ESPECIAL DE SEGUROS DEPENDIENTE DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS Y AHORROS

FUNDADA EN EL AÑO 1920 - DOMICILIO SOCIAL

VARELA, 11

E L D A

Alfonso Rosas Gil Sucesor S. L.

Almacén de curtidos

Representante de las casas:

Pedro Le Boeuf Perrier

Charoles

Luis Ysamat, S. L.

Bos - calf - Anilinas

Gral. Dávila, 15

Teléfono 380534

Apartado 16

E L D A

Estudios

no Oyba



Juan

Romero

Ibañez

Modelista

Edificio Ernes-Escalera, 1 Entresuelo, 13

E L D A

LIBRERIA - PAPELERIA

ARTICULOS DE REGALO

DAHELLOS

MUEBLES METALICOS OFICINA

SISTEMAS - A. F.

Dahellos, 6 - Teléfono 38 20 34

E L D A

Vicente Vera Maestre

fábrica de calzado de señora

Ctra. de Sax, s-n. Teléfono 382038

Elda

Compañía Anónima del Curtido

FABRICA DE CURTIDOS

Pieles para el calzado y marroquinería

Box-Calf Seda Calf Novo Calf

BARCELONA

Fábrica: Horta, 201 - Despacho: Fontanel, 2

Representante en la zona:

José Casáñez Rico

Padre Manjón, 45 - Teléfono 38 05 10 **Elda**

CURTIDOS MEDITERRANEO

Especialidad Reptiles Auténticos

Despacho: Plaza de Almansa, 2 **VALENCIA**

Confitería y Heladería

Paquita

Avenida de Sax, 5

Elda

Juan y César

estucados - decoración

Murillo, 6 y 8 - Tel. 381430

Elda

Café - Bar

El Molino

Especialidad en conejo y pollo al ajillo

Manjares de nuestros corrales

Maestro Granados, 2

Elda

Francisco

Mira Carbonell

Fábrica de tacones de suela

San Pedro, 7 - Teléfono 380062

Elda

Bodegas Ruiz

Vinos y Licores

Depósito oficial de CERVEZA

EL NEBLI

Colón, 27

Petrel

Yagüe

José Yagüe San Raimundo

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Pizarro, 27 - Tels. Fca. 380296 - Part. 382352

Elda

Juan Vidal Bañón

Fábrica de calzados para niños

Eugenio Montes, 1 - Teléfono 380396

Elda

Hijo de
Antonio Vera Romero

Fábrica de trenzados, señora,
caballero y niño

Tiras, ribetes y cordones

Avda. Chapí, 11 - Tels. 380914 - 381195

Elda

FABRICA DE CALZADO

Arráez Hermanos
S. L.

Apartado 82 - Teléfono 38 04 15

Elda

Viuda de
Manuel Vera Bañón, S. L.

Fábrica de calzados finos para señora

José María Pemán, 8

Teléfono 380660

Dir. telegráfica: Verañón

Apartado 51

Elda

Servicio Televisión

Cervantes, 3-Tel. 381914 **ELDA**

Venta y reparación de televisores todas marcas

Electrodomésticos - Autorradio

TV Fermax 23" UHF 16,900 Ptas.

Distribuidor exclusivo

KLARMAX RADIO-TV.

Servicio oficial

Bultaco

Antonio Muñoz Alzamora

Taller de reparaciones de Motos

Calderón de la Barca, 3 (Frente Plaza Toros)

elda

Antonio
Payá García

CALZADOS ATINA

V. Desamparados, 26

Teléfono 381522

Elda

CALZADOS

Jazmin

ANTONIO BELTRAN ALBERT

V. de los Desamparados, 15 Teléfono 381582

Elda

Monte

Juan Montesinos García

FABRICA DE CALZADOS

Pétrola, 7

Teléfono 62

Petrel (Alicante)

Panaderia FRATERNIDAD

FELIX

LOPEZ

MORCILLO

Martínez Anido, 70

Teléfono 38 11 48

E L D A



EQUIPO ELECTRICO
DE
AUTOMOVILES

vicente sánchez perez

zorrilla, 25 - teléfono 38 08 65

E L D A

Javier Garrido de Blas

**MAQUINARIA PARA FABRICACION DEL
CALZADO**

**AJUSTES, AFINES Y ACCESORIOS
EXPOSICION:**

Lamberto Amat, 15

Teléfono 381363

DOMICILIO: Aragón, 38 - 2.º A

Elda

CAMISERIA

SOLER

Confecciones a medida

Bilbao, 2 y Manero Mollá, 1

Teléfono 21 15 13

ALICANTE

Encargos en **E L D A**:

Juan Guarinos Pérez

Plaza José Antonio, 7-2º

teléfono: 38 20 35

Fábrica de Calzado

Sucesores de

Pablo

Maestre

Padre Manjón, 11

Teléfono 380123

Elda

Heladería F A M A

Les saluda invitándoles a visitar sus establecimientos en CID, esquina a GRAL. ARANDA y MARTINEZ ANIDO, en ELDA.

En PETREL: Calle J. Perseguer



Construcción de maquinaria en general y accesorios para la fabricación de calzado. Tornos rápidos de precisión de 1.000 y 1.500 entrepuntos

Jordana, 15 Teléfono 380053 **ELDA**

Antonio Berenguer Vidal

Artículos para la fabricación del calzado

Don Quijote, 18 - Tlf 380250

ELDA

Francisco Juan Carrión

Fábrica de calzados para niños

Quijote, 56

Teléfono 380307

ELDA

José Rico Bernabé

Calzados Sport de lujo

Pétrola, 5 Apartado 31 Tlf. 34

Petrel (Alicante)

Francisco Civera Navarro

Gral. Dávila, 5

Teléfono 380888

ELDA

Servicio Técnico T. V. "SAGU"

QUEIPO DE LLANO, 41

Telefs. Taller: 38 10 12 - Part.: 38 05 55 y 38 17 67

ELDA

Carmelo Vidal Martí

**MUEBLES Y
DECORACION**

Queipo de Llano, (Coliseo) - Teléf. 38 03 14

ELDA

Luis Palomares

**MANUFACTURA
DE CALZADO**

General Varela, 27

Teléfono 38 03 83

ELDA - ALICANTE

Jordana 4

Representantes de Zanussi

Lámparas. Muebles auxiliares

y Electrodomésticos

General Jordana, 4

Teléfono 382020

Elda

Joyería

Venezuela

JUAN J. MARTINEZ

Edificio Ernes - Martínez Anido - Local 7

Elda

Avelino

García Moreno

ARTICULOS PARA EL CALZADO

Representaciones de Curtidos

Reptiles

18 de Julio, 42

Elda

Manuel Vicente Barrachina

panadería y confitería

LA FERIA

Especialidad en Magdalenas

Monasterio, 33

Sucursal: Moscardó, 31

Elda

Santiago

Brotóns Rico

FABRICA DE CALZADO

General Monasterio, 23 y 25 - Tel. 38 22 09

Elda

Francisco

García Verdú

TALLER MECANICO

reparación de maquinaria para el calzado y hormas

San Pedro, 9

Elda

Joaquín

Martínez Olcina

CALZADOS

Fábrica: Rey Don Jaime, s-n. - Teléfono 382384

Elda

Joaquín

Sogorb Ochoa

Calzados finos para señora

**LUPE-MAX
SOGORB**

Aragón, 8

Elda

Establecimiento de Recambios y Accesorios
en general para toda clase de Automóviles

G A R A J E

Carlos Mendiola

lavados y engrases a presión

Avd. Chapi - Teléfono 380621

Elda

Gestoría Regino

REGINO PEREZ MARHUENDA

Gestor Administrativo Colegiado

General Aranda, 47 Teléfono 380604

ELDA

Persianas OCHOA

(Sucesor de B. Torres)

Fábrica de persianas y cortinas

Hnos. Pinzón, 13 y 15 - Teléfono 381738

Apartado de Correos 23

ELDA - SAX

Eustaquio Cantó Amat

Construcción de Maquinaria
y Accesorios para la fabricación
de Calzado y Tacones, Fresas de
Widia y en general para el desvirado

Teléfono 380879

elda

José Quilez de Novelda

CONSTRUCCIONES

Calle 18 de Julio, 1

ELDA

Carmen Rocamora

Taller de rebajado
y máquina de igualar piel

Avenida Chapí, 13 Teléfono 380603

ELDA

Prudencio Cobo, S. A.

ALMACEN DE CURTIDOS

Goma y artículos para el calzado

Almacén: Palau, 5 Despacho: Condesa Sobrabrel, 7

Dirección telegráfica: COBICIA

Teléfs: 221 3942 y 222 4819 - Apartado 665 - **Barcelona**

DEPOSITO EN **ELDA**:

General Mola, 12 - Tel 380962 y Garrido Lestache, 7

Juan Serrano Millán

TALLER DE COSIDO



García Valiño, 7

elda

Chapa - Pintura - Guarnecido

CARROCERIAS

HIDALGO

Rey Don Jaime, 22 - Tel. 381647

elda

Electrodomésticos

ALCIDES



JOSE VALDES SEMPERE

**GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS
ULTIMAS VARIEDADES EN LAMPARAS
GRAN SURTIDO DE DISCOS
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE SUPERSER
INTER, RADIO Y T.V.**

Martinez Anido, 31

ELDA

josé rico granero

fábrica de plantillas moldeadas

don quijote, 72

teléfono 380680

elda

Francisco Poveda Pérez

Modelista de calzado

Campeón Nacional 1970

Condecorado con la medalla de Alfonso X. el Sabio

18 de Julio, 34

Teléfono 380649



ALYSA

Antonio Sanchis Marco

Fábrica y oficinas:

Velázquez, s/n - Tel. 380291

Apartado 157 - Telg. «ALYSA»

CALZADO DE LUJO

ELDA

Manufacturas Elizabeth

Calzados Lago, S. L.

General Varela, 14

Teléfono 38 22 99

E L D A

Pedro

Electrodomésticos

Bañón

General Jordana, 18

Teléfono 381353

G r a s

E L D A

Joaquín Tenés Tárraga

Fábrica de Tacones

Cura Navarro, 12

Teléfono 380156

E L D A

Diego Rosado León

TROQUELES Y MAQUINARIA

Lepanto, 14 - Teléfono 38 07 71

ELDA

Studios González

LIBRERIA - PAPELERIA - IMPRESOS

Particular: Luis Batllés, 21
Studio: Torres Quevedo, s-n.

Elda

Relojeria Esteve

COMPUSTURAS GARANTIZADAS

Martínez Anido, 27 Teléfono 382339
Sucursal en Petrel: Cánovas del Castillo, 11

Elda

Vinos - Licores - Cerveza EL TURIA

Pepsi-Cola - Mirinda

Casa Còzar

Servicio a domicilio

Martínez Anido, 13 Teléfono 380275

Elda

Salón Jezabel

Café-Bar Helados-Dulces

Casa premiada en el I Certamen Nacional Artístico
de Pastelería en Barcelona, Medalla de Plata 1957
Premiado XVI Exposición Internacional de Inventores
Medalla de Plata, 1967 BRUSELAS (Bélgica)

Gral. Martínez Anido, 19 - Teléfono 381535

Elda

Constantino Amorós Rico

General Moscardó, 12 - Teléfono 380214

Elda

droguería y perfumería

J. Juan Verdú

Central: Purísima, 5
Sucursal: Reyes Católicos, 6 - Tel. 380213

Elda

Antonio Vera Cantó

Fabricación de calzados
para señora

Castellón, 18

Elda

A. Amat Ibáñez

Calzados RUIZMA®

General Moscardó, 7 Teléfono 380676

Elda

Modas Ana

Dahellos, 3 y Queipo de Llano, 26

Le desean Felices Fiestas

Joyería - Relojería - Platería - Bisutería

Iuima

Selectos y extensos surtidos

Martinez Anido, 34

Teléfono 481257

E L D A

Calzados de lujo para señora

MANUFACTURAS

FIFO, S. L.

Gran Avenida, 45 Teléfono 380420

E L D A

El Colmo

Tejidos y confecciones

Cortinas

Al servicio de la economía familiar

Martínez Anido, 36

Elda

muebles

ros mari

(antes JOPRAL)

Sucursal en ELDA:

Francisco Alonso, 39 = Tel. 38 12 91

D'ERADES

José Erades Durá

Fábrica de Calzado

Murcia, 6

Teléfono 38 20 53

E L D A

José Rico Prats

S. L.

CALZADOS PARA NIÑOS

NATALIN

OFICINAS: Gral. Moscardó, 50

FABRICA: Fco. Alonso, 22

Telegramas: NATALIN - Teléfono 38 20 55

Elda

Antonio

Amarillo Sáez

GALIANO-AMARILLO

Troquelado

Gral. Moscardó, 48 - Tel. 380368

Elda

Distribuidor de Formica - Tables Sintasol

JUAN BELTRAN GARCIA

**Almacén de maderas
Aglomerados**

Queipo de Llano, 39 - Teléfono 38 02 87

ELDA

¡Belotto!

La relojería Suiza de la belleza horaria y el regalo

Y... si su reloj se ha roto
Déle un arreglo absoluto
Confíeselo a BELOTTO
Y arreglado y...al minuto

Relojería Suiza BELOTTO

Teléfono 38 05 40 ELDA

**Luis Bustamante
Serrano**

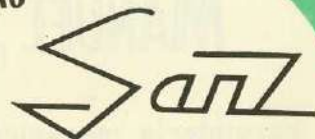
**Almacén de artículos
para el calzado**

Gral. Monasterio, 103 - Teléfono 38 11 91

ELDA

MANUFACTURAS

**Fábrica de
Calzado**



EXPORTADOR N.º 34.777



Milagros Pérez Jover

Castellón, 2 - Teléfono 381830

ELDA - Spain

Al servicio del hogar

JUAN RICO BARCELO

Electricidad y Electrodomésticos
Fábrica de Persianas de todos los estilos
Teléfonos 380991 - Particular 381339

Gran Avenida, 49

ELDA

**Calzados
gran...descanso**

JUAN EDO EDO

Gran Avenida, 15 - Tel. 380744 - ELDA

Papelería Librería

PAMEN

y Artículos Deportivos

Gran Avenida, 39

Teléfono 381308

ELDA

**Fábrica de calzado fino
para señora
Pascual**

Martínez

García

San Miguel, 14 Tlf. 381982

ELDA

ALMACEN DE CURTIDOS
F. García Rubio

Telegramas y Cablegramas
CURTIDOS BARCELONA
Leona, 8 y 10 - Teléfono 22 10 813
BARCELONA

Casa en Elda: San José, 7 - Teléfono 38 01 27

Miguel Camús Martínez

Neumáticos, accesorios y repuestos en general
de moto

Servicio Oficial **ossa - lambretta**
montesa, derbi y onda

Cura Navarro, 4 Teléfono 381852

ELDA

MANUEL GARRIGOS

carpintería mecánica
ebanistería
fábrica de persianas

SEMPERE

Ramiro de Maeztu, 1

Teléfono 380959

Elda

MARBEVICAR

MADERAS TABLEROS Y ARTICULOS DECORATIVOS

División Azul, 11 - Telf. 38 07 22

S. L.

ELDA (Alicante)



MARTÍNEZ ANIDO, 3 ENTRESUELO
EDIFICIO (ERNES)
ELDA

foto estudio ERNES

BODAS - COMUNIONES
REPORTAJES - COLOR

Hijo de

Emilio Pérez Poveda

FABRICA DE CALZADO

Avenida Chapí, 35

Teléfono 380305

ELDA

Casa

FAYAGO

MARISCOS

Teléfono 38 10 13



Pianos, Acordeones, Bandurrias, Guitarras,
Armónicas, Discos, Tocabiscos, Partituras,
Métodos, Artículos de Regalo, lámparas.

Gran Avenida, 36 **ELDA (Alicante)**

Teléfono. 381033 Trinidad, 1 Telf 663

Calzados mesquida

antonio gran verdú

San José de Calasanz, 11 - Teléfono 381758

elda

Transportes

Julian Maestre Gisbert

Servicio con

Almería, Cartagena y Lorca

JATIVA: Transportes «Cucarella»

MURCIA: Agencia Ros Zapata - Teléfono 4144

ELDA: Alcázar de Toledo, 22 - Teléfono 380293

ZITRO®

Sucesora de Ortiz

manufactura de calzado fino de señora

Alcázar de Toledo, 22 - Teléfono 38 08 28

Dirección telegráfica: ZITRO

elda

Antonio

González Busquier

MANUFACTURA DE CALZADO
DE LUJO PARA SEÑORA

Teléfono 38 09 45

elda

Taller de construcción de maquinaria
para la fabricación del calzado

Antonio Pérez Ferrero
S. L.

Teléfono 380162

elda

CAJAS DE CARTON

ONDULADO Y PLANO

Envases Tendero

Teléfono 38 00 44

elda

Joaquín Pérez Perales

"El Rompe"

Panadería y Bollería

Avenida Chapi, 63 - Tel. 381651

elda

Sucesores de Industrias

TRAP

TALLERES MECANICOS

Ctra de Sax, s.n. - Tel. 381204

elda

YORYAN

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Avenida de las Olimpiadas
(Frente al Campo de Fútbol)

ELDA

Fábrica de Calzado de Lujo

Calzados **MILLAN**

José Vera Millán

Calle Luis Batllés

Teléfono 380225

ELDA

Churrería **Madrileña**

DESAYUNOS - CHOCOLATE

Variedad en aperitivos y mariscos

¡VISITENOS!

San José de Calasanz, 4

ELDA

Luis Brotóns

ARTICULOS DE VIAJE Y REGALO

General Aranda, 30

ELDA

Papelería Ortín

Material escolar

Objetos de escritorio

Sucr. A. Guillén Fernández

General Aranda, 21

Teléfono 380679

ELDA

rafael

amat pomares

Almacén de Aceites y Coloniales
Delegación Local Fosforera Española

Gran Avenida, 35

ELDA

Viuda de

José Martínez

FRUTERIA

La casa mejor surtida de plátanos

Mercado de Abasto, casetas n.º 68 y 95

Generalísimo, 4

Teléfono 380031

ELDA

Babistyl

BOUTIQUE PARA BEBES

Colón, 14 (Edificio Colón)

ELDA

José Sala Orts

Taller de escayola y decoración



ANDRES AMADO, 3 ELDA

Manufacturas de calzado

GEISHA

Alcoy, 11

Teléfono 38 07 01

Elda

Salvador Cambronero Motilla

CARPINTERIA METALICA

**Especialidad en puertas,
ventanales, ventanas
y cerrajería**

Taller: Capitán Cortés, 23 Particular: Andrés, Amado, 9

ELDA

Kyko

MANUEL AMAT MARTINEZ

Calzados alto lujo para señora

Alcoy, s/n - Teléfono 38 22 34

ELDA

**Angel
Martínez
Durá**

fábrica de calzado

Gral. Monasterio, 139

ELDA

**Materiales de construcción
Manuel DUYOS Amorós**

**Artículos en general
para edificaciones**

ALMACEN Y OFICINA:

Lamberto Amat, 11 - Teléfono 38 15 24

ELDA

ALMACEN DE CURTIDOS

La Curtidora Alicantina

J. VAZQUEZ

Casa Central: **ZARAGOZA**

Telf. 380409 - ELDA

*SUCURSALES: Alicante, Elche, Villena,
Palma de Mallorca, Illueca y Brea de Aragón.*

**José María
Martínez Puche**

**SILLONES GRAN CONFORT
TAPICERIA EN GENERAL**

Gonzalo Sempere, 16 - Teléfono 38 22 23

ELDA (ALICANTE)

Barbero Hermanos, S. L.

Almacén de Curtidos



Elda

General Aranda, 53

Teléfonos 380094-380061

Viajes AZOR, S. A.

Grupo A, título 127

General Aranda, 48

Teléfonos: 380695 - 381962

Siempre a la vanguardia del público en general en viajes colectivos e individuales, alquiler de autocares, reserva de hoteles, billetes de ferrocarril, avión y barco.

ELDAUTO, S. L.

Coches de Línea ELDA, SAX, SALINAS, CASTALLA y viceversa

Salidas diarias - Alquiler de autobuses servicio discrecional

General Aranda, 48

ELDA

Bodegas Hernández

Vinos y licores - Cerveza LA CRUZ BLANCA
SERVICIO A DOMICILIO

Ricardo León, 2 - Teléfono 381923 **ELDA**

Bar Trinquete

Casa Amadeo Aperitivos-Cervezas

Teléfono 38 10 06 **ELDA**

Transportes Tordera

San José, 14 - Teléfono 380027

ELDA

Daniel Poveda Amat

CALZADOS FINOS

Gral. Varela, 43 Dpdo. - Tel. 380484 **ELDA**

Muebles FLORI

Queipo de Llano, 33 — Teléfono 380521

ELDA

AGULLO

Manufacturas de Hierro y Decoración
Mesas de Cortador - Muebles Terraza
Columpios

Garrido Lestache, 25 **ELDA**

Deguste un buen café...
o sus escogidos aperitivos en

Bar Ideal

Antonio Maura, 15 - Teléfono 381037 **ELDA**

Eulogio Olivares

Taller de reparación de motos

Eduardo Dato, 14 **ELDA**

Manuel González Vera

Fábrica de Cajas de Cartón

17 de Abril, 24 - Teléfono 380255 **ELDA**

Casa Maruja BAR - CAFE

Cervezas y Aperitivos variados

Purísima, 33 - Teléfono 382223 **ELDA**

Helados LA JIJONENCA

Hermanos SIRVENT

Exquisita Horchata, Helados finos y de corte

San José, 6 **ELDA**

Manuel Maestre Hernández

Fábrica de Calzado de Señora

Moscardó, 17 - Teléfono 380178 **ELDA**

Gestoría ROGELIO

gestión rápida de asuntos administrativos

18 de Julio - Tel. 381612 **ELDA**

Manuel Herrero Martínez

Panadería SAN BLAS

Rey D. Jaime, - Teléfono 381224 **ELDA**

Francisco Gómez Herrero

TALLER MECANICO

Rey D, Jaime. 22 - Teléfono 381647 **ELDA**

Alfonso Navarro Martínez

FABRICA DE TACONES

Avda. Chapí, 21 - Teléfono 380220 **ELDA**

Su VESPINO en

Ciclos Justamante

Chapí, 15 - Teléfono 380080

ELDA

Robustiano Martínez Muñoz

taller mecánico de afilar sierra cinta

La Reina, 12 - Local, 8

ELDA

Droguería JUDEL

Reyes Católicos, 14

ELDA

Georgina

Perfumería - Cosmética - Artículos para regalos

Martínez Anido, 14 - Tel. 380971

ELDA

En su visita a ELDA no deje de visitar

calzados paqui

Martínez Anido, 29 Teléfono 381806

Josefa Sepulcre Mira

Tejidos, confecciones-Artículos para regalo

Martínez Anido, 22 Teléfono 380619

ELDA

Melecio Cerdá Payá

PATRONISTA DE CALZADO

Falconde, 27 - Teléfono 381836

ELDA

Bar Madrid - LA FAROLA

Especialidad en aperitivos selectos

Café Exprés

Reina Victoria, 2

Elda

Juan García Pérez

Taller de Carpintería Mecánica

Hnos. Pinzón, s/n — Tel. 381554

Elda

Calzados RODENAS

Martínez Anido, 21

Teléfono 380279

ELDA

La Barraca

CAFES y APERITIVOS

Gran Avenida, 55 — Tel. 381005

Elda

BRA-CAFE

Dirección, Viuda de Arturo

Gran Avenida, 44 — Tel. 381027

Elda

Plásticos DALMAR

Deportes - Ortopedia

Martínez Anido, 11—

Elda

Emiliano Santos Vera

FARMACIA

Jaime Balmes, 14 — Tel. 381197

Elda

ANTONIO CRUZADO OLCINA

TEJIDOS

General Jordana, 60 — Tel. 380788

Elda

Santiago Lillo Amat

BAR TRINQUETE

Avenida de Elda, 85

PETREL

Villaplana

Calzados

**Villaplana,
S. A.**

Avda. Joaquín Poveda, 22

Teléfono 88

PETREL

Calzados

**L
U
V
I, S. A.**

Apartado 1

Teléfono 4

PETREL

**Hermanos
Bañón**

Fábrica de muebles

EXPOSICION

Representante en Elda y Petrel

Emilio González Pina

La Esperanza, 2 teléfono 279 y 527

YECLA (Murcia)



**ALMACEN
DE ENVASES
DE CARTON**

**Articulos para
el calzado**

**sebastián
fustero
ochoa**

Virgen de la Salud, 15 - Teléf. 382067

E L D A

dévora, s.l.

**CALZADO FINO
PARA SEÑORA**

General Monasterio, 2

Teléfono 38 03 69

E L D A



joaquin bernàbeu rico, cia. s.l.

Fábrica de calzado fino de señora

Fábrica y Oficinas: Carretera Alicante Km. 377

Teléfono 380561

Apartado Correos 142

ELDA (ALICANTE España)

José Albiñana Fuentes

CALZADOS DE SEÑORA



Los Claveles, 3

Elda

Francisco Maestre Rico

DECORACION

Muebles y cocinas
en laminados plásticos

Tenería, 59

ELDA

Francisco Collados Gil

FABRICA DE CALZADO

Tenería, 26 - Tel. 382064

Elda

Francisco Sirvent

calzados NELLY

Tenería, 16 - Teléfono 382065

Elda

José Morante Beneito

Fábrica de Calzado

San Miguel, 6 - Teléfono 38 19 60

elda

Calzados SIDI

especialidad primera calzadura

Castellón, 6 — Teléfono 381542

E L D A

ALMENDROS

reportajes fotográficos
decoración-marquetería

Gran Avenida, 70

Elda

C U E M S A

Emilio Cutanda Sánchez

CARPINTERIA

Ctra. Madrid, km. 374 hm. 2

Elda

J. Pérez Pérez

FARMACIA Y LABORATORIO

Martínez Anido, 18 Teléfono 38 08 34

Elda

Agustín

Ferrero Cantero

ALMACEN DE PIENSOS

Bailén, 18 - Teléfono 38 18 27

Elda

Antonio Calderón

confitería
y pastelería

Especialidad:

Tartas y toda clase de dulces

Helados Frigo

J. Balmes, 10 - Sucursal: Gran Avenida, 7

E L D A

Decoraciones SOLIS

PAPELES PINTADOS
nacionales y extranjeros

Sintasol, Parquet, Moquetas, etc.
el suelo del futuro

General Aranda, 67

Elda

TALLERES

FALCONDE

Fernando Marcilla Santiago

Especialidad: Seat, Simca y Renault

Falconde, 18

Elda

JOVER

Muebles para su hogar

El supermercado del mueble

Manuel Jover Garcia

María Guerrero, 1 bis (Frente Lonja) - Tel. 381331

Elda

electricidad Reyes

(Instalador autorizado)

Antonio Reyes

ELECTRICIDAD EN GENERAL

Luminosos neón y plásticos, corrección del
factor potencia, calefacción, antenas colectivas

Francisco Alonso, 2 - Tel. 38 23 36

Elda

BELMI

fábrica de calzado de señora

Héctor Belda Miralles

Carretera Estación, 48 - Teléfono 38 17 09

E L D A *españa*

Montes
BOX CALF - Anilina

Palmés
Suela Exportación

Salvado
Box - Calf Rectificado

Martí Jubert
Vaquelita

José M.^a Mellado
Trenzados

Brafilina
Para Refuerzos, Plantas y
Plantillas

Serrajes para Cortes y Forro

Representante para esta Zona

Santiago Bellod Poveda

Teléfono 380081

Elda

Droguería
y Perfumería

**JOSE
CANO
NAVARRO**

Quelpe de Llano, 23

Teléfono 38 07 94

ELDA

YORDY

**ANTONIO
ROMERO**

RICO

Fábrica de calzado para señora

Teléfono 381956

Dirección Telegráfica YORDY

Victoria, 76

Elda (Alicante)

Europelda s. l.

Carretera de Sax, s/n.

(La Torre)

Teléfono 381977

Apartado 183

ELDA (España)

FABRICA DE CURTIDOS

Francisco Clols

VALLS (Tarragona)

Agente General de Ventas y Apoderado

Elías Vera Maestre

Apartado núm. 36

ELDA

Teléfono 380496

Félix Carrillo Cepeda

(Hijo de
Vicente Carrillo)

Plaza Mártires, 5-6

ELDA

Teléfono 38 07 02

Presenta:

O. M. I. C.

Máquinas de moldear, montar, cadenas transportadoras automáticas etc.

GHINI

Máquinas para fabricación calzado Bouier.

SANDT

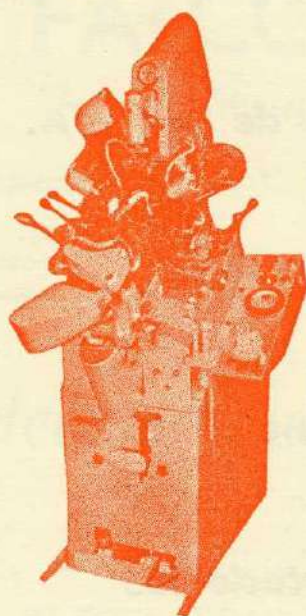
Prensas troqueladoras, máquinas auxiliares.

SEFOM

Máquinas para inyección de pisos de plástico.

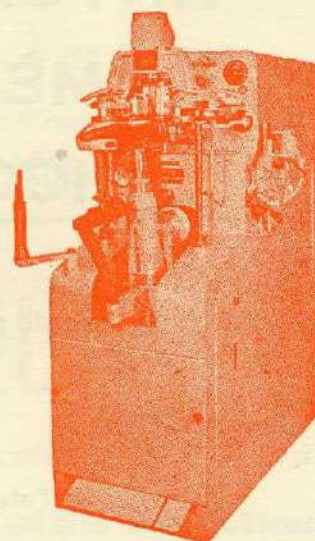
MOHRBACH

Máquinas auxiliares para la industria del calzado.



M. B. C. / C. A.

Máquina Automática
Montar Puntas y Costados



M. E. P. / C. A.

Máquina Automática para
Montar Talones y Costados

Francisco Pérez Tribaldos

FABRICA DE CALZADO

Victoria, 4 y Navarra, 24 Teléfono 38 01 42

Elda

Azulejos - Saneamiento
Almacén de materiales construcción

Helios Sanchis Fenollar

Bailén, 9

Elda

Calzados **BONETE**

Pascual Bonete Callado

FABRICA DE CALZADO

Bailén, 25 - Teléfono 381969

Elda

Helados

La **Flor** *de* **Jijona**

Galiana Hermanos

Fabricante n.º 354 R. D. G. S. 4.634

Helados de fantasía

Elda

Mi Bar **FALLERO**

Especialidad en:

Mariscos frescos, Callos y Café, Café

Victoria, 5 - Teléfono 381095

Elda

GARAJE

ALBERT

Estancias - Asistencia Técnica

Donoso Cortés, 10

Elda

perniplex

pernitos de plástico para calzado

Patentado

aparato escalador MANERO

Patente núm. 173219

Jaime Balmes, 14 - Tel. 38 06 90

Elda

Mercería y Perfumería

PILDAN

Martínez Anido, 48

Elda

Namor[®]

S. CREMADES CREMADES

Fábrica de calzado fino para señora

Teléfonos: Fábrica, 381319. Particular, 380433

Avda. Reina Victoria, 39

Elda

Pellín

CALZADO DE LUJO

Avenida Reina Victoria, 6 Teléfono 38 13 50

E L D A

Alletob

Instalaciones de Alta y Baja Tensión
Reparación Radio-Electrodomésticos
Bobinados y Devanados

Talleres: Virgen de la Salud, 1

Elda

Enrique Yáñez García

Fábrica de calzado para señora

Teléfonos: Fábrica, 380149 Particular, 380150

General Jordana, 41

Elda

Vicente Martínez Martí

Artículos y adornos para el calzado

Onésimo Redondo, 6

Elda

Viuda de José Carpena

Modelos, Ajustes y Patrones

Jordana, 25 - Teléfono 380848

Elda

Juan Antonio Villena Selva

Droguería y Perfumería

Avenida de Reina Victoria, 37. Bajo derecha

E L D A

Vicente Pérez Guerrero

Fábrica de HIELO - Cervezas AZOR

Navarra, 5

Elda



Confitería

Flor de Lis

LA CASA DE LAS TARTAS

Les ofrece artículos de primerísima calidad

Gran surtido en:

Pasteles finos, pastas de té y bollería selecta.

ESPECIALIDADES:

Tartas nupciales de cumpleaños, brazos de gitano de nata, moka, trufa, etc.

Pruebe nuestros bocaditos

y bambas de nata

D. A. P. A.

Compañía de Seguros Generales - Defensa Internacional

Defensa - Asistencia

Protección - Automóviles

"ASISTENCIA EN RUTA"

Este servicio es únicamente una distinción hacia sus clientes y simpatizantes

Delegación en E L D A

Martínez Anido, 3, 2.ª Escalera, 2.º piso - Teléfono 38 22 14

AGENCIA EN PETREL: Elda, 17. Tlf. 368

Transportes GOMEZ

Casa Central: ELDA - Cura Abad, 21

Teléfonos (3 líneas) 381200 y 380067

SUCURSALES

BARCELONA: Manso, 29 y 31 - Tel. 223 84 17

VALENCIA: Arda. P. Galdós, 119 - Tel. 25 29 22

ALICANTE: Pintor L. Casanova, s/n. - Tel. 22 21 77

ELCHE: Fernanda Santa María, 114 - Tel. 456094 - 452320

TARRAGONA: P. Martell, 15 - Tel. 20 37 99

ASPE: Dr. Fleming, 11 - Tel. 111

NOVELDA: Dr. Fleming, 15 - Tel. 195

VILLENA: S. Bartolomé, 2 - Tel. 125

SAX: Yecla, 7 - Tel. 41

ZARAGOZA: Transportes HERLASA: Santander, 8 - Tel. 252032

BILBAO: Villabeso, 2 - Tel. 31 13 01

CORRESPONSALES:

IGUALADA: Agencia PERICALES

ALMANSA: Agencia PASVY

Transportes Azkar

SAN SEBASTIAN

PAMPLONA

LAZCANO

VITORIA

E. Amilibia, 13 - T. 25457

J. Gayarre, 1 y 3 - T. 234000

Sempere, 6 - T. 891641

Larregana s/n - T. 224212

7 tarde y 11'30 noche

DIA 7

El Show de

BASILIO

y su conjunto

El conjunto

LOS YERBAMATE

El trío suramericano

LOS GUACAMAYOS

Canción española

Los 2 españoles

El magnífico cómico

Santy Shaw

Y la orquesta

Umal

7 tarde y 11'30 noche

DIA 8

El Show de

Donna Hightower

y su conjunto

El conjunto

LOS LONE STAR

Canción moderna

LOS MAGOS DE OZ

Canción española

RAFAEL CONDE

«EL TITI»

SANTY SHAW

y la orquesta

UMAL

CLUB LAS VEGAS

RAFAEL BAQUERA MORALES

ALMACEN DE CURTIDOS

TELEFONOS

Almacén, 380600 Oficina, 380713 Part. 381770

Gral Varela, 17-19 **elda** (alicante)

fábrica de calzado fino para señora

Creaciones MARGA

ANTONIO MARTINEZ GARCIA

Queipo de Llano, 40 - Teléfono 380791

E L D A

Confecciones DAMASCO

Francisco González Pina

María Guerrero, 5 bis y General Jordana, 32

Teléfono 38 12 38

Elda

garage **Central**

Lavado y Engrase

Chapistería, Pintura

Pizarro, 2

Elda

CALZADOS

KETTY

josé **peñataro** *pérez*

CREACIONES ALTA FANTASIA

Fundadores, s-n.

Elda

Miguel Alonso Guill, s.l.

MANUFACTURA DE CALZADO

A

Pizarro, 1 - Teléfono 38 00 97

Elda

Vicente

Mallebrera Pina

MARMOLISTA

Aragón, 20 Teléfono 380706

Elda

DIANYK

MANUFACTURA DE CALZADO

Francisco Molina Hernández

Gregorio Maraón, s-n Apartado 234

Teléfono 38 16 44

Elda (España)

Casa PEPITO

Juegos de cama y alta lencería

TODO PARA LA NOVIA

(Vea su nueva sección en corsetería)

Maria Guerrero, 17 - Tel. 381222

Elda

Bar **Peña Jardín**

CAFE EXPRES - DESAYUNOS

APERITIVOS VARIADOS

María Guerrero, 19

Elda

Supermercado

Senabre

GARANTIA - CALIDAD - ECONOMIA

CASA DE LOS JAMONES

Jordana, 21 - Teléfono 380544

Elda

Bordones y Dividido Piel

PAYA

Don Quijote, 69

Teléfono 381123

Elda

José Amat Juan

CURTIDOS

ARTICULOS PARA EL CALZADO

Gral. Jordana, 54 - Tel. 380363

Elda

Lama Hnos. S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

Madrid - Barcelona

Distribuidores para la península y Baleares en

Salpa - Pirelli - Sapsa

Sesto S. Giovanni (Milán)

Representante oficial para Levante

José Sierras Gómez

Don Quijote, 15 - Teléf. 380033

Elda

Especialidad: Madalenas y empanadas

panadería - bollería - pastelería

La Inmaculada

Quijote, 43 y Gral Saliquet, 6

Teléfonos 380485 y 381541

Elda

Ferretería

El Progreso

Neveras y Baterías de Cocina

Jordana, 24 - Teléfono 38 11 45

Elda



Manufacturas de Calzado

Gerardo Cerdá
Jover

Grál. Moscardó, 102 Tlfs. 380393 y 382090

Elda (España)

Camara M. R.

Antonio
Navarro
Pérez

Fábrica de calzados fino para Señora

Fray Luis de Granada, 2

Teléfono 380886

Elda

Orbi. s. l.

Fábrica de
calzados de lujo

Castellón, 29 Apartado 99 Tlf. 380000

Dirección Telegráfica «ORBI»

Elda

¡No se autogestione!

Su auto-gestión o...

gestión de auto...

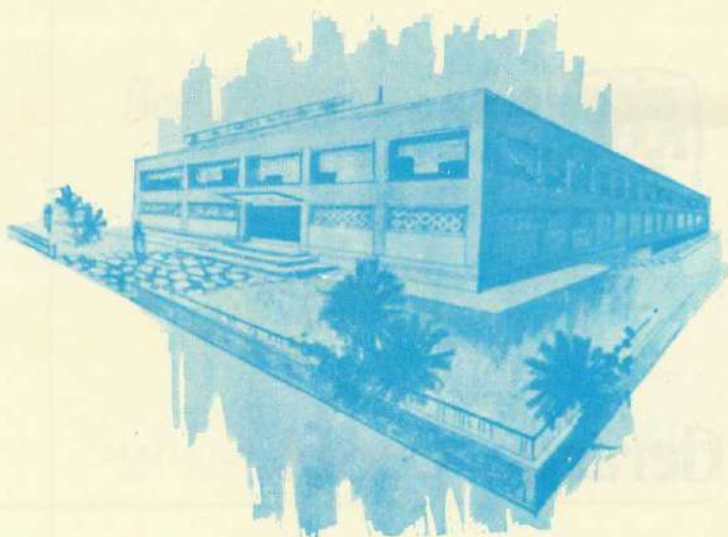
en CABRERA

BELMONTE, S. L.

Manufactura de calzado de
lujo para señora

HAND MADE LADIES SHOES

...Ahora crea su nueva marca
para Exportación



BELMONTE

HAND MADE IN SPAIN

Dirección: { Carretera de Alicante Km. 377
Apartado de Correos 84
Teléfonos 380002 y 382349

MARTA

Exportador n.º 16432

ELDA

forte, s. a.

Materiales para la construcción

Sucursal de ELDA: Rosales, 12

Teléfono 38 00 01



Casa Central: VILLENA

APARTADO 68

TELEFONO 88 (3 LINEAS)

Productos BESSER - Fibrocemento CIMIANTO
Casas en: Murcia - Albacete - Mérida - Aspe - Liria

Muebles Guardiola

Muebles todos estilos, Colchones Relax, Rieles Kirsch
facilidades de pago

Generalísimo. 13 Teléfono 38 07 82

E l d a

KROMO

FABRICA DE TACONES Y CUÑAS

Reyes Magos, 9 - Tlf. 380223 - Apartado 95

ELDA

Lorenzo Ortuño

Contratista de Obras

Garrido Lestache, 23 Teléfono 38 18 93

E l d a

VISITENOS, se lo agradeceremos

Casa PEPE

Como siempre, tiene lo mejor, más bonito y más barato en
confecciones de caballero, señora y niño.

General Aranda. 1

E l d a

Vidal Hermanos

Elda

Calzados Sáez

calidad y precios sin competencia en señora, caballero y niño

General Aranda, 5 (Cuatro Esquinas)

Sucursal: Avda Chapi, 26 bis

Elda

Ferretería

"Rosique"

GENERAL MOLA, 2 (Cuatro Esquinas)

Teléf. 381596

Elda

Curtidos

Viuda de

Manuel Romero Bernabé

Representaciones

Legionarios, 7

Apartado 45

Telf. 38 00 34

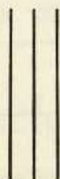
Elda

Todo Hogar

Mobiliario - Decoración

Tresillos gran surtido

Precios sin competencia



Martínez Anido, 45

ELDA

Teléfonos 38 14 47 - 38 04 79

Electro - Hogar

Televisores Emerson

Frigoríficos Superser

Balay - Ignis - Westinhouse

Lavadoras Automáticas

Ignis - Balay - Crolls

Avenida de Elda, 9

PETREL

Teléfono 164

Galvis

MADE IN SPAIN

VERDU BROTONS HNOS. .S L.

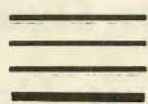
FABRICA DE HORMAS

General Jordana, 68 y 70

Teléfonos Fábrica 381320 - Particular 381314 - 381315

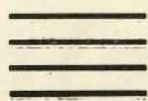
ELDA

Adornos «MODA»



Julián

BURGOS



López

ZARAGOZA

Teléfono 33 33 46

VILLENA

Ritas, 84

E L D A

Teléfonos 38 21 86 y 38 00 38

Garaje



San Cristóbal

Servicio Oficial RENAULT

Reparaciones Mecánicas en General

Chapista - Pintor

Servicios Lavado y Engrase

Aranda, 66

Teléfono 380740

ELDA

Próximamente anunciaremos la apertura de nuevos talleres

Juan González Martínez

Fábrica de Cajas de Cartón

Gral. Monasterio, 172 - Tel. 381907 **Elda**

Farmacia - Laboratorio de Análisis

Ldo. Dicente Mari Martínez

Gral. Moscardó, 25 - Tel. 380951 **Elda**

Herminio Bonete Navarro

PANADERIA

Barberán y Collar, 34 **Elda**

José Niñez Gutiérrez

Taller de Chapistería y pintura al duco

Soldadura eléctrica, autógena, aluminio y calamina

Liberación, 18 **Elda**

Juan Villaescusa

Servicio Oficial VESPA

Chapí, 16 - Teléfono 382078 **Elda**

Bar Emilio (El Gallo)

Aperitivos: especialidad: Pescados-Mariscos

General Kindelán, 15 **Elda**

Faustino García (Hijo)

TRAPERIA

A. Toledo, 16 - Teléfono 381934 **Elda**

José A. Toral Cutillas

COMESTIBLES

Gral. Mola, 1 - Teléfono 381920 **Elda**

Sucursal en PETREL: Galicia, 16

Miguel Cano Navarro

Electrodomésticos = Artículos regalos

Generalísimo, 9 - Teléfono 380472 **Elda**

Auto-Electricidad

Bobinado de motores - Reparación de aparatos electrodomésticos - Conservación de Ascensores

Barberán y Collar, 11 (antes Cid)

Teléfono 380779 **Elda**

Ferretería Industrial

RUBIO HERMANOS

Herramientas - Baterías de Cocina - Artículos para regalo

Aranda, 20 Teléfono 380389 **Elda**

Droguería Marisol

ARTICULOS DE LIMPIEZA

General Aranda, 29 **Elda**

Mercería - Perfumería

Casa Isabelita

Artículos de Calzado

Gral. Aranda, 9 - Teléfono 381539 **Elda**

Manuel Juan Páez

Agente Comercial Colegiado

Gral. Aranda, 9 - Teléfono 380096 **Elda**

TRAPERIA

Hermanos Parra

San Pascual, 21 - Teléfono 381923 **Elda**

Dicente Berenguer

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Colón, - Teléfono 380579 **Elda**

Droguería Eldense

Francisco Esteban Navarro

General Mola, 18 — Tel. 380108

Elda

P / G

Pedro Gómez

SASTRE

General Aranda, 27 — Tel. 380321

Elda

Juan López Tortosa

Relojería en general - Relojes todas marcas

Taller: Gral. Aranda, 25 - Part. Manuel Morales, 27

Elda

Vda. de Luis Caballero Puertas

Tejidos y Confecciones

Generalísimo, 22 — Tel. 380026

Elda

Armería 'El Cazador'

Ramón Alberó

General Aranda, 46

Elda

Luis Poveda Romero

Calzados de lujo para Niños

Pizarro 31 - Teléfono 381564

Elda

José Llopis García

Taller de troquelado

Dos de Mayo, 17 — Tel. 380432

Elda

Juan González Martínez

Fábrica de Cajas de Cartón

Gral. Monasterio, 172—Tel. 381907

Elda

Casa Enrique

Mercería - Perfumería - Géneros de punto

Iglesia, 10

Elda

José Vidal Sáez

Agencia ALFA

Máquinas de coser, bordar e industriales

Gral. Aranda, 20 — Tel. 381669

Elda

Bar Fallero

Servido por OCTAVIO

Su visita nos complace. Gracias

Calle de Méjico, 8 (S. Fco. de Sales)

Elda

Café-Bar KARLAS

Especialidad en meriendas y aperitivos

Méjico, 2 (S. Fco. Sales) - Tel. 381029

Elda

Casa María Salud

La que más barato vende

General Aranda, 22

Elda

Calzados POVEDA

Gran surtido en calzados de todas clases

General Varela, 4 — Tel. 382146

Elda

Muebles Estevan

Exposición: Queipo de Llano, 21 — Tel. 380151

Elda

churrería albaceteña

RAFAEL DELTELL

Servicio esmerado

General Varela, 10

Elda

Muebles

Decoración

ANTONIO

LAMBERTO AMAT, 10 - A
ELDA (Alicante)

CTRA. DE MOVAR



Estaciones de Servicio 3415 y 5959

idella y guirney

Teléf. 381011 ELDA

Teléf. 375 PETREL

AGENTE DISTRIBUIDOR NUMERO 1446, DE

BUTANO, S. A.

Agencia PETREL: Gabriel Payá - Teléfono 399
San Francisco de Sales

Sub-Agencia ELDA: Francisco Alonso, letra E - Teléfono 382326

Sub-Agencia SAX: Generalísimo, 7 - Teléfono 10

A large, stylized, white cursive signature that reads 'Angel' is positioned diagonally across a solid green rectangular background.

LADIES SHOES

Angel Alber Díaz

Prolongación Velázquez, s/n

Fábrica de Calzado

Teléfono 380207

ELDA

Compre Vd. en

El Club del Reloj

*Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales que tiene patentado
(Descuento en ventas al contado)*

Relojes, Vajillas, Cristalerías, Baterías de cocina
Joyería, Cocheitos para niños
Máquinas de afeitar, Cámaras fotográficas
Objetos para regalos, Ropa confeccionada
Aparatos de radio y otros muchos artículos

Taller de Relojería

Teléfono 38 04 35

ELDA

ANTONIO PAGAN PEREZ

Fábrica de plantillas para el
calzado moldeadas y biseladas

Gral. Monasterio, 91

Teléfono 380551

ELDA

francisco CASCALES

belda

*Rebobinado de Motores - Reparaciones
Electrodomésticos-Instalador de Antenas T. V.*

Gran Avenida, 70

ELDA

Bar Cibeles

Especialidad en Aperitivos

CAFE-CAFE

JOAQUIN MARTIN DOMINGUEZ

General Varela, 5 bis

ELDA



*Hijo de
Rafael Coloma Marin*

FÁBRICA DE TRENZADOS, RIBETES,
BORDONES Y CERCOS

FRANCISCO ALONSO, 23 Y 25

TELÉFONOS 38 06 70 Y 38 12 49

APARTADO DE CORREOS N.º 151

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **HIRACO**

ELDA

El 3 de Agosto

Géneros de Punto

Artículos infantiles y de regalos

GENERAL ARANDA, 44

ELDA

Muebles



ROSSI

CENTRAL:

Travesía de Zorrilla, 24

Tlf. 38 07 10

Emboga ®

J. Román Román y Cia S. L.

Fábrica de Calzados

Sax, 22-24

Teléfono 5

Petrel (Alicante)



TALLER

Reparación de Automóviles

José Tormos Pérez

Conde Coloma, 3

ELDA



Cafetería

M I L A N

Si quere degustar el mejor café y licores de las mejores marcas, visítenos.

Gracias.



Quelpo de Llan0, 14

ELDA

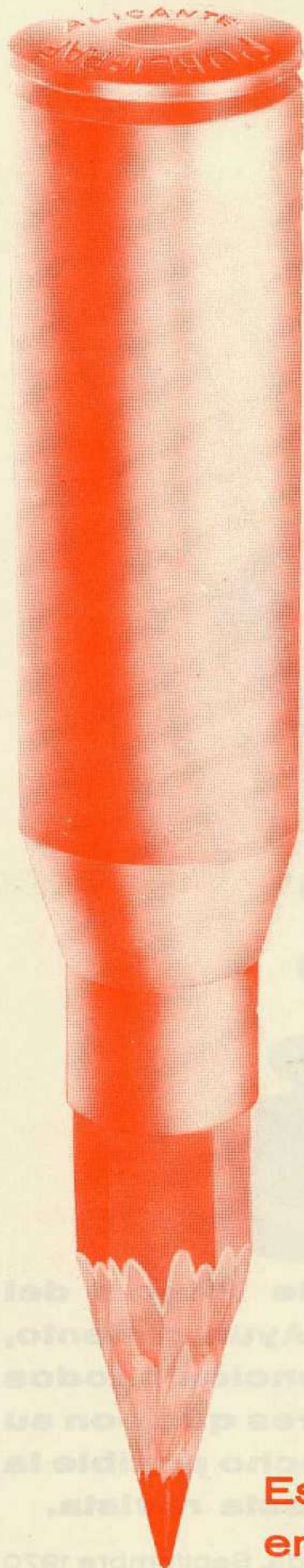
Pb Publi-ber

Agencia de Publicidad General

Técnico Titular: **Manuel Berenguer Valero**

•Angel Lozano 15, entresuelo•

Telf. 21 63 65 •Alicante•



Dibujo
Fotocolor
Fotomecánica
Offset
Tipografía
Editorial



PUBLIGRAPH Alicante, S.A.

Virgen de Africa, 1, 3 y 6

Teléfono 225321

Apartado 579

Alicante

Esta revista fué impresa totalmente
en nuestros talleres

Nuestras ideas son... Impactos seguros!!

**La Comisión de Fiestas del
Excelentísimo Ayuntamiento,
agradece la atención a todos
los colaboradores que con su
anuncio, han hecho posible la
realización de esta revista.**

Elda, Septiembre 1970




NOGUERON

of Spain

